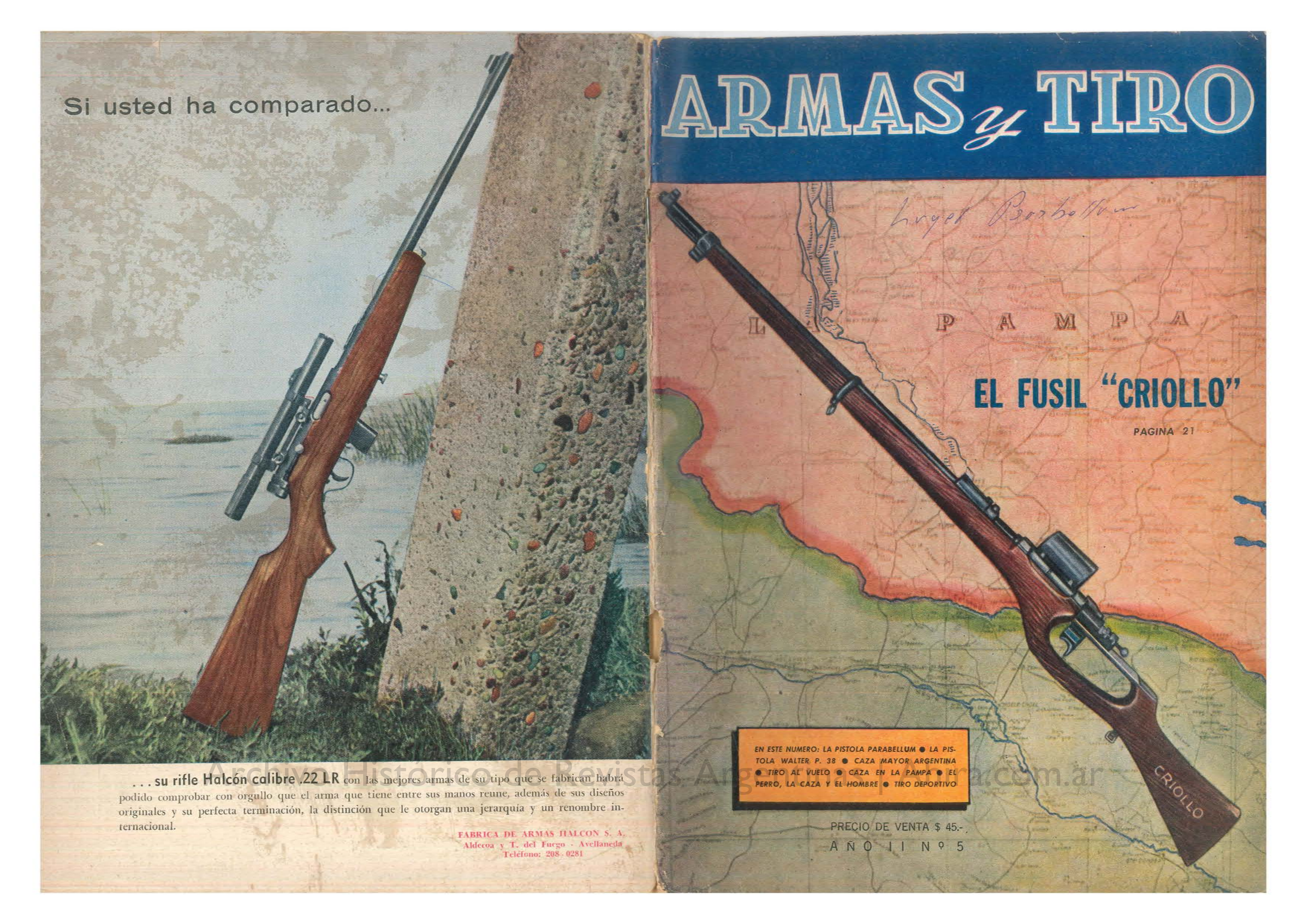

Si usted ha comparado...
... su rifle Halcón calibre .22 LR con las mejores armas de su tipo que se fabrican habrá podido comprobar con orgullo que el arma que tiene entre sus manos reune, además de sus diseños originales y su perfecta terminación, la distinción que le otorgan una jerarquía y un renombre internacional.
FABRICA DE ARMAS HALCON S. A.
Aldecoa y T. del Fuego - Avellaneda
Teléfono: 208 - 0281
ARMAS y TIRO
L A P A M P A
EL FUSIL "CRIOLLO"
PAGINA 21
EN ESTE NUMERO: LA PISTOLA PARABELLUM ● LA PISTOLA WALTER P. 38 ● CAZA MAYOR ARGENTINA ● TIRO AL VUELO ● CAZA EN LA PAMPA ● EL PERRO, LA CAZA Y EL HOMBRE ● TIRO DEPORTIVO
CRIOLLO
PRECIO DE VENTA $ 45.-
AÑO II Nº 5





NUESTRA PORTADA

Entre el fin del siglo anterior y los albores de éste, el espíritu inquieto y progresista del ingeniero Chiesanova puso uno de los primeros jalones en el campo de la hoplismática argentina, dando a conocer el "Fusil Criollo", creación de su fecunda inventiva. A esta arma de sencillo mecanismo le cupo el honor de ser considerada en varias capitales de naciones extranjeras en paridad con las más adelantadas de la época.

●

La revista "Armas y tiro" es una publicación específica en el tema del tiro, sus variantes y complementos: la balística, la mecánica y la técnica de las armas, así como la actividad del tiro de caza.

Los propósitos perseguidos por la revista "Armas y Tiro" son objetivos en beneficio de la Nación, ya que además de enseñar e informar, orienta a la juventud y crea una conciencia responsable y ciudadana.

En este concepto "Armas y Tiro" se constituye en un eficiente auxiliar de la Defensa Nacional, por lo que la Dirección General de Tiro patrocina dicha publicación en cuanto se identifica con sus fines, y en tal concepto la señala como su portavoz y órgano de propaganda.

ARMAS y TIRO

Enero de 1910 a abril de 1936: "Tiro Nacional Argentino". Mayo de 1936 a diciembre de 1949: "Tiro y Gimnasia". Enero de 1949 a junio de 1963: "Revista de Tiro".

SUMARIO

Director: Teniente Coronel (R.E.) Don Ernesto Castañeda.
Dirección y Administración: Rodríguez Peña 1384. 2º piso. T. E. 41-8494. Publicidad: 44-8190, Capital Federal.
DISTRIBUIDORES: CAPITAL: Sr. Mateo Cancellaro, T. E. 23-7493. INTERIOR y EXTERIOR: Expedidora CAMPAN. Corrientes 1738. T. E. 40-9036. Capital Federal.
Registro Nacional de Propiedad Intelectual Nº 782.136



APRENDAMOS A CONOCERNOS

Distribuidos a lo ancho y a lo largo de nuestro país, se encuentran diseminados cerca de doscientos clubes o asociaciones de caza. Todos ellos se entregan cada año, a las actividades propias del apasionante deporte, en las zonas aledañas a su ubicación dentro de la República, con más o menos intensidad, de acuerdo a las circunstancias topográficas, zoogeográficas y económicas.

Muchas veces, a no dudarlo, las actividades de unas coincidirán con las de otras, tanto en el objetivo propuesto, como en el escenario elegido. También, a no dudarlo, las dos asociaciones o clubes se pondrán de acuerdo y actuarán en conjunto.

Pero estos hechos no deben ser producto de una mera circunstancia de coincidencia, sino que deben ser provocados por las mismas asociaciones. De esta manera habrá un motivo permanente y de gran trascendencia para que las relaciones entre unas y otras se estrechen cada vez más.

Esto, que puede ser frecuente, entre clubes o asociaciones vecinas, es probable que no lo sea entre las que están distantes entre sí, aunque estén en una misma provincia o región del país.

Ahora bien; un cazador, es un cazador, ya desarrolle sus actividades cinegéticas en la Provincia de Santa Cruz, en la de Misiones, en la de Jujuy o en la de Buenos Aires. En él alienta el espíritu deportivo y este es el vínculo que lo hace sentirse afín con todos los cazadores. No es extraño, entonces, que esta afinidad lo conduzca a buscar el contacto con aquellos que tienen sus mismas preferencias, pero, ¿cómo lo hace?

Desde luego no es imposible hacerlo en forma individual, pero sería mucho más viable que lo pudiera hacer por intermedio de su club. Por supuesto que para ello, el club tiene que tener relaciones cordiales y constantes con sus vecinos y aun con sus no vecinos.

De esto surge la impostergable necesidad de que los clubes de caza, se agrupen por zonas, formando así federaciones o centros de clubes o asociaciones de caza, lo que contribuiría al mejor conocimiento mutuo, al mayor aprovechamiento de los lugares de caza y hasta la mejor organización de cacería, con menor costo.

No se lanza esto como idea nueva, porque ya existen en algunas zonas, este tipo de agrupaciones. Lo que se quiere es fomentarlas y estimularlas, con el consiguiente provecho para todos.

Con ello se conseguirán las siguientes ventajas, entre otras:

1) *Los cazadores socios de un club, tendrían derecho a ciertas actividades en cualquier otro club de caza del país, porque entre ellos habría reciprocidad.*
2) *La Federación o Centro de cazadores de cada zona, tendría más fuerza para peticionar, gestionar y obtener mejoras, permisos y otras ventajas en bien de la actividad cinegética.*
3) *Ya formadas las Federaciones zonales, éstas estarían en condiciones de formar una Confederación Argentina de Caza, con asiento en la Capital Federal, que tendría conexión con organismos internacionales similares, ya sea para organizar cacerías y concursos en el exterior o en el país, invitando clubes extranjeros y para gestionar ante las autoridades la importación de armas y municiones que sean requeridas por clubes del interior, por similitud a lo que hace la Federación Argentina de Tiro.*

Se nos ocurre que la formación de las Federaciones zonales, podrían formarse en cada provincia o bien, en una zona que abarque varias provincias con escenarios similares. Por ejemplo, tomando Mendoza, San Juan y San Luis, formar la Federación de Caza de Cuyo, o tomando Jujuy, Salta y Tucumán, formar la Federación de Caza del Noroeste.

Si esto llegara a interesar y se tuviera la intención de llevarlo a la realidad, los clubes de caza podrían obtener datos de la existencia de todos los clubes de caza del país, en la Dirección General de Tiro, la que a su vez, podría proporcionar estatutos y reglamentos tipo, para adaptarlos a cada una de las federaciones, las que, por supuesto, serían asociaciones eminentemente civiles.

Creemos que en esta forma, aprenderíamos a conocernos mejor y se crearían vínculos cordiales entre el cazador del Norte y el del Sur, el de Cuyo y el del Chaco y Misiones, el de Catamarca y La Rioja con el de Buenos Aires y la Mesopotamia Argentina.

LA PISTOLA PARABELLUM

Por
SANTIAGO PEDRO TAVELLA MADARIAGA

I PARTE

Esta pistola denominada Parabellum en Europa y Luger en los EE. UU. tiene diversas denominaciones, según sea el modelo o el año de adopción por parte de las fuerzas militares de los distintos países. La designación del modelo adoptado por las fuerzas armadas alemanas era P.08 (Pistole .08) [1]. Se la conoce asimismo como Borchardt-Luger o Borchardt-Luger Parabellum y designaciones militares tales como: Pistole 1900, "M943", etc.

El nombre de fábrica registrado por la "D. W.M." era "Parabellum". El primero en denominarla "Luger" fue su distribuidor en los EE. UU. Mr. Hans Tauscher que asimismo actuaba como representante de las pistolas Borchardt y Máuser y los cañones Krupp y Erhardt en ese país, Canadá y México. Luego de la primera guerra mundial, Tauscher que era ciudadano alemán, a raíz de sus actividades en los EE. UU. en favor de su patria, durante el período de la contienda, desapareció del mercado, retomando su distribución Mr. A. F. Stoeger de New York quien registró en el año 1923 el nombre de "Luger" y comenzó la venta con el nombre de su firma grabado en el lado derecho de la corredera y el Aguila Americana sobre la recámara.

La palabra Parabellum aparece en la clásica locución latina, atribuida a Julio César, que es hoy lema de varias instituciones castrenses, que reza: **"Si vis pacem, para bel'um"** (Si quieres la paz, prepara la guerra), en alemán **"Bereite dem krieg vor parabellum"**. Esta arma ha tomado este nombre, que literalmente traducido significa "para la guerra" y da también denominación al cartucho 9 mm. que hoy día es el más popular en el mundo. Las Parabellums, como su nombre lo indica, son excelentes para la guerra, pero asimismo en tiempos de paz son muy finas y precisas armas para la práctica de tiro. (El Campeonato Mundial de Tiro realizado en 1954 en Caracas, Venezuela, fue ganado con pistolas Parabellum de 12 cm. (4 ¾") de cañón. Modelo de Ordenanza del Ejército Suizo).

Fue diseñada entre los años 1898/99 en base a la pistola Borchardt (1893) por Georg Luger [2], ex oficial del ejército austríaco, quien por esa época se desempeñaba como ingeniero jefe en la fábrica Ludwig Loewe & Co., de Berlín, juntamente con el ciudadano alemán naturalizado americano Hugo Borchardt, inventor de la pistola citada anteriormente y que lleva su nombre —esta pistola fue el primer éxito comercial en el diseño y construcción de pistolas denominadas automáticas [3].

La pistola Parabellum fue patentada el 17 de marzo de 1900 y seguidamente la Deutsche Waf-

(1) Es común la denominación de las armas militares con cifras que indican el año de adopción, en este caso, año 1908.

(2) Georg Luger, nacido en Steinach (Austria) en 1848 y muerto en Berlín en 1923.

(3) Las pistolas conocidas como automáticas son en realidad armas de carga automática pero de tiro semiautomático, por lo tanto deben ser consideradas como semiautomáticas. Automáticas son aquellas armas en que la carga y disparos sucesivos se producen ante una sola presión de la cola del disparador, por ejemplo: las denominadas pistolas o carabinas ametralladoras, el fusil ametrallador, las ametralladoras livianas y pesadas, los cañones antiaéreos, etc. Hay asimismo excepciones en pistolas semiautomáticas que poseen un mecanismo selector para las dos operaciones, tales como la Máuser MP 1932, Astra M. 902, Star, etc.

fen und Munitionsfabriken de Berlín inició la fabricación y con estas primeras pistolas aparecieron las famosas siglas entrelazadas "DWM", conocidas mundialmente después de la primera guerra mundial. Esta firma se formó el 1º de enero de 1897 de dos firmas fusionadas en el año 1896: la "D.M.K." (Deutsche Metallpatronenfabrik de Karlsruhe) y la citada Ludwig Loewe & Co., de Berlín. Al finalizar la guerra la fábrica "D.W.M." fue controlada por la firma Berlín-Karlsruhe Industrie Werke [4].

Fue construida desde esa lejana fecha hasta diciembre de 1942, habiendo sido arma reglamentaria de diecinueve países, en algunos casos por más de cuarenta años, en unos veinte modelos y ciento sesenta variaciones conocidas y se estima su producción total en más de dos millones y medio de pistolas.

Si bien la fabricación finalizó en la fecha indicada, se tiene conocimiento de que al término de la segunda guerra mundial, en el año 1946, fueron armadas Parabellum con piezas sobrantes por la planta Máuser para los ejércitos de ocupación francés y americano. Tal vez hoy día se continúe su armado detrás de la Cortina de Hierro con los millones de partes excedentes. En la actualidad la policía de la República Federal Alemana y la Volkspolizei de Alemania Oriental las utilizan y Noruega tiene en uso Parabellum que fueron capturadas al fin de la última guerra.

Los distintos países que la adoptaron oficial o extraoficialmente como arma de mano han sido: Alemania, Suiza, Holanda, Bulgaria, Portugal, Noruega, Chile, Brasil, México, China, Rusia, Bolivia, Lituania, Persia, Rumania, Etiopía, Paraguay, Luxemburgo y Turquía y fue probada y en algunos casos parcialmente adoptada por EE.UU., Canadá, Francia, Italia, Servia, Austria, Suecia y España, asimismo existen Parabellum con escudos de países grabados sobre la recámara o en el block de cierre, tales como: Finlandia, Venezuela, Japón, etc.

En tres países siete fabricantes produjeron, en diversas épocas, estas pistolas con características similares desde principios de siglo [5].

Los únicos países que la fabricaron fueron: Alemania, Inglaterra y Suiza.

(4) La "D.W.M." en su planta de Berlín producía armas y en la instalada en Karlsruhe, municiones.

(5) Existen algunas pistolas con inscripciones de distintos fabricantes de armas sobre el block de cierre o la recámara, tales como **Loewe, Mannlicher, Arsenal de Spandau,** etc., hasta el momento no se ha podido comprobar si fueron o no manufacturadas por esas firmas, lo más probable es que fueran armas entregadas al personal de vigilancia de las fábricas con el nombre de esas empresas grabado, para indicar la propiedad de las mismas. Con respecto al Arsenal de Spandau, se dice que podría esta planta haberlas manufacturado durante el transcurso de la primera guerra mundial, pero al parecer no ha sido así.

Los distintos fabricantes han sido, además de la citada "D.W.M.", que fue la empresa que ha provisto en mayores cantidades de estas armas al Ejército, Marina, Aeronáutica y fuerzas especiales alemanas desde 1904 [6], el Arsenal Real de Erfurt, varias plantas de la Waffenfabrik Máuser A. G. —Oberndorf—, Simson & Co., —Suhl— y Heinrich Krieghoff Waffenfabrik —Suhl—, en Alemania; en Inglaterra: Vickers-Armstrong Limited —Crayford— y en Suiza la Waffenfabrick Bern (Eidgenoessiche Waffenfabrik de Berna) y le suministraba partes la "S.I.G." (Schweizerische Industrie Gesellschaft, Neuhaussen).

Durante la primera guerra mundial fueron fabricadas por la "D.W.M." y Erfurt dos millones de pistolas aproximadamente. En el transcurso de la segunda guerra fueron producidas por Máuser y Krieghoff un número aproximado de cuatrocientas mil y en el período de ante-guerra y entre los dos conflictos bélicos una cantidad de más de cien mil Parabellum en modelos comerciales y militares.

El Arsenal Real de Erfurt construyó Parabellum para el Ejército y la Marina alemana con cañones de 10 a 20 cms desde 1910 hasta 1918 [7].

Al finalizar la primera guerra mundial, la "D.W.M." cedió planos y patentes a laWaffenfabrik Máuser A.G. y el 1º de marzo de 1930 la maquinaria de esa firma fue transportada desde su planta en Berlín hasta la fábrica de ésta en Oberndorf, sobre el río Neckar y allí las produjo esta casa desde 1934 hasta 1942 (durante la 2ª guerra mundial, Máuser poseyó otras plantas que le proporcionaban piezas).

Las pistolas con la insignia o marca de fábrica de la Máuser Werke colocada sobre el block de cierre o la recámara, son aquellas ejecutadas en modelos comerciales o en los primeros tiempos producidas para el Ejército o por contratos con gobiernos de diferentes países que las destinaron para ser utilizadas por fuerzas militares o policiales. La gran mayoría de las que poseen esta insignia son modelos comerciales.

(6) En 1904 fue adoptado por la Marina del Kaiser el Modelo Naval (Marine Modell); en 1908 lo fue por el Ejército el denominado P.08 (Pistole 08), posteriormente fueron adoptados por las fuerzas armadas alemanas otros modelos con ligeras variantes como ser 1908/14, 1914, 1914/18, etc. que también fueron manufacturados por esta fábrica.

(7) Por el Tratado de Versalles (1919) se prohibió a Alemania la producción de armas de calibre superior al 8 mm. con cañones de más de 10 cms., salvo una partida de 100.000 pistolas tipo P.08 en cal. 9 mm: para sus fuerzas de seguridad, muchas de estas pistolas fueron fabricadas por esta firma. Este tratado no se cumplió en ninguna de sus cláusulas y Alemania produjo en los primeros tiempos Parabellums en calibre 7,65 mm. y 9 mm. con cañones de 3 3/4 y 3 5/8 pulgadas para exportación y posteriormente en todos tamaños de cañones, como por ejemplo, las importadas por Stoeger Arms Corp. y las ejecutadas para sus fuerzas armadas con fechas y nombres de fabricantes con letras en código. Algunas manufacturadas en cal. 7,65 mm. y cañones menores de 10 cms. fueron transformadas al cal. 9 mm. con cañón standard con tan sólo el cambio del mismo, esto ocurrió cuando llegó el período armamentista bajo el gobierno de Adolfo Hitler.

No todas las pistolas con el punzón de marca "Máuser" son de la más fina calidad y mano de obra, las construidas por esta casa casi al final de la segunda guerra mundial han sido inferiores en terminación y materiales a las manufacturadas en períodos anteriores para la venta al público en Alemania y a las confeccionadas para exportación.

La antigua casa Simson & Co., de Suhl, las fabricó y armó de los millares de excedentes de la guerra 1914/18, desde 1922 hasta 1934 [8].

A principios de 1935 apareció en el mercado Krieghoff a fabricar o armar estas armas, especialmente proveía a la Luftwaffe [9].

Las pistolas fabricadas por Vickers Ltd. de Inglaterra, fueron ejecutadas a pedido del Gobierno Holandés entre los años 1922 y 1923 en una partida de unas 10.000 pistolas aproximadamente, que fueron destinadas en su mayoría a las colonias que este país posee en las Indias Orientales. Tienen, en algunos casos, la fecha de construcción en la parte superior del cañón y poseen distinto tipo de segrinado en las cachas y la inscripción indicadora que dice "Geladen" (cargada) en ambas caras del extractor (en los modelos comunes sólo viene escrita sobre el lado izquierdo) y en lugar de la palabra alemana "Gesichert" posee una flecha indicadora de la posición de "en seguro" leyéndose la palabra holandesa "Rust".

Las Parabellum suizas son una de las mejor construidas, finamente terminadas y de excelentes materiales, tanto las manufacturadas por la firma alemana "D.W.M.", como las fabricadas en ese país; se las reconoce fácilmente por la clásica Cruz de Ginebra sobre la recámara o el block de cierre y el cañón estilizado de 12 cm. Las construidas por la Waffenfabrik Bern aparecieron en 1924 y fueron denominadas modelos 1906/24, se continuó luego la fabricación con el modelo 1906/29 del que se hicieron 29.848 pistolas, de las cuales, 27.931 fueron modelos militares y el resto comerciales (este modelo de Parabellum es el único que posee características distintas a los comunes), fueron reglamentarios hasta que se adoptó, en el año 1948, la pistola S.I.G. SP 47/8 Neuhaussen, que opera con sistema Petter. Es decir, que Suiza tuvo la Parabellum como arma oficial de servicio de sus fuerzas armadas por 47 años, más aún que la propia Alemania (34 años). Una de las causas de su desplazamiento fue el calibre —7,65 mm—, que se lo consideraba pequeño para uso militar.

Suiza produjo 47.731 Parabellum, de las cuales, 1.917 fueron modelos comerciales. Si se tiene en cuenta las que le proporcionó la "D.W.M." da un total de 61.046 pistolas. Después del año 1948, las pistolas militares fueron puestas en venta y se las reconoce por una letra y un número colocados a punzón que indican la fecha en que, consideradas rezagos, salieron al mercado; estas inscripciones pueden ser: P-49, P-51, etc., colocadas en el costado delantero izquierdo de la corredera, justo debajo de la recámara.

DATOS DE INTERES

Es de hacer notar que nunca fueron construidas estas pistolas en modelos comerciales en otros calibres que no fueran el 7,65 mm. o el 9 mm. Parabellum.

Se tiene conocimiento, por así constar en los libros de la fábrica "D.W.M.", que se han construido aproximadamente una media docena de pistolas conocidas como "Baby" Parabellum que estaban adaptadas para tomar el calibre 7,65 mm. Browning o 32. ACP y el 9 mm. corto Browning o .380 ACP., tenían un 2/3 del tamaño de una Parabellum normal. Recién en el año 1962 fue dado a conocer un ejemplar de este modelo en Cal. 9 mm. corto, por medio de una publicación estadounidense.

Otro modelo no común es el conocido como "Pocket", con capacidad para cinco cartuchos. Se cree que poseía un cañón de dos pulgadas, con acción de tamaño normal, pero la empuñadura acortada; uno o dos ejemplares han sido producidos.

Al parecer, todas las Parabellum niqueladas, cromadas o plateadas no son trabajos de terminación originales de fábrica. Se dice que las construidas por la "D.W.M." para los oficiales de la Caballería y de la Academia Militar de West Point (Colegio Militar Americano) fueron niqueladas; hasta ahora no se ha podido comprobar por no haberse encontrado ningún ejemplar con esas características.

Las pocas pistolas que se ven con estos terminados son trabajos ejecutados por armeros particulares.

Las Parabellum se han fabricado, a diferencia de la mayoría de las pistolas, con distintos tamaños de cañones. El modelo más común posee un cañón de 10 cm. (4"), existiendo dos modelos de longitud menor que son: el de 9 cm. (3 5/8") y el de 9,5 cm (3 3/4"), que se hicieron a raíz de la prohibición a que estaba sometida Alemania por el Tratado de Versalles; otros tamaños mayores de cañón varían desde 12 cm.

(8) Cuando el antisemitismo llegó a ser fuerza en el nazismo Simson fue desplazado, aun cuando la fábrica continuó operando hasta 1937 bajo control ario (esta firma tenía asignado el código 42, que luego tomó Máuser como S 42 hasta 1941).

(9) Se comentaba por esa época que Hermann Goering, Jefe de la Aeronáutica del Tercer Reich, tenía participación en esta firma y que por ello exigía que fueran las de producción de esta casa las que debía proveerse al **Arma Aérea.**

(4 ¾") hasta 65 cm. (26") [10]. Estas pistolas con largos cañones, a partir de los 30 cm. (12"), eran confeccionadas a pedido a un costo extra, algunas poseían madera debajo del cañón como apoya mano, otras no. A todas se les puede acoplar la caja-pistolera que les sirve de culatín, convirtiéndolas en pequeñas carabinas [11].

Asimismo pueden utilizar todos los modelos de esta arma un cargador circular tipo tambor o "caracol", como se lo denomina, con capacidad para 32 cartuchos. Estos cargadores especiales, pese a haber sido construidos en grandes cantidades, no han sido muy usados. También pueden ser utilizados en los antiguos modelos de la pistola ametralladora Bergmann [12]. Fueron fabricados para usar, preferentemente, la bala ojival en calibre 9 mm. Parabellum, no funcionan bien con la de punta en forma de como truncado o con la 7,65 mm. Parabellum. Está provisto de aberturas en la tapa posterior, las cuales permiten verificar el número de cartuchos que contiene; esas aberturas poseen números escalonados: 12, 17, 22, 27 y 32. Hasta el cartucho Nº 12 se puede cargar manualmente con facilidad como un cargador común, pero posteriormente, para cargarlo con mayor comodidad hay que hacer uso de un accesorio con un adaptador que se proveía para tal fin. Cargadores de 100 tiros se sabe que han existido, son similares a los de 32, pero, por supuesto, de mayores dimensiones.

En 1935 aparecieron cargadores del tipo común (con capacidad de ocho tiros) con un resorte elevador de cartuchos ovalados en zig-zag que le daba mejor funcionamiento que los anteriormente ejecutados con resorte cilíndrico en espiral.

La pieza apoyo para el resorte elevador se ha hecho de diferentes materiales, siendo en todos los modelos antiguos de madera, y en los modernos de plástico en color marrón o de fundición de aluminio. Los modelos antiguos comerciales y las suizas, poseían discos de metal colocados en el centro de la madera para reforzarla. En los modelos navales, estas piezas finales tenían ribetes de círculos concéntricos. Desde 1935 a 1942 se fabricaron cargadores con un ángulo de 90º en su parte inferior, a diferencia de los comunes con la inclinación de la empuñadura de la pistola. Se sabe que ello simplificaba en algo su manufactura. Existen también algunos construidos de acero inoxidable; ellos traen la marca "Patent Haenel-Schmeisser".

Georg Luger poseía una pistola Modelo 1902/06 con la empuñadura acortada para alojar solamente siete cartuchos. Un cargador de esta arma le fue obsequiado a Fred A. Datig, autor del libro "The Luger Pistol", por Georg Luger (h), a quien los rusos, al entrar en Berlín, le confiscaron esa pistola que perteneciera a su padre.

Las cachas en su gran mayoría fueron de madera segrinada, las guerreras con madera por lo general más clara. Algunas hechas por Krieghoff y las marcadas "byf" (código de Máuser) traían cachas negras o marrones de plástico con un reborde adelante y atrás sin segrinar, también las actualmente utilizadas por la **Policía de Alemania Oriental —Volkspolizei— llamada "VOPO"**.

Algunas pistolas traen un seguro de cargador con funcionamiento similar al de las pistolas Browning. La casa Walther diseñó uno de estos seguros que fue adaptado a las pistolas de uso policial. Otra modificación, pero que no se llegó a introducir a la pistola y no pasó de la etapa experimental, fue la de construir la armadura o marco del arma de fundición de aluminio.

Existen dos maneras de numerar estas pistolas, según sean modelos comerciales o militares. En el sistema de numeración comercial puede pasarse de los cuatro dígitos y llegarse a números del orden de los 90.000. Estas numeraciónes vienen impresas en los sitos comunes y no poseen ninguna letra complementaria de identificación. Estas pistolas comerciales traen marcas de prueba que no poseen los modelos militares. El sistema de numeración militar nunca pasa de cuatro dígitos porque son series de 9.999 que preceden a una letra minúscula. Las letras del abecedario, que como se sabe son 26 en el alfabeto alemán, hace que una partida con todas las letras del mismo sea de 260.000 pistolas con lo que se puede ver que en la producción total de más de 2 millones y medio, existen de diez a doce pistolas con el mismo número y letra de serie y entre 200 y 250 pistolas con igual número.

(10) Los distintos tamaños de cañones en que se han fabricado son: 9 cm. (3 5/8"), 9,5 cm. (3 3/4"), 10 cm. (4"), 12 cm. (4 3/4"), 15 cm. (6"), 17,5 cm. (7"), 20 cms. (8"), 30 cm. (11 3/4 y 12"), 40 cm. (16"), 45 cm. (18"), 50 cm. (20"), 60 cm. (24") y 65 cm. (26").

(11) Los culatines ejecutados por la "D.W.M." para sus pistolas con cañones de 15 y 20 cms. eran planos y poseían cuatro aberturas para permitir el paso de las correas que sujetaban la pistolera a los mismos. El culatín confeccionado para la Carabina de 1902/04 tenía la forma de una culata normal con finísimo segrinado en la garganta y cuerno de búfalo en la cantonera. Se hicieron algunos modelos experimentales telescópicos y otros de combinación de pistolera de cuero, acoplada a un armazón de metal, con varillas extensibles que no tuvieron mayor éxito.

La casa Máuser proveyó a estas pistolas, a partir de 1937, con una culata de madera similar a las anteriormente ejecutadas para la pistola militar Máuser de calibre 7,63 mm. (9 mm. Máuser y 9 mm. Parab.). Estas culatas son huecas y pueden ser usadas para alojar la pistola cuando no está en uso y cuanlo se desea puede ser atascada por medio de un pasador giratorio a la parte posterior de la empuñadura y usarse como una carabina.

Por lo general del uso que se le daba a estos culatines era efectivo en los modelos con cañones de 20 o más centímetros.

(12) La pistola ametralladora Bergmann MP-18 era muy buen arma, una de sus fallas fue el de utilizar el incómodo y poco práctico cargador caracol de 32 tiros; fue desarrollada por Hugo Schmeisser y utilizada al fin de la primera guerra mundial. Pesaba cuatro kilos y poseía un cañón le 17,5 cm. de calibre 9 mm. Parabellum.

En algunos cañones aparecen estos números en sustitución o complementando los de serie: 8,81; 8,82 u 8,83, designando la medida del calibre de los mismos en milímetros.

En los modelos comerciales, aunque no comunmente, viene impresa la palabra **Germany** en el cañón o en la corredera.

El retroceso de estas armas es menor que el común en las demás pistolas por estar dividido en dos fases el sistema de apertura del block de cierre. Asimismo estas armas poseen una gran velocidad de disparo, según se ha podido comprobar mediante la proyección de películas y se ha estudiado, pasándolas en cámara lenta, el ciclo de eyección y de recarga que se realiza en un 3/64 de segundo.

La pistola Parabellum es el arma de calidad que se ha construido en mayores cantidades. Se puede decir que cada uno de ellas es una pieza maestra de la mecánica, la precisión de sus partes componentes es tal que se podría asegurar que todas son intercambiables de un arma a otra.

Su difícil y costosa manufactura ha sido la principal causa de su desplazamiento ya que siempre ha sido un arma con diseño de avanzada.

Actúa con sistema conocido como de corto retrocesó y la parte más delicada de su funcionamiento es el mecanismo de disparo compuesto de cuatro movimientos. Esto lo comprendió bien el Alto Mando Alemán al proveerlas de la pistolera de cuero que las cubría enteramente, protegiéndolas de polvo, arena, etc. Estas pistoleras poseían un receptáculo para alojar un cargador adicional y otro colocado en la tapa de las mismas para un pequeño accesorio que sirve como herramienta de desarme y para facilitar la inserción de cartuchos en los cargadores. Algunas traían también una baqueta con un depósito en el mango con vaselina para la lubricación del arma.

Entre los modelos experimentales figuran Parabellum con selector de tiro que las convierte en pistolas ametralladoras; se han hecho algunos pero no han tenido mayor éxito por el poco control que se tenía de la pistola debido a su poco peso y a la alta velocidad de disparo, causantes de una gran dispersión; lo mismo ocurre con todas las pistolas que poseen sistemas similares, a excepción hecha de la Star Mod. MD cal. 38 Super, 7,63 mm. Máuser y .45 ACP, que posee un mecanismo reductor de la velocidad de tiro.

Igualmente, se les ha acoplado a estas pistolas silenciadores, pero para éstos funcionaran satisfactoriamente había que cargar los cartuchos con 0,25 grs. de pólvora, en lugar de los 0,36 grs. normales, para lograr de esta forma reducir la velocidad del proyectil (la velocidad del sonido es de 1126 p/s a 68º Fahrenheit); pero ocurría que con tan baja carga de pólvora no se lograba la carga automática del arma debido al retroceso menor y la pistola disparaba sólo tiro a tiro.

El aparato de puntería ha sido en los modelos de cortos cañones de las conocidas miras en **V**, a excepción hecha de las manufacturadas para Suecia y Lituania y unas pocas suizas que eran de las conocidas como de tipo "Patridge" o sean cuadradas.

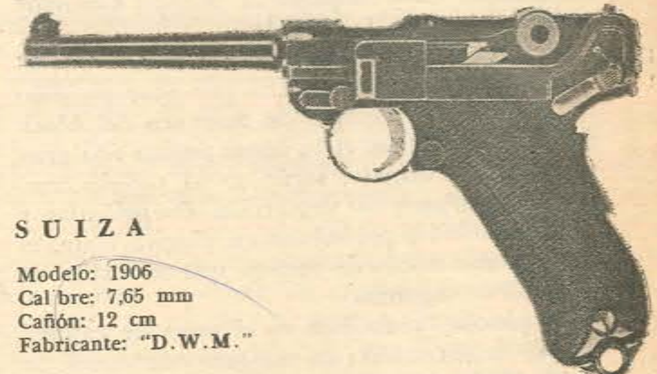
Se han fabricado para estas pistolas adaptadores para la práctica de tiro reducido en ambientes cerrados en calibre 4 mm. fuego central y actualmente está en venta una unidad de conversión para el calibre 5,6 mm. (22") de procedencia alemana **(Erma-Erfurter Machinen)** que se puede utilizar en los modelos modernos en los calibres usuales —7,65 y 9 mm. **Parabellum.**

En el 1938 el Alto Mando Alemán, luego de una confrontación con otras pistolas de igual calibre, tales como la Sauer H.P. y la Máuser HSV, adoptó como arma reglamentaria de sus fuerzas armadas la pistola Walther P-38 (Heeres Pistole), pero ésta no llegó a reemplazar del todo, hasta el fin de la guerra, a la vieja y clásica **Parabellum.**

MODELOS MILITARES



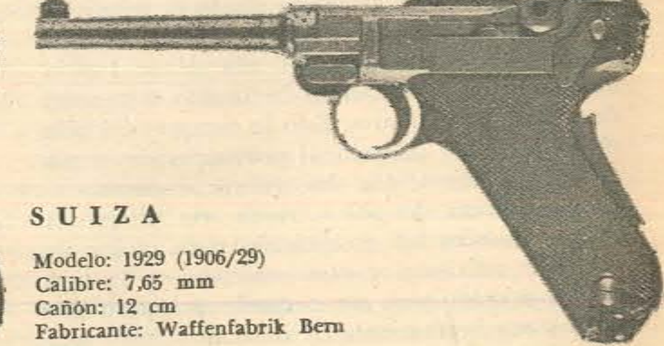
SUIZA
Modelo: 1900
Calibre: 7,65 mm
Cañón: 12 cm
Fabricante: "D.W.M."



SUIZA
Modelo: 1906
Calibre: 7,65 mm
Cañón: 12 cm
Fabricante: "D.W.M."



SUIZA
Modelo: 1924 (1906/24)
Calibre: 7,65 mm
Cañón: 12 cm
Fabricante: Waffenfabrik Bern



SUIZA
Modelo: 1929 (1906/29)
Calibre: 7,65 mm
Cañón: 12 cm
Fabricante: Waffenfabrik Bern



HOLANDA
Modelo: 1902/24
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: Vickers Limited



HOLANDA
Modelo: 1906
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: "D.W.M."



BULGARIA
Modelo: 1908
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: "D.W.M."

ALEMANIA
Modelo: 1908
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: Máuser - 1934



LITUANIA
Modelo: 1908
Calibre: 7,65 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: Máuser - 1937



RUSIA
Modelo: 1906
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: "D.W.M."



ALEMANIA ORIENTAL
Modelo: 1908
Calibre: 9 mm
Cañón: 10 cm
Fabricante: Desconocido. Posiblemente se trata de pistolas utilizadas en la IIª Guerra Mundial, que han sido reacondicionadas.

La segunda y última parte de esta nota ha sido publicada en el número 600-601 de la REVISTA DE TIRO, cuyos ejemplares se encuentran en venta en la Administración de esta publicación: calle Rodríguez Peña 1384 - 2º Piso, Capital Federal.

PISTOLA SEMIAUTOMATICA "PARABELLUM"

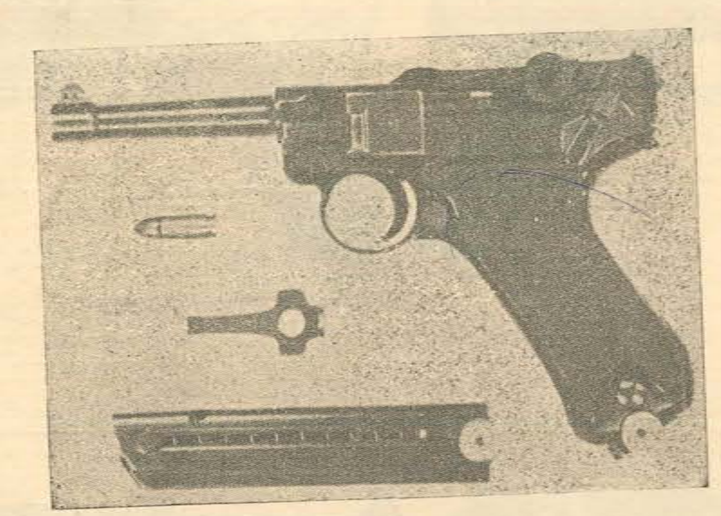
(SELBSTLADE-PISTOLE PARABELLUM)
—LUGER—

PAIS DE ORIGEN:
ALEMANIA

PAISES QUE LA ADOPTARON:
ALEMANIA, BOLIVIA, BRASIL, BULGARIA, CHILE, CHINA, ETIOPIA, HOLANDA, LITUANIA, LUXEMBURGO, MEJICO, NORUEGA, PARAGUAY, PERSIA, PORTUGAL, RUMANIA, RUSIA, SUIZA y TURQUIA.

MODELOS *

1898 [1]
1899 [1]
1900 [2]
1902 [2]
1904 [2]
1900/06 [2] [3]
1902/06 [2] [3]
1904/06 [2] [3]
1906 [2] [4]
1904/08 [3]
1908
1904/14 [3]
1908/14 [3]
1914
a
1918
1920
a
1923 [5]
1906/24 [3]
1924
1906/29 [3]
1929
a
1934 [6]
a
1942 [7]
a
1946



Pistola Parabellum Modelo P-08 reglamentaria de las Fuerzas Armadas Alemanas desde 1908 hasta 1938 (en uso hasta el fin de la Segunda Guerra Mundial). Cañón de 10 cm (4")

CALIBRES

4 mm. (.17") (A)
Fuego Central

5,6 mm (.22") (B)
Largo Rifle

7,65 mm (.30")
Parabellum

7,65 mm (.30") (C)
Borchardt

7,65 mm (.32")
Browning (ACP)

9 mm corto
(.380")
Browning Short
(A. C. P.)

9 mm (.354")
Parabellum

11,35 mm (.45") (D)
Parabellum

CARACTERISTICAS

Sistema: Tipo Maxim, corto retroceso.
Tipo de fuego: Semiautomático (tiro simple).
Largo total del arma: 210 mm.
Largo del cañón: 102 mm.
Número de estrías: 6. *Paso:* 250 mm. *Giro:* derecha.
Peso de la pistola: 870 g. (*)
Cargador: De línea simple. *Cap.:* 8 cartuchos.
Aparato de puntería: Miras fijas. Alza tipo V, guión V invertida. *Long. Línea de mira:* 190 mm.
Seguro: Colocado a la izquierda del arma, desplazado hacia arriba: *Fuego;* hacia abajo: *Seguro.*

(*) Modelo 1900: 855 gramos.

Calibre: 9 mm. Parabellum.
Peso de la bala: 7,95 g.
Peso del cartucho: 12,3 g.
Tipo de bala: Blindada, ojival, o cono truncado.
Velocidad en la boca: 364 m/s.
Energía en la boca: 53 kg.
Alcance efectivo: 70 m.
Alcance máximo: 1.100 m., con pistola con cañón de 20 cm.: 1.600 m.
Penetración: 10 planchas de madera de pino de 22,225 mm.

OTROS MODELOS



Modelo 1902, Cal. 9 mm. 10 cm de cañón, provista con un contador especial de cartuchos en la cacha izquierda.



Modelo 1906, Cal. 7,65 mm. 12 cm. de cañón con cachas especiales para utilizar un culatín telescópico de metal.

* Modelos y años de fabricación más comunes. — (1) Transición. - (2) Desde el M. 1900 hasta el M 1906 son conocidos como "viejo modelo" - (3) Las dos fechas indican: modelo básico y año de la modificación. - (4) Aparición del "nuevo modelo". - (5) Aparición del modelo de pos-guerra. - (6) Aparición de los códigos de Máuser y Krieghoff. - (7) Fecha de finalización de la fabricación.
(A) Utilizable con adaptador.
(B) Fue construida experimentalmente por D.W.M. y por fabricantes suizos. También puede ser utilizado este calibre con unidades de conversión que desde 1934 usaron servicios militares alemanes y suizos.
(C) Cartucho BORCHARDT M.1893 utilizado por los primeros modelos de Parabellums - años 1898-1900.
(D) Dos especímenes construidos en 1906/7 por la casa D.W.M. para pruebas en los EE.UU. de Norteamérica.

CAZA MAYOR ARGENTINA



por MIGUEL ALEJANDRO COPELLO

CAPITULO PRIMERO

PREPARATIVOS

Recordar es vivir dos veces la misma cosa. Para escribir estas líneas he debido traer a mi memoria viejas experiencias con verdadero placer. Esos recuerdos me serán útiles y tal vez ayuden a otros.

El por qué de la caza mayor se me ocurre difícil de ser expresado en pocas líneas y tratar de contestar ese interrogante me obligaría a excederme en los límites de esta tarea.

Lo cierto es que hay en nuestro país cientos de miles de cazadores, de los cuales, una parte no pequeña se aficionó a lo que se ha dado en llamar caza mayor. Como todos sabemos qué se entiende por ello, me siento relevado de fatigar a los lectores con definiciones archisabidas.

Importante es saber el cómo, dónde y cuándo de la caza, para posibilitar el logro del fin propuesto.

En la Argentina, teniendo en cuenta que algunas de las especies que constituyen "big game" o caza mayor se pueden perseguir todo el año, el cuándo se vincula únicamente a una determinada inquietud, "picazón" diría, periódica. Lo cierto resulta que es en determinado momento, generalmente en la oficina, taller o consultorio, uno "siente" que debe salir a cazar. Tal apetencia se convierte en algo incoercible, llegándose así a verse uno abocado a los problemas que aquí serán considerados.

Creo necesario hacer la salvedad de que estas líneas están dirigidas a los que se encuentran dando los primeros pasos, no a los que me enseñaron; tampoco a los autodidactas recalcitrantes que prefieren equivocarse sin la ayuda de nadie.

Doy por supuesto también, que todo el mundo tiene sabido que las armas de caza mayor, por su poder ofensivo encuadran, en su mayor parte, en la categoría de las que requieren permiso de tenencia. Debo creer que todos coincidimos en que el respeto a la ley posibilita el ejercicio de nuestros derechos. Cumpliendo leyes y reglamentaciones y haciéndolas cumplir, nos hallaremos en la posibilidad de aprovechar ese gran invento de la civilización que es el regreso a la vida primitiva mediante la caza, la pesca y el camping.

Habida cuenta que realizaremos una faena recreativa, útil para nosotros, y para la sociedad en que vivimos, que necesita de gentes sin traumas, de hombres sanos y fuertes; y para el Estado, que requiere una reserva de tiradores expertos y adiestrados; la idea de cazar debe nacer sin mácula.

Cazaremos, sí, pero con armas legítimamente obtenidas, cumpliendo todas las exigencias de la ley en cuanto a su tenencia y transporte; con autorización de los propietarios de los campos; munidos de nuestro permiso de caza; y respetando con orgullo las reglas éticas del cazador. De no sentirnos capaces de hacerlo así, démosle el gusto al dedo índice en el polígono o limitémonos a planear otra cacería para más adelante, cuando las cosas y nosotros hayamos mejorado.

Ya que en sucesivos artículos pienso referirme "in extenso" a las armas, a la técnica de la caza

en cada especialidad y a los animales de caza, en este primero y para entrar en materia, daré por entendido que tenemos las armas adecuadas, elegido el lugar y cumplidas aquellas exigencias normativas.

Comenzamos. Siempre he considerado de suma utilidad el estudio, renovado o reiniciado en cada ocasión, de los animales en cuya busca saldremos, de su "habitat", de la zona adyacente y de la que atravesaremos en viaje.

Mediante la lectura de un manual de zoología y con una visita al zoológico, aprenderemos lo elemental. Aprovechando las experiencias de otros, volcadas en algún libro de caza mayor o en artículos de las revistas especializadas, habremos dado un nuevo paso adelante. En el polígono o en la armería siempre encontraremos algún cazador que vívidamente, nos completará —por así decir— la información téorica.

Los mapas tienen la virtud excelsa de hacernos vivir por anticipado la aventura del viaje, conocer mejor nuestro querido suelo y alertarnos sobre muchas de nuestras futuras necesidades "in itinere et in situ". Vale la pena decir que el Automóvil Club Argentino y alguna empresa petrolera tienen editados hermosos mapas que permitirán situar el lugar de la cacería y el número y calidad de los caminos de acceso. Pero para conocer la zona misma, con sus accidentes y especiales características, nada mejor que las planchetas y cuarterones que edita el Instituto Geográfico Militar y vende muy baratos.

Conociendo, al menos de la manera expuesta —que ya es algo— el animal y su residencia, resultará más o menos fácil elegir el arma que ha de usarse y la ropa que hemos de vestir, como así también el resto de lo que constituirá nuestro equipo o impedimenta.

Adrede, por las razones ya expresadas y ya que se hace necesario considerar muchas otras cosas en una expedición de caza dejaré lo relativo a las armas para otra oportunidad.

Podría decirse que es de suma importancia escoger al o a los compañeros de cacería. No hay duda que la razón principal que inclinará la elección está dada por el afecto o la simpatía, pero también es cierto que algunos de nuestros queridos amigos o simpáticos colegas, no pueden ni deben ser de la partida. La caza es un deporte, no un juego y aunque es causa de placer, puede serlo de dolor y de muerte. Puede hacernos sentir orgullosos o desgraciados, con igual intensidad. El compañero elegido, cazador por definición, deberá ser honrado como el que más; amable y cordial; responsable y valiente. Cualquier falla a dichas elementales exigencias, podría trocar la caza en tragedia, la alegría en mera mueca.

Si la zona a recorrer es grande totalmente desconocida o solitaria y no ha de contarse con un guía o baqueano, llevar una o más brújulas se hace de rigor. Todos hemos leído u oído alguna cosa sobre la manera de orientarse en el campo. Sabemos, por ejemplo, que los líquenes nacen en el lado que mira al sur de los árboles; que el sol en este hemisferio, declina por el norte, etc., etc. Pero cuando nos encontramos en un campo sin árboles (o éstos no presentan el menor signo de líquenes) y el sol o la Cruz del Sur no se ven porque hay cerrazón, y todo es igual a nuestro alrededor, o somos presa del miedo, o miramos la brújula. Este sencillo aparatito nos ha de permitir —por lo menos— mantener un rumbo fijo de marcha o salir del lugar recorriendo el camino inverso que nos llevara allí, si es que tuvimos la precaución de echar una mirada a la brújula al "entrar".

La ropa y el calzado han de constituir durante la cacería nuestros más íntimos compañeros. Debemos por tanto extremar los cuidados en la adecuada elección de los mismos. Las perogrulladas, por ser tales, son las verdades más sólidas y de ello se sigue que nada, por obvio que parezca, debe ser aceptado, durante los preparativos, sin algunas consideraciones elementales.

El borceguí corto, es en mi opinión y con mucho, el mejor calzado para proteger el pie y dar firmeza a la marcha, preservándonos de las alimañas y evitando una fatiga prematura. Pero, claro, está (primer perogrullada), debe ser nuestro y calzarnos bien. Si ya tiene uso prolongado no habrá problema alguno, pero si acabamos de adquirir un par de ellos, nada mejor que empezar a usarlos en la ciudad, mucho antes de partir, todo lo que se pueda, hasta "domarlos". En EE. UU. llaman a ésto "breaking" y constituye especial tema de comentarios en las revistas que conciernen a nuestro tema. Con la ayuda del llamado "unto amarillo" o del aceite de ricino o de grasa común de origen animal, no hay zapato o bota de cuero que no se ablande.

Para grandes caminatas y sin perjuicio de la molestia que pueda causar durante los meses estivales el calor que mantiene, nada hay mejor que la media de lana, que por mullida y suave proteje el pie (instrumento fundamental en toda cacería) del roce repetido con las protuberancias o durezas del calzado, evitando la formación de ampollas. Si a pesar de todo, llegaran éstas a formarse, un par de "curitas" o una tira de esparadrapo, aplicadas en el lugar de la molestia, nos permitirán proseguir la marcha.

Los pantalones (no bombachas, que se enganchan en todos los alambrados de púa), deben ser cómodos y utilitarios (segunda perogrullada). Fuertes para preservarnos de las espinas, no han de serlo tanto como para provocar durante la marcha ruidos acompasados que alertarán o alejarán a las piezas. Los bolsillos de los pantalones de calle (o de "sport" así llamados por la única razón de no ser parte integrante de un traje), han de impedirnos poner o sacar nada de ellos cuando estemos sentados o en cuclillas. Un pantalón de caza, que puede originarse en cualquiera de los otros y llegar a serlo mediante los buenos oficios de una madre, hermana, esposa o novia, debe tener bolsillos grandes, bajos (como los que usan los Infantes de Marina y los policías en ropa de fagina), sobre los muslos. O tener bolsillos auxilares bajo la rodilla, del lado externo.

El saco, cuando su uso es aconsejable por razones climáticas, habrá de contar también con una buena cantidad de bolsillos que incluyan, si es posible, el que usan los cazadores de perdices, atrás. Este último podrá reemplazar a la mochila, al menos en cuanto al transporte de vituallas, abrigo, etc.

Las camisas, con dos bolsillos y en tela fuerte, constituirán la mejor elección. La peculiar elegancia obtenida mediante el uso de telas suaves y vistosas, resulta absurda. Ni estaremos protegidos, ni guardaremos esa apariencia "incolora" que es de rigor en nuestra faena. La manga larga nos protegerá mejor de los insectos y del sol —si cuadra— pudiendo enrollarse si el calor aprieta.

Si de excursión invernal se trata, la ropa de abrigo habrá de usarse bajo el saco de cazador, que en lo posible estará impermeabilizado. Los pulóveres de cuello alto que abrigan a costa de una creciente molestia en la zona barbada, deben ser desechados, porque además, en cuanto tenemos calor sólo sacándonos del todo la aludida prenda, tenemos alivio. Es por ello que se hacen aconsejables las chaquetas, tejidas o nó, que por su cierre delantero (de botones o cremallera) nos permite refrescarnos sin necesidad de descubrirnos del todo. Vale la pena acotar que no existe nada más abrigado que las prendas de "duvet" forrado y que si lo son en tela de algodón, resultan lavables hasta el infinito.

La gorra, mejor que el sombrero por resultar éste un tanto volador. Aquélla, si tiene orejeras, durante el invierno brindará una comodidad sin precio en las mañanas ventosas.

Ante la necesidad de llevar ropa de recambio, enseres para afeitarse, remedios, etc., una bolsa de lona que contenga todo ello y que a su vez pueda ser introducida dentro de la mochilla, debe ser preferida. Las valijas vacías ocupan tanto lugar como las llenas y por sus características son exigentes en materia de espacio. Por su parte, la mochilla, nos servirá en plena cacería para cargar cueros, carne, y cuernos —si la suerte nos acompañó— y agua y comida. Una bolsa de polietileno, que no pesa ni cuesta nada, ha de ayudarnos a mantener limpia la mochilla en su

interior, evitando manchas de sangre y otros humores.

Cualquiera sea el vehículo utilizado para el viaje, ha de extremarse el cuidado para reducir al mínimo posible la impedimenta y ello se logra sólo mediante un análisis cuidadoso de lo que resulta realmente indispensable. Autos o lanchas demasiado cargados, resultan a la postre incómodos, no alcanzan la velocidad esperada y facilitan el desorden y los extravíos.

He dejado adrede para el final, los dos elementos "sine qua non" de toda cacería; armas y proyectiles por un lado y el cazador como mero ente físico por el otro.

Las armas, con sus correas, cartuchos, baquetas y cepillos, una vez elegidos, deberán ser acondicionados de manera que resulten protegidos de todo daño. Un frasco con aceite antioxidante constituirá un seguro para el cañón del arma y para el pavonado.

A pesar de nuestra afición por la caza, puede ocurrir que nos encontremos en determinado momento físicamente impedidos de intentarla con éxito. La mayor parte de los cazadores yacen —si se admite la expresión— en oficinas, estudios, consultorios, etc., sin dar a sus músculos la menor oportunidad de ejercitación. Corresponde pues —antes de emprender la "Cacería"— efectuar una valoración sincera de nuestras auténticas posibilidades físicas y, en su caso, tratar de ponerlas a tono con el esfuerzo que aquélla ha de demandar.

Para un cazador que se precie de tal, no puede haber mayor frustración que el volver con las manos vacías porque el cansancio le impidió penetrar al monte o escalar la sierra o sostener con firmeza el rifle en el momento oportuno. La caza, como deporte que es, exige entrenamiento. Dicha exigencia debe ser cumplida antes de la cacería, desde el punto de la capacidad física integral, como punto de partida, mediante la vida higiénica que es usual en el deportista. Además, con ejercicios razonables y adecuados a la edad y condiciones generales del cazador. En mi caso, como el tiempo no me sobra, aprovecho lo que la vida diaria me brinda para ejercitarme, caminando en lugar de andar en auto y subiendo escaleras en lugar de utilizar ascensores (esto último utilísimo en la época en que se siente el llamado de la Sierra...).

La caza también es, por cierto (tercer perogrullada), precisión en el tiro. Dar en el blanco es, por sobre todas las cosas de esta tierra, resultado de la propia dedicación a tal menester. Cuanto más tiros, mejores tiros...

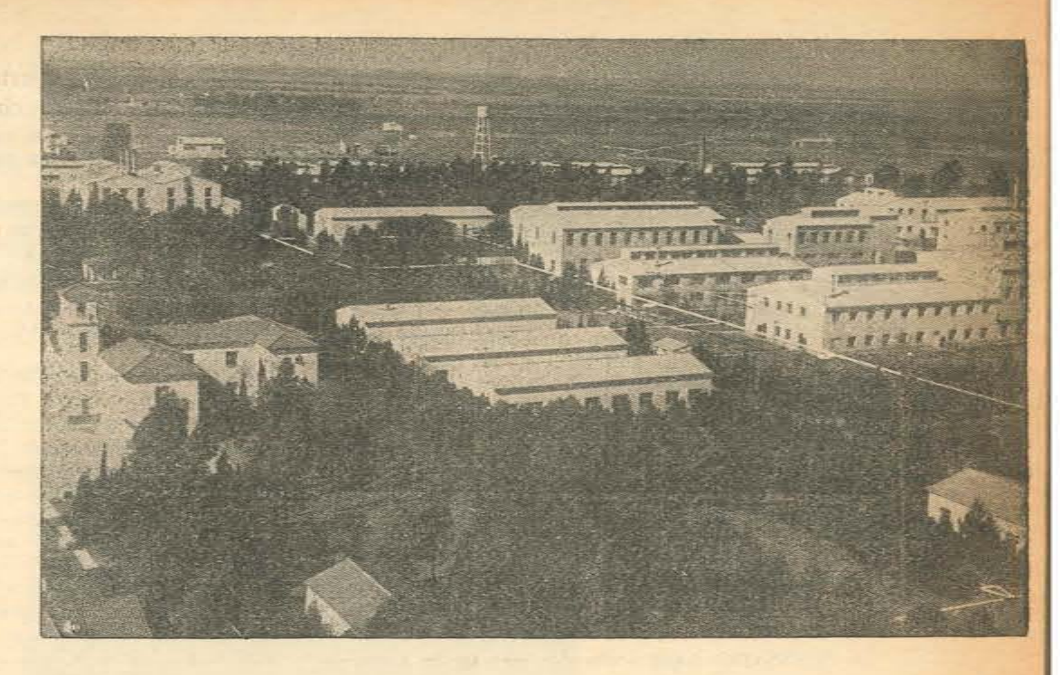
El polígono y en su defecto el campo vecino, nos brindan la oportunidad semanal de afirmar un rifle contra nuestro hombro, mirar un blanco a través de los aparatos de puntería y tirar despacio, muy despacio de la cola del disparador, para provocar el milagro repetido de un proyectil nuestro en busca de un blanco que debe ser nuestro...

Síquica y físicamente preparado el cazador, munido del arma adecuada —que sabe usar— y con la ayuda de un equipo auxiliar moderado, irá pues tras la pieza elegida, consciente de emprender una vez más la aventura obligada del hombre primitivo, pero sin verse acuciado por otras ansias que las del deportista de noble corazón.

(Continuará)

ESPECIAL PARA
ARMAS y TIRO

LA POLVORA DE LA FABRICA MILITAR DE V. MARIA



NOTA y FOTOS DE HECTOR M. CECERE

La Fábrica Militar de Pólvoras y Explosivos "V.M.", fue creada el 31 de mayo de 1937. Enclavada en las inmediaciones de Villa María, centro geográfico del país, su situación no puede ser mejor para atender las necesidades de nuestro extenso territorio.

Como un homenaje a la capacidad técnica, a la iniciativa y a la inteligencia de los hombres que intervinieron en su montaje y puesta en marcha, se hace un deber acotar que, debido a la Segunda Guerra Mundial, el personal técnico contratado en Alemania, no pudo salir de su país en su gran mayoría. No obstante esta circunstancia, la fábrica comenzó a trabajar en 1942, para llegar a la plenitud de su producción en 1944.

Dentro de su ajustada organización, la fábrica en sí, representa un complejo industrial químico, al que llegan sólo algunas materias primas simples, produciéndose en el Establecimiento, todas las otras complementarias para la obtención de los productos de fabricación que salen de ella.

Es por eso y para eso, que entre las numerosas Plantas que componen el complejo, debe existir una estrecha coordinación en el trabajo, a fin de que no se rompa la armonía del conjunto, ya que unas son subsidiarias de otras, existiendo entre ellas, una apretada dependencia. Estas Plantas son las siguientes, cada una con una función específica, bien diferenciada:

a) Planta de Acidos; b) Planta de Nitrocelulosa; c) Planta de Disolventes; d) Planta de Pólvora de Nitrocelulosa; e) Planta de Nitroglicerina; f) Planta de Pólvora de Nitroglicerina; g) Planta de Dinamitas; h) Planta de Trotyl e i) Planta de Hexógeno.

A pesar de nuestros deseos y del profundo interés que la información sobre el funcionamiento de las distintas plantas despertaría entre los lectores, nos constreñiremos a describir el proceso de la Planta de Pólvora de Nitrocelulosa, por ser éstas, las pólvoras, uno de los elementos básicos que el conocimiento de los tiradores debe aprender. Y ya entramos en materia.

La pólvora es un explosivo del tipo lento o progresivo cuyo componente fundamental es la nitrocelulosa. Se la llama pólvora sin humo, por el hecho de producir sólo gases y vapores y no cuerpos sólidos como productos de la ignición.

El proceso de fabricación comprende distintas operaciones que tiene por objeto primero transformar la nitrocelulosa en una masa plástica para poder dar a la misma su forma exterior, luego un cortado y una clasificación y mezclado para obtener una homogeneidad y regularidad balística adecuada.

En la fabricación de pólvoras de nitrocelulosas se utilizan las siguientes materias primas: alcohol etílico, disolventes; éter etílico; nitrocelulosa: soporte principal de la pólvora; difenilamina: estabilizante; grafito: elimina electricidad estática, facilita el homogeneizado y la carga; cloruro de sodio: da porosidad a la pólvora.

Después de fabricada la pólvora es sometida a una serie de ensayos, físicos, químicos y balísticos para establecer si su calidad y cualidades responden a las normas establecidas.

Se fabrican distintas clases de pólvoras que difieren en su forma, composición y propiedades balísticas y por lo tanto cada una de ellas tiene una aplicación concorde con las características mencionadas; pólvora para armas portátiles (pistola, fusil, etc.), para cañón y pólvora de caza.

El proceso de elaboración también es distinto y la descripción detallada que figura a continuación corresponde a la pólvora de caza, llamada pólvora "Z".

1) **DESHIDRATADO:** El deshidratado tiene por objeto

eliminar la humedad de la nitrocelulosa, la operación se realiza en centrífugas accionadas por agua a presión, donde se agrega a la nitrocelulosa una cierta cantidad de alcohol que a la vez de facilitar la eliminación del agua, permite efectuar un buen gelatinizado en la operación posterior.

2) **GELATINIZADO:** La nitrocelulosa alcoholizada es transportada en tambores hasta el pabellón de gelatinizado.

Es necesario hacer notar que por el hecho de trabajar con materiales explosivos o inflamables las distintas operaciones se realizan en pabellones separados reduciendo de esta manera los daños en caso de incendio o explosión.

Esta operación tiene como finalidad formar con la masa de nitrocelulosa alcoholizada, el éter, la sal y el estabilizante, una pasta completamente gelatinizada y plástica a la cual se pueda dar forma adecuada.

Para lograr una pasta de estas condiciones se la somete a un proceso de amasado durante dos horas en máquinas apropiadas.

La sal que se agrega aquí y que da porosidad a la pólvora, debe ser previamente molida y tamizada.

Terminada esta operación se coloca la nitrocelulosa gelatinizada en recipientes metálicos estancos, a fin de evitar la pérdida de solvente transportándolo al pabellón de prensado.

3) **PRENSADO:** Aquí se da a la pólvora la forma deseada, aumentando también su plasticidad y densidad. La configuración es muy variable, pueden ser cintas, tubular con perforación central, cilíndrica, etc., en el caso particular de la pólvora de caza se obtienen cintas de 2 mm. de ancho y 0.5 mm. de espesor, las distintas formas se consiguen con el empleo de matrices adecuadas a través de las cuales pasa la pasta gelatinizada sometida a una presión aproximada de 180 kgs./cm².

Las cintas son cortadas automáticamente al salir de la matriz en longitudes convenientes, aproximadamente 4 mts. y luego colocadas sobre bastones donde se peinan y se depositan en cajones para su transporte al pabellón de cortado.

Los dos pabellones mencionados anteriormente, gelatinizado y prensado, poseen una instalación de aspiración que permite recuperar los vapores etéreo alcohólicos.

4) **CORTADO Y TAMIZADO:** Las cintas obtenidas en el prensado son cortadas en sentidos transversales para darle su tercera dimensión, por medio de máquinas especiales para tal fin.

Estas se pueden regular de manera de obtener la longitud de corte deseada. En el caso de la pólvora "Z" ésta es de 2 mm.,con lo que se obtienen granos de 2 mm. de ancho por 2 mm. de largo por 0,5 mm. de espesor. Estas no son todavía las dimensiones definitivas si no que al eliminar el solvente que todavía conservan, los granos sufren una contracción.

La pólvora se recibe en bolsas que son llevadas al local de tamizado.

Este tiene por objeto eliminar los granos de pólvora que no estén comprendidos dentro de las tolerancias que se indican para cada tipo, ya sean pequeñas, grandes o defectuosas, estos granos que son separados por medio de una tamizadora vibratoria con una inclinación adecuada y tamices de distintas dimensiones, son recuperados volviendo al reamasado.

La pólvora buena es pesada y transportada al pabellón de mojado.

5) **TRATAMIENTO CON AGUA:** En general esta operación tiene por objeto eliminar el resto de solvente que aún conservan las pólvoras, pero en el caso particular de las porosas (llámase pólvoras porosas a las que llevan sal), como la "Z", el fin primordial es eliminar el cloruro de sodio, lo que se consigue colocándose en recipientes rectangulares de una capacidad aproximada de 3 m³ y realizando varios lavados con agua hasta la total eliminación de la sal. Terminada la operación se deja escurrir en bolsas y se llevan al local de secado.

6) **SECADO:** Las bolsas se colocan en bateas de madera que tienen una rejilla en la parte inferior a través de la cual recibe una corriente de aire caliente. Se regula el tiempo de secado de manera de obtener una humedad en la pólvora entre el 1 y 1,5 %. Después de secada la pólvora es sometida a un grafitado, cuya finalidad es eliminar electricidad estática, facilitar el homogeneizado de la carga. Esta operación se realiza en tambores giratorios montados verticalmente, en el cual se introduce la pólvora y el grafito en polvo.

7) **ELIMINACION DE GRAFITO:** Esta operación se efectúa para eliminar el grafito que no está adherido a los granos y separar al mismo tiempo los granos más pequeños y rotos. La eliminación se produce por simple aspiración al mismo tiempo que la pólvora está en movimiento dentro de un bastidor de madera rotatorio circundado por una malla metálica e inclinado para permitir el desplazamiento de la pólvora en su interior.

8) **CLASIFICACION FINAL:** La finalidad de esta operación es clasificar la pólvora eliminando los granos cuyas dimensiones estén fuera de tolerancia a fin de obtener un producto homogéneo y regular. Se efectúa con máquinas tamizadoras vibratorias de mesa inclinada y tamices adecuados.

9) **MEZCLADO:** Aquí se mezclan todas las partidas parciales de fabricación y los lotes completos con el fin de obtenerlos perfectamente homogéneos y regulares ya sea en sus características físico-químicas como en las balísticas.

Un lote de pólvora tiene aproximadamente 10 tt, y el mezclado del mismo se efectúa en una instalación existente para tal fin y que consta de un embudo de chapa de cobre con una vávula de descarga y tres conos distribuidores superpuestos con sus correspondientes embudos colectores, terminada esta operación el Servicio de Inspección retira muestras, que son sometidas a pruebas físico-químicas y balísticas, aprobadas las cuales puede ser embalada para su destino correspondiente.

10) **EMBALAJE:** Las pólvoras terminadas deben ser embaladas en cajones estancos para que conserven todas sus propiedades y no sean afectadas por los factores externos.

Los cajones se rotulan, colocando los datos correspondientes a cada lote y se entregan a la sección almacenes para su inmediata expedición.

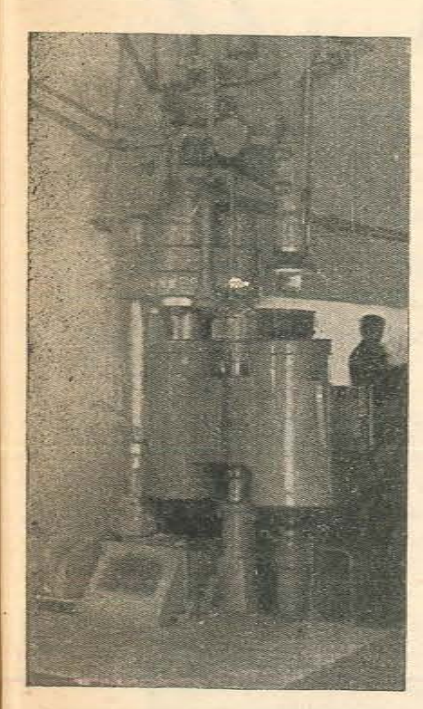
Esta información, debida a la gentileza de las autoridades de la Fábrica Militar de Pólvoras y Explosivos "V.M." que la han brindado con toda generosidad, creemos que habrá llenado una necesidad de conocimiento, tanto en lo que se refiere a la parte técnica en lo referente a la fabricación de las pólvoras de nitrocelulosa, como a la capacidad del personal que actualmente trabaja en ese establecimiento y, sobre todo, a la tenacidad y dedicación de los que se impusieron la gran tarea de crear esa fuente de producción de un elemento tan necesario a las actividades del tiro.

Máquina cardadora de nitrocelulosa

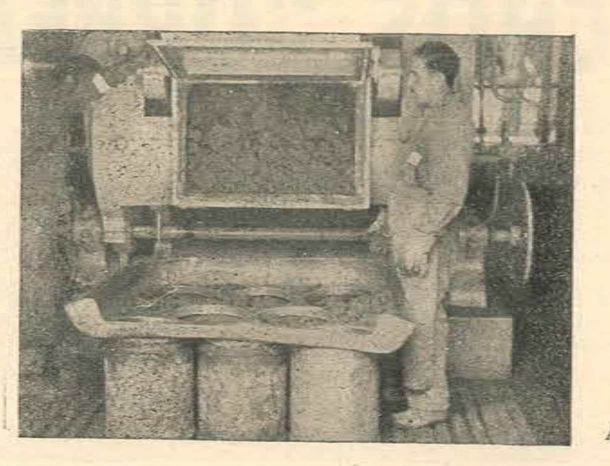




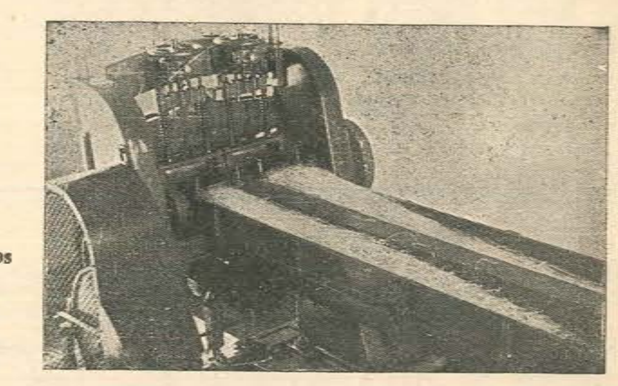
Lavado de nitrocelulosa



Prensado de la pólvora

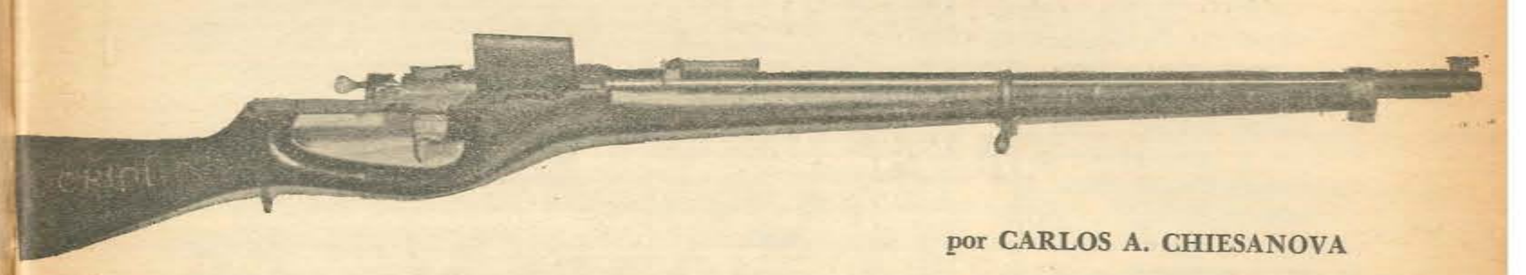


Amasado de la pólvora



Guillotina fraccionadora de pólvora para cartuchos

EL FUSIL "CRIOLLO"



por CARLOS A. CHIESANOVA

UN FUSIL DE INVENCION ARGENTINA FUE MOTIVO DE ESTUDIO EN INGLATERRA Y ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA

El inventor

En el año de 1857, venía al mundo Angel Francisco Chiesanova. Vástago de una vieja y patricia familia porteña, descendía, por parte de su padre, de nobles genoveses. Su abuelo, Don Lorenzo Chiesanova, fue un distinguido marino genovés, que al producirse la Revolución de Mayo, se puso a las órdenes del primer gobierno patrio, con su barco "La Serena". Por parte de madre, era nieto del teniente coronel D. José María Beruti, que se distinguió en la guerra con el Brasil y bisnieto del famoso coronel D. José Tomás Beruti, de tan destacada actuación el 25 de Mayo de 1810.

Cursó estudios de derecho en la Facultad de Buenos Aires y ejerció la escribanía. Su espíritu inquieto, lo impulsó a la lucha política, actuando en las filas Mitristas y posteriormente en el Partido Autonomista Nacional.

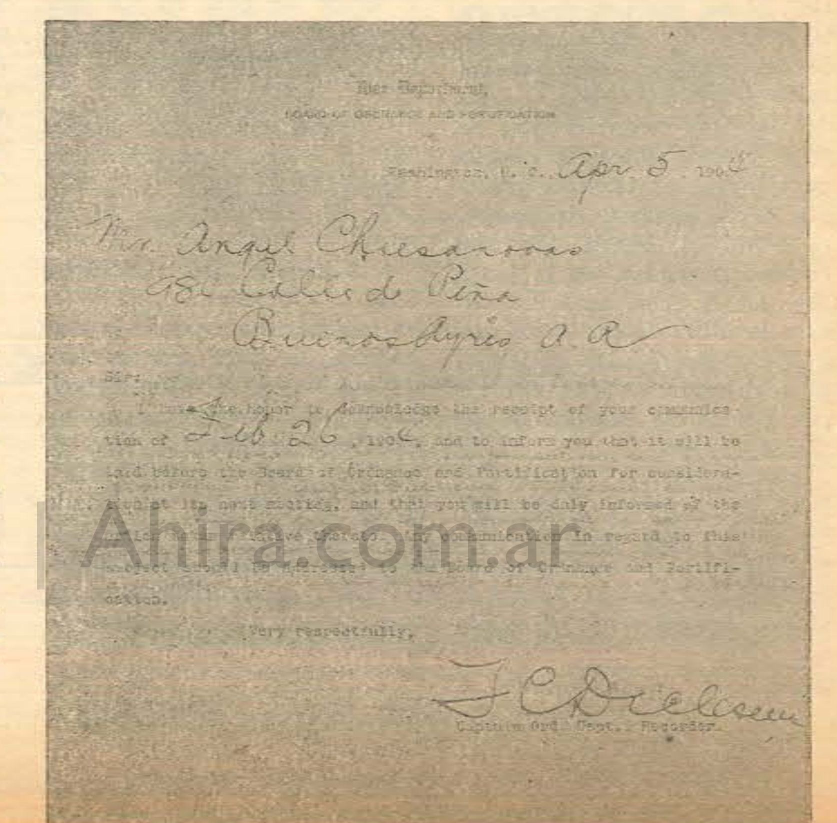
En el año de 1880, en la acción del viejo cuartel de Maldonado, tomó parte activa como capitán de las Guardias Nacionales. Posteriormente, desempeñó varios cargos públicos. Fue comisario de policía en la provincia de Buenos Aires y Secretario de la Gobernación. En el orden nacional fue subdirector de la Penitenciaría Nacional, hasta 1904 en que se trasladó a Europa, donde ya había cursado estudios de ingeniería.

El motivo de su viaje al Viejo Mundo esta vez era la gestión de patentes de invención, en varios países, de algunas de sus ingeniosas creaciones.

Al estallar la Primera Guerra Mundial, el señor Chiesanova regresa a la Argentina y se dedica a las actividades ganaderas, las que abandona a raíz de que su salud se ve atacada por una parálisis progresiva, que lo lleva a la tumba el 22 de julio de 1935, en la ciudad de Buenos Aires.

El invento

El señor Chiesanova, al idear esta arma, lo hace con la intención de que pudiera ser empleada en actividades bélicas, con ventajas sobre el Remington, denominándola Fusil "Criollo".



Washington, D. C. Apr 5 190

Mr. Angel Chiesanova
Buenos Ayres A. R.

Sir:

... of Feb 26, 1904, and to inform you that it will be ...

Very respectfully,

Captain Ord. Dept., Recorder.

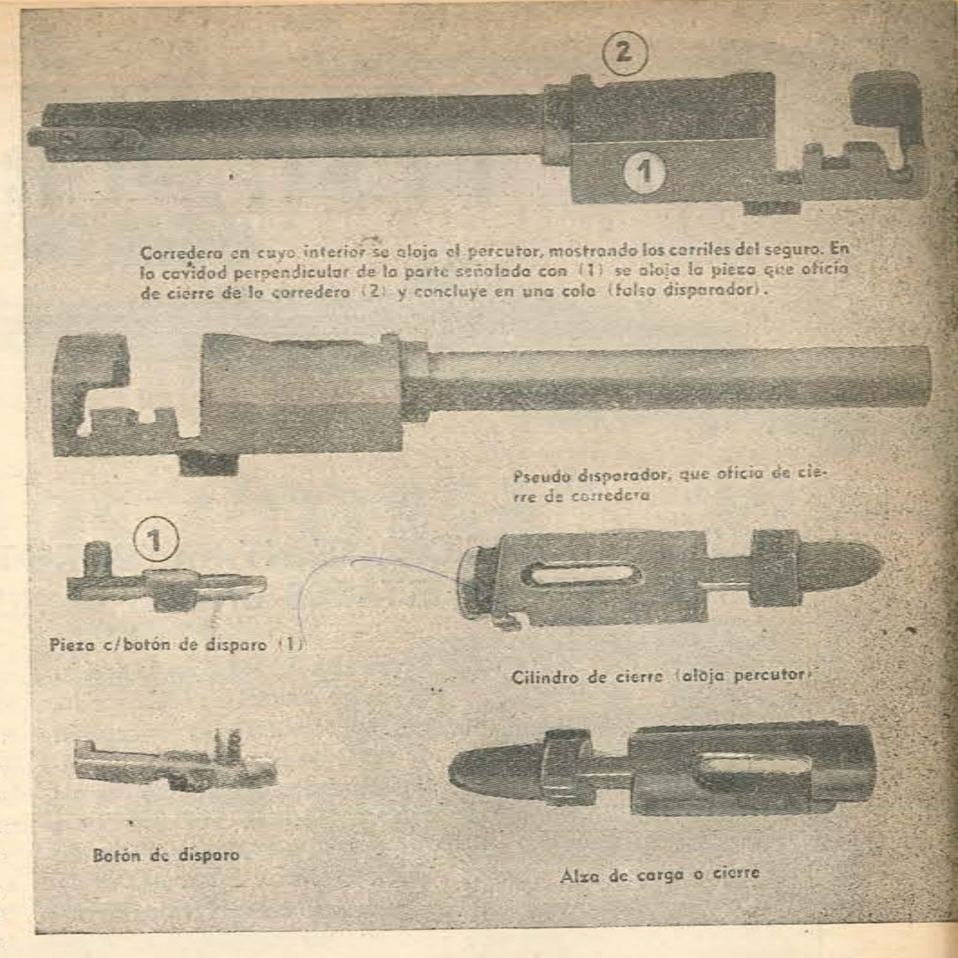
Una de las numerosas cartas cambiadas con el Departamento de Guerra de EE. UU., durante las pruebas del fusil de Chiesanova, dice así: "Tengo el honor de hacerle saber "que hemos recibido su comunicación del 26 de febrero de 1904, e "informarle que será llevado a consideración en su próxima reunión "y que será Ud. informado de las "disposiciones tomadas en adelante. "Cualquier comunicación en relación a esta materia será dirigida al "equipo de Ordenanza y Fortificación.

MECANISMO DEL FUSIL MILITAR "CRIOLLO"

1. CARTUCHERA (Almacén cargador): Es metálica, de caja simple, para *cuatro (4) cartuchos de guerra, alojados* sin compartimentos especiales, muelles u otro elemento de contención o ubicación. Está colocada en el ángulo superior derecho del *cajón del cilindro de cierre*, quedando conectada a una ranura horizontal que permite el paso de cartuchos (por caída en oblicuo izquierdo) hacia una cavidad anterior a la recámara (integrante del cañón). Está tomada del cajón mencionado, *a la derecha y por debajo*, mediante un *tornillo largo* que pasa por *dos ojales* del mismo y oficiando de *eje para su vuelco hacia la derecha del tirador* (abertura para carga). Para mantenerla cerrada, con ambos labios apoyados en los bordes de la ranura del cajón del cilindro de cierre, se inserta una *pestaña metálica* (terminal de un muelle simple), en el ojal ubicado en la parte media del labio superior de la caja.

2. CAJON DEL MECANISMO DE CIERRE: Metálico, de una pieza, tiene *dos zonas bien definidas:* una, posterior, plana, con una ranura en la parte media que concluye en la parte anterior formando una cavidad adecuada para el calce del *"alza de cierre"* o *"alza de carga"; otra,* anterior, roscada para unirse al extremo posterior de la recámara del cañón, es cilíndrica, hueca, con una cavidad o ranura, en la parte superior derecha, para dar paso a la caída de cartuchos cargados, y, otra similar, en la parte media inferior para dar lugar a la salida exterior de las vainas servidas.

3. CILINDRO DE CIERRE (o corredera, o cerrojo). De quita y pon, mediante desplazamientos lineales, de atrás hacia adelante y viceversa. Consta de dos zonas de carac-


Corredera en cuyo interior se aloja el percutor, mostrando los carriles del seguro. En la cavidad perpendicular de la parte señalada con (1) se aloja la pieza que oficia de cierre de la corredera (2) y concluye en una cola (falso disparador).

Pseudo disparador, que oficia de cierre de corredera

Pieza c/botón de disparo (1)

Cilindro de cierre (aloja percutor)

Botón de disparo

Alza de carga o cierre

terísticas bien diferenciadas: *una, posterior,* con la zona inferior plana, que se desplaza sobre la parte plana del cajón del cilindro y, en la parte delantera, presenta una cavidad adecuada para el calce (de arriba hacia abajo) del "alza de carga", cuyas ranuras laterales le sirven de guía en sus desplazamientos; *otra, anterior, de forma cilíndrica,* porta el extractor lateral (izquierdo) en la cabeza y por un orificio permite la salida de la *aguja percutora* que se aloja en el interior del cilindro, rodeada de un muelle roscado.

4. CARGA DE CARTUCHOS: Oprimiendo la *pestaña* inserta en el ojal de la *cartuchera,* se logra separar ésta del apoyo en el cajón del cilindro, en movimiento giratorio hacia la derecha, sobre el *eje que forma el tornillo* mencionado en 1. De este modo queda abierta la boca del almacén, permitiendo la introducción de los cartuchos, uno por uno. Invirtiendo la operación, queda la cartuchera asegurada al cajón de cierre, con la carga colocada.

5. MECAMISMO DE DISPARO: Con los *dedos pulgar y medio,* de la mano derecha, se toma (de atrás y adelante) la cola inferior en que termina el alza de carga (pseudo disparador). Se impulsa esta pieza *hacia arriba,* hasta hacer coincidir sus ranuras con los carriles que forman los bordes de la ranura horizontal del cajón y *se tira hacia atrás,* hasta el tope, produciendo:

a) El muelle espiral del percutor, se comprime y mantiene atrás la aguja roscada al mismo;

b) El vacío producido por el retroceso del cilindro de cierre (corredera), es ocupado por la caída de un cartucho del cargador (por su peso y la gravedad), a través de la ranura del cajón del cilindro de cierre.

Posteriormente, se impulsa el cilindro de cierre hacia adelante (por acción sobre el alza de carga), hasta que tome su posición delantera, con los siguientes resultados:

a) El percutor se mantiene contenido atrás, listo para el disparo;

b) El cartucho caído de la cartuchera, es arrastrado hacia adelante, hasta su calce en la recámara del cañón;

c) La pieza usada para impulsar el cilindro de cierre (alza de carga), cae de su propio peso, a través de la ranura del cilindro, y la pestaña anterosuperior de la misma, calza en una pequeña ranura del cajón, impidiendo el retroceso del cilindro.

Para asegurar la contención del disparador, mientras no se desee efectuar el tiro, se hace correr hacia la derecha el *"puente de seguridad"* (pieza plana, con desplazamientos laterales colocada en la parte posterior del cilindro de cierre y arriba del mismo).

Para disparar, se corre hacia la izquierda el puente de seguridad, hasta que coincide la muesca marcada en el mismo, con la similar del cilindro; y, pudiendo mantenerse los dedos pulgar y medio de la mano derecha, tomando la cola del alza de carga (para aprontar otro disparo), *se levanta el dedo índice,* para que, tocando la parte inferior del *"botón de disparo",* lo impulse hacia arriba, hasta tocar con su parte superior la aguja percutora, que inicia un movimiento giratorio, que la ubica en posición correcta para que obre el impulso del muelle espiral. La cabeza de la aguja percutora (terminal delantera), percute el fulminante del cartucho, que es de fuego central.

BIBLIOGRAFIA DEL ARTICULO "LA PISTOLA PARABELLUM"

Para quienes quieran ampliar sus conocimientos sobre las pistolas Parabellum, damos a conocer la lista de libros consultados para la preparación de la nota mencionada.

"Deutsche Infanterie Waffen". Wehrmacht (Ejército Alemán). 1939.
"Die Pistole .08". Heinz Denckler. Berlín.
"Moderne Faustfeuerwaffen". G. Bock. 1911,1922,1941.
"Automatische Waffen". P. Curti. Berlin, 1936.
"Waffen Lexikon". Mahrholdt. 1937/52.
"Meine Pistole .08". Schmidt. Berlin, 1934.
"Die Selbstlade-Pistole 'Parabellum', Marine Modell 1904". D.W.M. Berlin.
"Schiess und Waffenkenntnis für Polizeibeamte". Ramseyer. Basel.
"Auszug aus dem Gutachten über Bergmanns Kriegswaffen". Mayor General z. D. Wille. Stuttgart, 12 de julio de 1906.
"Pistole .08, 'H.Dv. 255', 'L.Dv. 405' ". Berlín, 1935.
"Schiessen mit Pistole und Revolver". Rochat, Winterthur, 1944.
"Parabellum Automatic Pistol, Borchard-Luger's System". D.W.M., Berlín, 1901.
"The Parabellum Automatic Pistol". D.W.M. Berlín, 1902.
"Selbstladepistole 'Parabellum',Kaliber 7,65 mm.". Berlín-Karlsruher Industrie Werke.
"Le Pistolet 'Parabellum' (Automatique)". D.W.M. Berlín.
"Original Mauser Parabellum Selbstlade-Pistole". Mauser Werke, Oberndorf, 1940.
"Anleituna zur kenntnis und Behandlung der Pistole 1900". II Imp. 1903, III Imp.
"Die Pistole P06/29, Technisches Reglament". Suiza, 1944. 1907, Berna.
"Die Pistolen 9 mm Pist. Mod. 49 7,65 mm., Pist. Mod. 06/29". Ejército Suizo, 1951.
"The Luger Automatic Repeating Pistol". H. Tauscher, New York.
"The K.W. Conversions Unit, Luger .22-9 mm". Williams, 1950.
"The Luger Pistol" (Pistole Parabellum). Fred A. Datig, 1958.
"Luger Variations" (Volume one). Harry E. Jones, 1959.
"Small Arms of the World". A basic manual of military small arms. W. H. B. Smith y Joseph E. Smith. Séptima edición. Julio 1962.
"The Book of Pistols and Revolves". W. H. B. Smith. Cuarta edición. 1960.
"N. R. A. Firearms Assembly Handbook". NHRA, Washington, D.C. 1960.
"Pistol and Revolver Shooting". Walter F. Roper, 1947.
"Pistol, A Modern Encyclopedia". H. M. Stebbins, 1961.
"The Pistol Shooter's Book". Lt. Col. Charles Askins, 1954.
"Sixguns by Keith". Elmer Keith, 1955.
"Hatcher's Note Book". Maj. Gen. J. S. Hatcher, 1952.
"Pistols, Rifles and Machine Gun". W. G. B. Allen. Landres, 1953.
"Encyclopedia of Modern Firearms". Vol. I. Bob Brownell. 4ª Impresión. 1959.
"Texbook of Small Arms 1929". Englanl, 1961.
"Small Arms Design and Ballistics". Vol. I y II. Col. Townsend Whelen, 1945.
"Small Arms Manual". Brig J. A. Barlow, CBE. Londres, Julio 1960.
"Les Pistolets et Pistolets mitrailleurs Français et Etrangers". Cours d'armement d'infanterie. Tome I. Les armes individuelles. Fascicule I. Capitaine René Pichené. 4ª Edición. París, 1958.
"Automatic Repeating Pistol, Borchardt Patent". DWM. Berlin, 1898.
"Catalog of Modern High Powered Arms". H. Tauscher. New York.
"High Power Rifles and Automatic Pistols". H. Tauscher. New York.
"Automatic Weapons of the World". Johnson. New York. 4ª edición. 1945.
"Texbook of Automatic Pistols". Wilson.
"Mauser Rifles and Pistols". W. H. . Smith. 4ª Impresión. 1954.
"Firearms Identifications". J. Howarl Mathews. Vol. I y II. 1961.
"Automatic Pistols". Emer Swanson.
"Firearms Directory". Shelley Braverman. New York.
"Pistolets Automatiques". N. Parra, Capitaine d'Artillerie, París, 1899.
"Armas Portátiles". 1er. Cap. M. Slaviero. Minist. de Guerra Quito, Ecuador, 1932.
"Complete Guidebook of Handguns". Charles M. Heard. Los Angeles, 1960.





Escribe:
Camilo González Lóbos

GIRANDO PASANDO TIRANDO. (swinging past): Se considera a éste el sistema perfeccionado, lo que no quita que según las circunstancias "tiremos de estocada" o "apuntando adelante" o "tirando al pasarlo". Lo que todos debemos saber es (cuando ya tenemos práctica) que para establecer la correcta ADELANTADA del Tiro, solamente uno mismo (según sus reacciones mentales y musculares propias) puede aplicarlas según la ocasión y aprenderlas con la práctica en relación con la velocidad, distancia y dirección del blanco al que se tira. (Sin olvidar la distancia que recorrerá la munición hasta el blanco) pues sabemos ya que a todo Blanco en movimiento se le ADELANTA el Tiro para interceptarlo, por las siguientes razones lógicas: Toma una fracción de segundo. 1) para que los ojos digan al cerebro TIRE; 2) para que el cerebro diga al dedo APRIETE EL GATILLO; 3) para que el dedo APRIETE EL GATILLO; 4) para que el percutor o el martillo CAIGA; 5) para que el fulminante encienda la pólvora y ésta en su combustión empuje afuera las municiones; y 6) para que la munición RECORRA la distancia de 20, 30, 40 metros o más desde la boca del cañón hasta el Blanco a interceptarse.

Todo esto demora muy poco, pero tampoco está quieto el Blanco en el aire y por consiguiente hay que TIRARLE ADELANTE a su trayectoria según la mente calcule la velocidad y distancia del Blanco. La práctica nos enseñará y nos dará experiencia, si un pato veloz en su cruce necesita más ADELANTADA que una pesada "Martineta Colorada" (aunque ésta engañó a más de un campeón de Tiro que para no destrozarla tirándole de "Estocada" la dejó alejar afilando su puntería y cuando le disparó los 2 Tiros quedó sorprendido de ver alejarse en largo planeo al regio "bocado" que creía seguro poder saborear. Estas aves grandes nos engañan en su velocidad, como podemos notarlo en un avión que pasa a baja altura y parece que va despacio y no requeriría "adelantarle" para hacerle centro, sin embargo, su velocidad es quizá el triple de un pato en picada. Repetimos pues que la "adelantada" nace de la experiencia —más que de un cálculo matemático— habiendo quienes por su "reacción-relámpago" del "cerebro-gatillo" tiran de esticada juzgando en el acto y coordinando sus movimientos instintivamente hacia el lugar de interceptación; mientras otros menos rápidos van cumpliendo las etapas de ojo cerebro y al dedo del gatillo y con la práctica obtienen igual resultado aunque a un poco más de distancia. Al final creemos que todos estamos de acuerdo que, si sómos conscientes de nuestros disparos, la mejor forma para interceptar a un Blanco en movimiento, es salir con el extremo de los cañones señalando desde el lugar donde apareció el Blanco girando desde atrás, pasándolo y tirándole

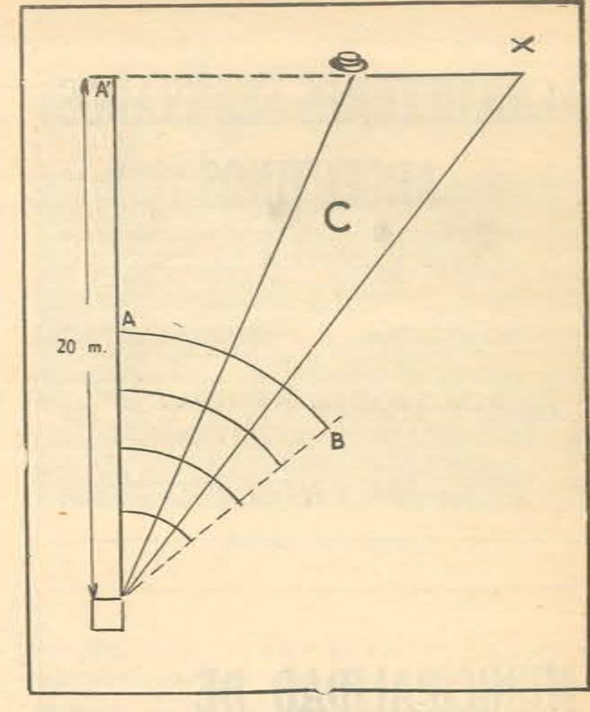
en el acto o poco después que los mismos pasaron al Blanco. "DURANTE EL GIRO ESTA EL TIRO" Todo se produce con tanta coordinación y rapidez que parece un solo acto, (venir girando desde atrás, pasándolo, PUMM... sin parar el giro), aún haciéndo'o con un bastón o un puntero vemos que es lógico y sencillo, solamente que cuando tenemos la escopeta en la mano y la preocupación de que es un aparato que hace ruido y patea y que tenemos una misión que llevar a cabo con ella, queremos poner conciencia en cada acto "separadamente" y demoramos más de lo debido "flúidamente..." Vemos a muchos principiantes que sus primeros tiros los aciertan instintivamente, pero al hacerse "conscientes" en los subsiguientes tiros, aciertan menos. También vemos a muchos con experiencia en "cacerías" que usando su propio estilo aciertan elevado porcentaje de platillos y creen saber tirar o que no tienen problemas, pero se sorprenden cuando en una nueva vuelta de "Skeet" o en otras cacerías disminuyen notablemente sus aciertos. Son éstos los que no han sido debidamente enseñados o que no admiten que hay una "técnica" o estilo como en todos los deportes y que la práctica y "la voluntad de hacerlo" (hacerlo bien) será lo que le dará experiencia de sus ERRORES y harán parejos sus aciertos.

ERRORES EN EL TIRO: No son por una causa sola o no ser una desventaja física, la que también podrá subsanarse según cual sea, ya que entre ellas y como principal "la vista" un buen oculista o anteojos puede subsanarlo. Otras desventajas de las reacciones físicas para la coordinación pueden ser provocadas por una "culata" que —desproporcionada a su físico— por muy larga o muy corta —desviación inadecuada, etc.— produciendo pequeñas molestias físicas que el tirador no da importancia, pero sus efectos, inconscientemente el cerebro reacciona contra ellas y retrasa en una fracción de segundo la naturalidad espontánea de la reacción de los músculos. Lo mismo sucede con las molestias físicas que sufre el dedo "medio" por el golpe del guardamonte de los gatil'os en su falange. Todo puede ser subsanado por el mismo damnificado ayudado por los "avezados" compañeros de tiro o por armeros familiarizados con dichas molestias tan comunes entre los tiradores.

También los oídos pueden ser sensibles y causar una reacción cerebral que nos obstaculice o retarde en la decisión de efectuar el disparo, así pues hay que cuidarlos taponándolos con algodón o aparatitos exprofesos para ello, ya que a la larga, muchos tiradores descuidados padecen de un zumbido muy pequeño pero constante que reduce su naturalidad auditiva. Y vaya este último consejo para aquellos grandes

tiradores (muchos de ellos consagrados campeones) con respecto a estos "ERRORES SUBSANABLES", NO ABUSAR del entrenamiento antes de una competición, pues si bien "la práctica metódica" es aconsejable para un buen estado físico, no debemos olvidar que para hacer 100/100 hemos hecho trabajar al cerebro y los músculos en forma exigente y si no se le dio un descanso adecuado (según el físico de cada persona) no podemos pretender que nuestro organismo sea una máquina perfecta, pues aun las máquinas requieren un descanso antes de volverlas a exigir a un nuevo esfuerzo. Esos mismos campeones podrán atestiguar, que un día antes de la competencia han hecho un elevado porcentaje de impactos, mientras que al día siguiente disminuyeron increíblemente. Como en todos los deportes, cada físico debe saber graduar su entrenamiento y el descanso cerebral o muscular que le corresponde, y éso, uno mismo podrá controlarlo (al sobreentrenamiento podríamos llamarlo, debilitamiento físico mental de hoy, culpable de la sensibilidad de mañana por no haber recuperado su normalidad).

LOS OTROS ERRORES: Los errores más corrientes (cuando ya hemos disparado muchos tiros) y particularmente en SKEET, no son "los 2 pies, o 60 centímetros que hemos quedado atrás del platillo, sino "NUESTROS 2 PIES" que son la BASE o CIMIENTO del desplazamiento o giro del busto con el arma y, que no han estado en su lugar correcto ni preparados soportándonos en equilibrio repartido proporcionalmente para nivelarnos con el peso del arma y darle el empuje correcto a las piernas, caderas y el torso, en su giro para alcanzar al platillo, coordinadamente con las manos que van colocando el arma en el hombro y mientras lo pasamos "pumm..." estamos en perfecto equilibrio sin obstrucciones musculares y ayudados por: UN PIE que nos **equilibraba** con el peso del arma al mismo tiempo que nos **empujaba** y ayudaba a **seguir** al platillo..... mientras el OTRO PIE haciendo de eje permitía a nuestro cuerpo "rotar" sobre él sin oposiciones articulares ni musculares mientras girábamos elevando el arma en coincidencia del extremo de los cañones con el platillo, al que vamos pasando y tirándole cuando tenemos nivelados los cañones con nuestro "Ojo Maestro" y SIN PARAR NUESTRO GIRO FLUIDO sobre ese pie eje que aún nos permitía sin obstrucciones musculares, un poco más de rotación del torso sobre las caderas y las piernas sin descolocarnos los pies de ese basamento firme, o sin descolocar el arma en el hombro o en la cara. Estos ACTOS COORDINADOS los llamaremos "COORDINACCION, o sea la abreviación de COORDINAR



"GIRANDO PASANDO TIRANDO". En este sistema de APUNTAR, el ojo toma al platillo por la línea A'/A. El arma GIRA por el arco A/B a una velocidad aparente más rápida que el platillo. El ojo transmite la orden de TIRAR cuando la "línea de mira" pasa al platillo. La reacción mental del TIRADOR cuando está pasando al platillo, ordena apretar el GATILLO, convirtiéndose así en la ADELANTADA C que corresponde a lo que recorre el platillo durante la demora de la munición

las ACCIONES que intervienen para tirarle a un blanco que se desplaza, preparándonos para ver el platillo cuando aparece y recibir los comandos de nuestro cerebro y COORDINAR LA ACCION de: señalarlo con el extremo de los cañones seguirlo y mientras encaramos el arma estar pasándolo y tirándole sin detener el GIRO de nuestro busto con el arma.

LOS 2 PIES: Ya que son LA BASE única e indispensable de nuestra "coordinacción", veamos su importante misión antes de ir a practicar en una cancha de Skeet. Sus muchos y bien distribuidos huesitos del Tarso-Metatarso y Dedos y músculos y nervios bajo el comando del cerebro son la base de nuestro equilibrio y desplazamiento de nuestro cuerpo y cuerpos extraños que sostengamos con nosotros cuando estamos parados sobre uno o ambos pies (no debemos reirnos de este detalle de nuestra anatomía) pues debemos darle importancia y cuidarlos porque necesitamos su apoyo (su apoyo firme en el terreno que pisemos) y, no ponerles zapatos molestos ni con goma alta y blanda en las suelas quitándoles firmeza. Si estamos por hacer una rotación súbita del busto (máxime si tenemos

una escopeta o un palo de golf, etc. en las manos), nada más lógico que, de nuestros DOS PIES, sea UNO el que inicia el empuje y OTRO el que haga de "eje o pivot" sobre el que giramos y cargámos mayor proporción de nuestro peso y del arma.

En el Tiro al Vuelo, y en particular en Skeet donde la mayoría de las trayectorias de los platillos se cruzan y tenemos que iniciar súbitamente (sin apuro pero sí con decisión) su persecución desde el lugar que "aparece" hasta el lugar de su trayectoria donde lo interceptaremos con el disparo, veremos la conveniencia de darle a CADA PIE la misión que le corresponde. UNO será el que "EMPUJA-EQUILIBRA-PERSIGUE" y el OTRO el "EJE o PIVOT" donde rotará o girará mayor proporción del peso de nuestro cuerpo y el arma.

PRACTICANDO EN CASA: En nuestra propia casa podemos practicarlo y comprobarlo. Estas prácticas caseras rinden buenos resultados pues aún podemos vernos en un espejo de cuerpo entero si estamos procediendo con buen estilo, sin posturas antiestéticas en nuestra forma de pararnos y de llevar el arma al hombro en posición de tiro con suavidad y elegancia, que es justamente lo que se llama "estilo" rendimiento máximo con el mínimo de esfuerzos. Durante nuestras vueltas de Tiro al Skeet, siempre están nuestros compañeros y puede haber público mirándonos y es agradable un buen "estilo" donde no se ve el esfuerzo o el sacrificio del deportista, sino la naturalidad, la COORDINACCION, la eficiencia y el disfrute del deporte.

Así pues, en casa donde tengamos el mayor ambiente interior o exterior y considerando a la unión del techo y la pared longitudinalmente como si fuera una línea horizontal al piso de 3 a 5 metros de altura, será ideal para nuestra práctica. Evitar que haya objetos de arte o floreros, que por el entusiasmo nos descuidemos y destrocemos, pues nuestra esposa o nuestra mamá verá con poco agrado nuestros entrenamientos caseros. También nuestros familiares se reirán al principio, pero después ya no le darán importancia y seguirán con sus tareas personales sin molestarnos, especialmente si en algunos concursos obtenemos los primeros trofeos para adornar con satisfacción nuestro hogar o quizá ¿y por qué no? ganemos medallas, algunas de oro con nuestro nombre y que nuestra esposa mostrará orgullosa su procedencia... su esposo o su hijo, ¡el Campeón!

Volviendo a la línea Techo-Pared como trayectoria de un platillo o ave que se desplaza por frente nuestro, parándonos —apartado algunos metros de esa pared— imaginemos que el punto de partida del platillo es el comienzo del Techo-Pared de nuestro lado izquierdo y sosteniendo con firmeza la escopeta con nuestras manos en forma tal que el extremo de los cañones esté en coincidencia, o sea en una línea imaginaria —de nuestros ojos— el extremo del cañón y el punto Techo-Pared; giremos con decisión nuestro busto y el arma persiguiendo hacia la derecha esa línea Techo-Pared. Lo primero que notaremos será que nuestro pie y pierna IZQUIERDA empujaron la inercia de nuestro cuerpo con fluidez si estábamos con mayor proporción de nuestro peso sobre la pierna o pie derecho. En cambio, si hubiéramos tenido la mayor proporción de peso sobre la pierna y pie IZQUIERDO, notaríamos una contrariedad muscular para la fluidez del giro o involuntariamente nuestro peso se transferirá al pie derecho que se convertirá en Eje o Pivot de sostén de nuestro cuerpo mientras la IZQUIERDA asumía la misión de EMPUJADORA-EQUILIBRADORA Y PERSEGUIDORA. Hagamos también a la inversa, comenzando nuestro GIRO DE DERECHA A IZQUIERDA y lo correcto será mayor proporción de nuestro peso sobre el pie IZQUIERDO sobre el que giraremos nuestro cuerpo, mientras la pierna y pie DERECHO hará de EMPUJADORA... EQUILIBRADORA... y PERSEGUIDORA... flúidamente.

La proporción de distribución de nuestro peso sobre uno u otro pie depende de cada tirador y de su colocación o forma de pararnos con ellos, más juntos o más separados entre sí. Hay quienes cargan un 60 % en el pie EJE o PIVOT y 40 % en el EMPUJADOR-EQUILIBRADOR-SEGUIDOR. También hay quienes están cómodos y naturales cargando 55 % al EJE y 45 % al otro y muchos que tiran con los pies bastante juntos distribuyen apenas 51 % al PIE EJE y 49 % al otro.

Depende mucho del físico del tirador y del arma si ella es liviana para quien la usa. La práctica y nuestro mejor desempeño con "estilo" será nuestro mejor consejero.

COLOCACION DE LOS PIES: Siendo la persona de pies planos o defectuosos, indudablemente tendrá su forma personal de pararse en posición de "firme" o de "descanso" y también cuando se afirmará en el piso para el golf, para largar un puñetazo en la nariz de otro con toda su potencia o para el giro en el Tiro al vuelo. Pero estamos aconsejando lo corriente y a las personas corrientes y siempre refiriéndonos a los DIESTROS y no a los ZURDOS (que sería la INVERSA).

El término medio de pararse buscando la forma cómoda de colocación de nuestros pies sobre



Tirador de Pedana

el piso, sería la posición de DESCANSO que adoptaríamos con naturalidad sosteniendo una escopeta en nuestras manos; generalmente es el PIE IZQUIERDO ADELANTE y separado del DERECHO unos 20 a 25 centímetros.

Probemos esto en casa, con la escopeta de nuestra preferencia y descargada, sosteniéndola con las dos manos, con los cañones hacia arriba y hacia adelante y la culata a la altura de la cintura como quien la afirma suavemente al cuerpo, con el antebrazo derecho bajado, (enfrentando al medio de la línea Techo-Pared comentado anteriormente), giremos para un extremo y al otro y juzguemos nosotros mismos cuál es la posición más conveniente para nuestros pies y para imitar un disparo en forma, cómoda y anatómicamente aquilibrada en ese punto medio de la línea Techo-Pared. Hay quienes se paran con los pies bien separados, otros con los pies bien juntos; en una cancha de skeet vemos infinidad de colocaciones de los pies y formas de pararse: unos echados hacia adelante sobre la pierna izquierda quebrada sobre la rodilla, parecen estar preparados a iniciar una carrera para pegarle al platillo con la escopeta o asaltar al enemigo a "bayoneta calada", demuestran a quienes los miran que están inseguros, preocupados y sufriendo la tensión de la incertidumbre en la eficacia de su tiro. Hay otros que hacen la inversa, se paran echados hacia atrás como contrarrestando un excesivo peso del arma que tienen en posición "lista" para encararla y girar en persecución del platillo. Por estas razones sugerimos que en casa y adelante de un espejo apreciemos nuestros defectos, procuremos corregirlos y ver nuestra forma de pararnos

y desplazarnos en los giros en persecución del platillo. Es muy agradable, como ver a los que bailan bien, con soltura y elegancia, disfrutando sin esfuerzos o contorsiones forzadas. Indudablemente, las escopetas pesadas en manos de una persona de físico inadecuado para ellas, será un inconveniente que el mismo tirador podrá apreciar personalmente y disfrutará igual o más con una de menor calibre adecuada a su físico.

Habiendo practicado la "COORDINACCION" en casa, podemos ir a una cancha de Skeet a ver a otros tiradores buscando de fijarse en aquellos que usan este sistema o similares y consiguen buenos resultados promedios (no pretendemos que acierten siempre a todos o la mayoría de los platillos) pues aún no está muy generalizado en nuestro país ni el Skeet, ni el sistema "COORDINACCION", todavía la gran mayoría tiramos "a la criolla", nos confiamos a nuestra propia inexperiencia; no existe el profesionalismo que aguza el ingenio y la ambición; lo que sabemos es algo de nuestras cacerías y como al principio es difícil quitarnos nuestras malas costumbres vemos a muchos ya viejos tiradores que aunque saben del "estilo", no tienen constancia y prefieren continuar en su forma personal, a pesar que admiten y aún aconsejan el buen "estilo", porque todos saben que el perfeccionamiento de los "estilos" en todos los deportes, no es otra cosa que emplear el mínimo de esfuerzos para el máximo de rendimiento y eficacia, aunque al principio cause esfuerzos mentales para adoptarlos.

En el Tiro de Pedana ya es clásico pararse sobre el pie delantero o izquierdo haciendo de sostén al arma ya colocada en el hombro, igualmente para tiro a la Paloma. Indudablemente casi todos los tiros son hacia adelante y con ángulos laterales agudos, pero en Skeet hay ángulos obtusos y rectos en abundancia, así pues si la trayectoria del platillo es de izquierda a derecha y estamos con el peso del cuerpo sobre la izquierda y si pretendemos seguirlo en todo su recorrido, encontraremos oposiciones musculares y descolocación del arma, salvo que a la mitad del recorrido transfiramos el peso del cuerpo a la pierna y pie derecho haciéndolo eje mientras la izquierda nos empuja y equilibra. Esta posición del peso del cuerpo sobre la pierna izquierda que es tan clásica en Tiro de Pedana y Paloma, también la aplicamos para los Puestos Nº 1 (PULL y MARK) y para los MARK o casilla baja en los Puestos 5, 6, 7 y 8. Pero antes de iniciarnos en explicaciones de nuestra forma de colocar los pies y el equilibrio del cuerpo en los distintos puestos de Skeet, vamos a: ,

APLICAR LOS CONOCIMIENTOS que hemos aprendido con el lápiz y el papel y que aún estarán un poco turbios para el que nunca haya usado un arma, pues si bien nos hemos familiarizado con el lápiz y el papel desde nuestra infancia, no lo hicimos con las armas. Pero sabemos que hubo grandes expertos con las armas, que nunca usaron lo otro, tal es el caso de los Americanos Bogardus y Kimble que con armas antiquísimas, antianatómicas y de cañones rústicos, han dejado grabados sus nombres en la historia del país del norte por sus hazañas comparables a los mejores tiradores de la época actual, pues la práctica constante en los innumerables blancos que tenían ocasión de utilizar por necesidad y defensa, les hizo llegar a esa perfecta "coordinacción" de su mente y músculos, en forma tal que aquellas pesadas y grotescas armas resultaban precisas y dúctiles como para nosotros el lápiz y el papel.

Imaginemos cuánto se han venido modificande de esos "fierros" e implementos del tiro hasta llegar a la eficaz, anatómica y sutil arma moderna; y si bien aquellos no tenían límites en los blancos que les proporcionaban las aves (sin restricciones de caza en aquellas épocas) también nosotros tenemos en la actualidad los campos de deportes en los que podemos hacer nuestra práctica o los campos para cazar a los que llegamos en cómodos automóviles sin preocuparnos que nuestra comida depende de nuestra habilidad, sino de lo que nos prepararon en casa en canastas y termos antes de salir. Además las experiencias dejadas en blanco y negro por nuestros abuelos y las que gustosamente nos prestarán nuestros amigos del tiro, hará, de nosotros —con la práctica— que lleguemos a igualar a los mejores.

Así pues la "coordinacción" ayudará por la "VOLUNTAD DE HACERLO" que es uno de los factores más cooperadores para el éxito, más la práctica, la prácica metódica sin abusar de un sobreentendimiento, serán nuestro norte, por lo tanto en cada tiro poner "la voluntad de hacerlo"; si lo erramos no desmayemos, pero si lo acertamos no debemos creer que lo sabemos y despreocuparnos en la oportunidad próxima, recordemos el refrán "al mejor cazador se le escapa una liebre" lo cual no es otra cosa o causa que la coordinacción ha tenido alguna falla por causas ajenas o por culpa nuestra. La causa ajena puede ser el sol de frente y visibilidad insegura del blanco y culpa nuestra por confiados y no haber "coordinaccionado" y puesto la "voluntad de hacerlo" con nuestro mayor empeño. Así pues al tener que aplicar los conocimientos y ya en el terreno de la práctica; en cada tiro debe ayudarse a la "coordinacción" con la "voluntad de

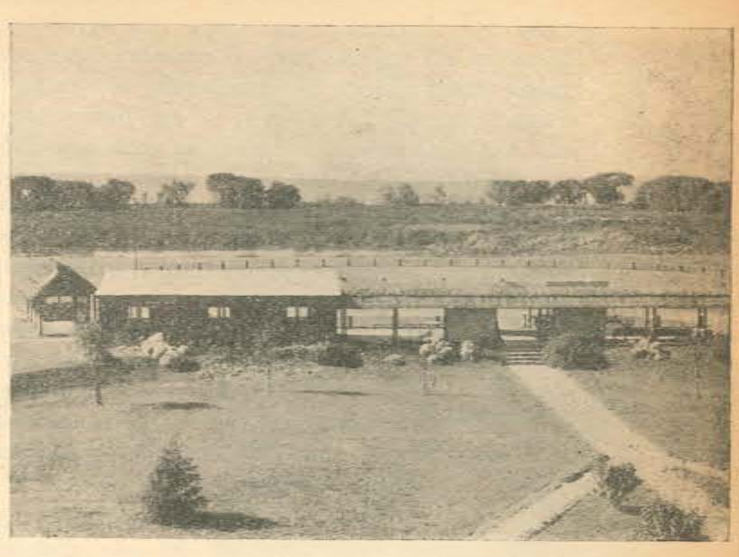


FOTO CECERE

Cancha de Tiro al Pichón
Pigeón Club de Buenos Aires

hacerlo" significando con esto que en cada disparo procuraermos el mejor resultado, pues si lo hemos acertado a conciencia una vez, significa que somos capaces de hacerlo y sólo erramos por algún detalle al qpe no hemos dado la importancia que tiene y estos detalles los aconsejaremos tener en cuenta cuando describamos Puesto por Puesto.

Muchos consejos intercalaremos y en la práctica los reconoceremos, siendo uno de ellos muy importante tener en cuenta ahora que comenzamos a practicar y APLICAR NUESTROS CONOCIMIENTOS, o sea que no debemos dejarnos llevar por el entusiasmo y ABUSEMOS en tirar muchos tiros, uno y otro día en busca de un pronto perfeccionamiento (lo sabemos los viejos por experiencia, que al ver que progresamos queremos hacerlo mejor o si hemos fallado en algunos tiros, no queremos admitir la causa física de nuestro error o descuido y queremos convencernos inmediatamente con unas nuevas vueltas de Skeet. ¿El resultado? Depende... Hay veces mejores y otras vueltas peores que las anteriores.

¿Las causas? ¡Muchas!, pues si bien podemos sobreponernos a nuestros músculos algo cansados, olvidamos que la mente también sufre un sobreentrenamiento y aunque los rebufos y golpes del arma no nos dejen su huella visible, nuestro sistema nervioso los ha percibido y lo previene al cerebro en sus reacciones negativas, pues también sufre el cansancio de "coordinacción". Así pues debemos entrenarnos con mesura y en cada tiro aplicar "la voluntad de hacerlo" (de hacerlo bien, coordinado, con estilo); no lo tomemos

como una obligación sino como una agradable diversión, sin hacerlo hasta el cansancio que nos puede hacer perder la satisfacción al ver que erramos mucho. En cambio si nos damos una tregua o descanso, sucede muchas veces que volvemos con entusiasmo y vemos nuestro progreso, pues en el descanso y leyendo estos consejos nuevamente, refrescamos detalles que en el entusiasmo y cansancio los descuidamos u olvidamos. Debemos interpretar que este deporte es más eficiente cuando nos controlamos y coordinamos con tranquilidad y serenidad sin reacciones forzadas o nerviosas; al fin y al cabo lo hacemos para un placer, quizá algo costoso para algunos bolsillos, pero muy merecido después de nuestro trabajo y obligaciones diarias.

En estos descansos de no ir a tirar, podemos seguir familiarizándonos "practicando en casa" o sea con la escopeta preferida o con un simple palo o bastón; colocándonos como ya dijimos con los pies en posición de tiro o descanso, tomando como elemento, de blanco a nuestro perrito o el del vecino, en sus corridas o jugueteos como el objeto móvil, al que seguimos con la punta del palo, imaginándonos una línea recta entre nuestro ojo, la punta del palo y el perrito, y si no tuviéramos a este fiel compañero, lo podemos practicar en casa apuntando a objetos distintos o como dijimos a la línea Techo/Pared; haciendo estos ejercicios, comprobamos y ejercitamos nuestras reacciones de ojos y manos cuando el cerebro los manda. Si luego de estas prácticas y al usar la escopeta en el campo de tiro, notáramos dificultades en estos enfoques al platillo, recordemos la práctica con el bastón y el perrito. Entonces no teníamos dificultades en seguir la alineación, no teníamos preocupaciones de apretar un gatillo en ese acto cuando aplicábamos la "APUNTADA ADELANTE" o "GIRANDO-PASANDO-TIRANDO" y lo hacíamos con el bastón sin temor a errarle al pobre perrito. Pues bien, sólo debemos procurar de hacer lo mismo sin endurecernos sin tensión muscular ni mental, simplemente con fluidez y naturalidad y veremos que es fácil, pues en el arma tenemos una empuñadura cómoda y anatómica que nos hace llevar el arma en cooperación con la otra mano sin dificultades para alinear el arma o sea "la banda" del o de los cañones con el ojo la mira y el blanco en movimiento. Aunque no hayamos perfeccionado el "alineamiento" del "lomo de la culata" en perfecto lugar con el "ojo maestro", veremos que haremos muchos impactos y podremos comer varias perdices de las que nos salieron a nuestro paso volando más lento que un platillo. Y creemos que para muchos que son entusiastas de CACERIAS DE PERDICES, pero nunca han tenido la debida enseñanza del TIRO AL VUELO, les conviene leer este compendio y que también lo aprendan sus amigos que lo acompañarán en cacerías, pues al menos aprenderán "**LOS MANDAMIENTOS DE LA SEGURIDAD**" con respecto a las armas —sus peligros, sus bondades, sus defectos— y cómo disfrutar de mejores resultados. Y en esta época en que cada día se reducen los campos de perdices y aumenta la población y los aficionados, y "las leyes de la veda" son más estrictas, conviene aprender el TIRO AL VUELO y para aprender a hacerlo, le será de mucha ayuda, practicarlo —durante la veda— en los Clubs con los platillos y con amigos.

(Continuará)

SE INAUGURO LA TEMPORADA OFICIAL DE TIRO

Con emotiva ceremonia, realizada en el Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, fue inaugurada la Temporada de Tiro de 1964, el día 9 de mayo.

Como se había anunciado asistieron a la misma autoridades de la Marina de Guerra, de la Aeronáutica, del Ejército y los Agregados Militares de Uruguay, Chile y Paraguay.

A las 9.30 horas se inició el acto con el izamiento de la bandera en el mástil del patio de honor, el que fue realizado por el invitado especial, General de División (R.) D. Adolfo Arana.

Después de entonar el Himno Nacional, hicieron uso de la palabra el Presidente del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, General de Brigada de Intendencia (R.A.) D. Domingo Berardi, para referirse a la acción desarrollada por la Sociedad durante el año anterior.

A continuación, el Director General de Tiro, Coronel D. Ramón Recio, declaró inaugurada la Temporada de Tiro, dando realce al acto, al hacer entrega al General Arana, de una carabina con la cual se completaba, en parte, su magnífica colección de armas.

Al agardecer el obsequio, el gran veterano, cultor y precursor del deporte del Tiro en nuestro país, General Arana, con emotivas palabras preñadas de emoción, hizo una breve reseña del Tiro desde sus comienzos, evocando los primeros tiempos del Tiro Federal, cuando por falta de líneas se improvisaban algunas contra el Río de la Plata, que por entonces bañaba con sus aguas los terrenos inmediatos al viejo polígono de Palermo. Recordó que a las secciones de tiro de los domingos, solían asistir el Presidente de la República y otras altas autoridades. También tuvo amables recuerdos para sus compañeros de deporte, de entonces y para los que a través de los años lo acompañaron en su larga jornada, como también para los más jóvenes, que actualmente llenan las instalaciones del espléndido y moderno stand del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires y de los otros stands esparcidos a lo largo y a lo ancho del territorio.

Pocos minutos después, retumbaba el estampido del tiro inicial, que fue disparado por el mismo General Arana.

El General Arana, agradece al Coronel Recio, la carabina que le fuera obsequiada



El General de División (R) D. Adolfo Arana, izando la enseña nacional, ante la emoción de los presentes

EL PERRO, EL HOMBRE Y LA CAZA

Yomo del Sud, importado de Italia por el Dr. Magnelli Ferrari para procrear más Pointers

Foto Not. ORBEA

PARECERIA que la domesticidad del perro y su amistad con el hombre, datan del remoto tiempo de la Edad de Piedra, en su segunda época, es decir, en el período de la piedra pulida. Hace pensar esto, el hecho de que en el período anterior, el de la piedra tallada, no se han encontrado vestigios que demuestren la existencia del perro como animal doméstico, sino de lobos o chacales. Hay indicios de que a raíz de la migración de una raza asiática, que pudo ser la aria, se esparce por el mundo conocido una civilización que cuenta con elementos que hablan de su mayor progreso, como ser armas y utensilios más perfeccionados, el conocimiento y práctica del cultivo de la tierra y la cría de animales domésticos de gran utilidad para el hombre, como la oveja, el buey y el perro.

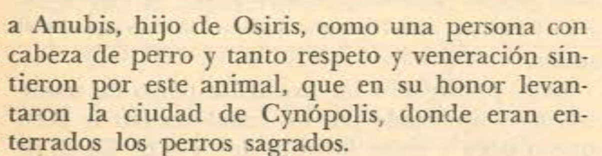
Ya desde esa remota época, la domesticidad del perro, hace que el hombre comience a valorar sus condiciones de docilidad, inteligencia, destreza y fidelidad. Esto se hace evidente a través de las etimologías de los nombres que en diferentes idiomas se da al perro. Así por ejemplo *Kaleb,* en hebreo se compone de *Kal* que quiere decir *todo* y de *Leb* que quiere decir corazón o cariño. En griego *kúav* es participio del verbo *kúv,* que significa acariciar y de ello se deriva *Canis,* que algunos filólogos opinan que procede del verbo *Caneo,* que es vigilar o ser prudente.

Esta valoración que el hombre hace de las condiciones del perro, lo lleva a ponerlo en un plano superior, hasta el punto de darle un simbolismo, aún dentro de las religiones, de conceptos tan primarios en esa época. Muchas divinidades de los asirios adoptaban formas de perro y los parsis lo consideraban el genio del bien, encargado de recoger sus almas en el momento de la muerte. Los egipcios representaban



Fiel a su consigna, el inteligente animal lleva la presa, sin deteriorarla, a los pies de su dueño

FOTO NOTIZIARIO DI CACCIA e PESCA



a Anubis, hijo de Osiris, como una persona con cabeza de perro y tanto respeto y veneración sintieron por este animal, que en su honor levantaron la ciudad de Cynópolis, donde eran enterrados los perros sagrados.

A juzgar por todo esto, podemos decir que desde la remotísima época de la Edad de Piedra, entre el perro y el hombre ha existido un sentimiento de fidelidad, por parte del primero hacia el segundo y un sentimiento de reconocimiento por parte del segundo hacia el primero, lo que indudablemente ha creado entre ambos una corriente de amistad. ¿Pero esa corriente amistosa, ha sido engendrada, también, por el sentido utilitario?... Creemos que no (por lo menos en lo que se refiere a los perros) ya que hay una reciprocidad en la prestación de servicios, puesto que el hombre arrancó al perro de la difícil vida salvaje y le prodiga cuidados y alimentos, mientras el perro le ofrece al hombre su compañía, su vigilancia y su destreza para la caza.

El perro y la caza

Se ha dicho que la docilidad, las grandes condiciones de vigilante y la destreza para la caza, unidas todas ellas a la inteligencia, es lo que determinó al hombre a domesticar al perro para utilizarlo en sus menesteres de vida cotidiana. Pero probablemente haya sido la destreza para la caza, ya hereditaria en él, la cualidad que haya utilizado desde más antiguo. Así parecen confirmarlo los jereoglíficos, monumentos y tallas del antiguo Egipto. Pero lo que es indudable, es que esta condición del perro, ha sido una de las más apreciadas por el hombre. Una idea de ello y de la importancia que se le ha dado, es el hecho de que Alejandro Magno, que tenía un perro que en la caza mayor luchaba y vencía a osos y leones, se apenó tanto por su muerte, que en su honor hizo edificar templos y ciudades. Esta valoración del perro por su condición de cazador, ha llegado a nuestros días, a través de la historia, acumulando experiencias y observaciones para poder llegar a una clasificación de aptitudes, razas y cruzas.

Es muy posible que los perros de caza, sean los que mejor conserven las características de sus remotos progenitores, que en estado salvaje vivían en los bosques y praderas prehistóricas. De olfato muy desarrollado, pueden seguir el rastro de un animal, a veces a lo largo de muchos kilómetros , superando toda clase de obstáculos. Una vez hallada la presa, la persiguen con insistencia y al igual que sus lejanos antecesores, se detienen señalando la presencia de la caza, antes de lanzarse al ataque con decisión y valentía, aún contra enemigos más poderosos. Apresan entre sus dientes al animal abatido y, así como sus antepasados llevaban la presa a su guarida para alimento de sus cachorros, los actuales la entregan a sus amos.

Los entrenadores y criadores de perros de caza, se dedican a desarrollar las cualidades innatas de estos ejemplares mediante el ejercicio y la educación, a veces paciente y prolongada, pero siempre facilitada por la natural inclinación del perro hacia la amistad con el hombre. Sin embargo, es en vano que el adiestrador se empeñe si esas cualidades no existen, de tal manera es imposible convertir en rastrero un ejemplar de muestra. No obstante algunos animales están dotados para la doble función de perro de muestra y cobrador, aunque ello no es aconsejable si se quiere obtener un ejemplar de gran calidad, por cuanto la excelencia de las cualidades naturales del animal, se ven notablemente disminuidas cuando se le adiestra para realizar ambas tareas.

Las razas de los perros cazadores son muy numerosas; en general, se pueden clasificar en tres grupos; los perros de muestra, los cobradores y los rastreadores.

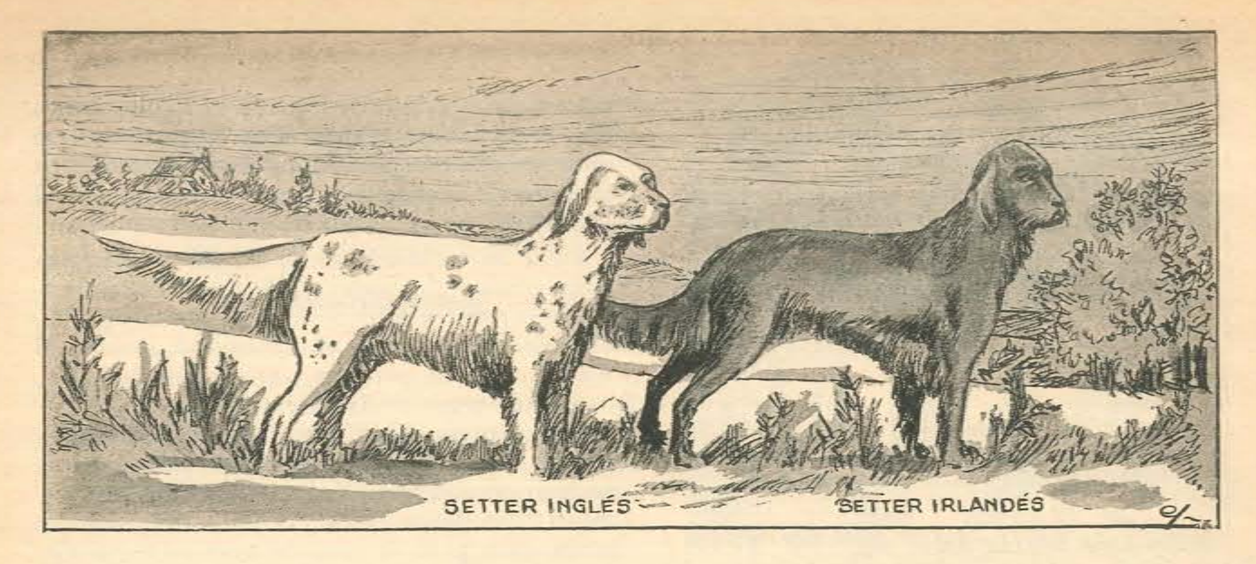
Los perros de muestra

Los perros de muestra son aquellos que, localizada la presa, van acercándose a ella cautelosamente, a fin de no asustarla, y se detienen orientando el hocico hacia la misma, dando oportunidad al cazador para que dispare su arma. A este grupo pertenecen entre otros, el perdiguero, el perdiguero de pelo áspero, el épagneul y el setter.

Es el *perdiguero* un excelente perro de muestra, muy apreciado por los cazadores por lo bien que olfatea y sigue la pista de la caza. De él se conocen muchos subrazas; alemanas, francesas, italianas, etc.

Los perdigueros son de constitución fuerte, de tamaño mediano, pues alcanzan una talla en los hombros de cincuenta y cinco a sesenta y cinco centímetros, llegando a pesar hasta cuarenta kilos. Su cabeza está unida al tronco por un cuello corto y fuerte, tiene la epífisis occipital muy desarrollada y sus orejas muy largas y colgantes, llegando en algunos casos, echadas hacia adelante, hasta la nariz. Sus ojos son grandes y los labios y las mucosas bucales de color rosado. Su pecho es amplio y fuerte, y su cola, gruesa en su nacimiento, va adelgazándose hacia la punta. Las patas son esbeltas a pesar de ser gruesas y nervudas, terminando en pies grandes, con los dedos muy juntos entre sí. El pelo es corto, fino y muy espeso, en algunos casos totalmente blanco y en otros con manchas color anaranjado o ámbar, de distinta intensidad.

Con el cruzamiento de bracos y perros de largo pelambre, se ha obtenido el perdiguero de pelo áspero, cuyo origen es bastante reciente. Son más altos que los perdigueros, llegando a medir hasta setenta y cinco centímetros de altura.



El perdiguero de pelo áspero es un animal de aspecto vigoroso y arrojado, con la cabeza grande y los arcos superciliares muy pronunciados, la nariz recta y algo convexa, con amplios orificios nasales. El hocico es cuadrado y sus orejas de tamaño mediano y colgantes. Su tronco que está unido a la cabeza mediante un cuello corto y fuerte, está un poco inclinado hacia la grupa. Su pecho es amplio y vigoroso y sus esbeltas patas terminan en pies redondeados, cuyas plantas son pardas o de color parecido al de sus uñas.

Al igual que el ejemplar anteriormente tratado, la cola es gruesa en su nacimiento y se adelgaza hacia la punta, en estos dos perdigueros suele cortarse a una distancia de diez a veinte centímetros de su raíz.

Este animal tiene el pelo áspero e hirsuto, de un largo de tres a cuatro centímetros y caprichosamente plegado, prolongándose en los arcos superciliares y los labios. Su color es blanco, con manchas naranjas o pardas, y también con salpicaduras de estas dos tonalidades. Estos robustos e inteligentes animales, son utilizados para la caza en terrenos abiertos y áridos y también en el agua.

De aspecto parecido a los perdigueros de pelo áspero, son los grifones, aunque de menor tamaño y con el pelo algo más oscuro.

Uno de los más bellos perros de muestra es es el épagneul, tal vez de origen español, como su nombre parece indicarlo. Son muy dados a encariñarse con sus amos, muy inteligentes y poseen extraordinaria habilidad para localizar la caza. Su tamaño es menor que el de los bracos o perdigueros, pero sus formas son más estilizadas, con el hocico menos cuadrado, las orejas colgantes y en algunos casos muy largas. Su pelo es largo, sedoso y ondulado, generalmente de color castaño, con manchas tostadas en los arcos superciliares.

Otros de los perros de muestra muy apreciado por los cazadores, especialmente por los de nuestros campos, por ser muy buenos corredores y aptos para la búsqueda en la llanura, es el *pointer* o perro indicador.

Fue el abogado italiano, Dr. Rafael Magnelli Ferrari, llegado al país en 1922, quien difundió e impuso entre los cazadores argentinos la excelencia de las cualidades del pointer. El mismo, entusiasta admirador de este animal, introdujo sementales de Europa y se dedicó desinteresadamente a la crianza y propagación del pointer en la Argentina.

Indudablemente proceden de los perdigueros, a los que se parecen por su aspecto general, sin embargo su talla media es algo menor, aunque aventajándoles por sus formas más estilizadas, finas y elegantes.

También se asegura que su remoto antepasado, fue el perro de punta español, de gran preferencia durante el siglo XVI. Este era un perro lento, que se adaptaba perfectamente a las armas de fuego utilizadas en esa época. Entre los años 1706 y 1713, fueron llevados a Inglaterra

por oficiales británicos, donde mediante cruzas con otros cánidos, entre ellos el *foxhound*, se obtuvo el pointer actual, que fue presentado en la primera Exposición Canina Británica, en el año 1859.

Entre las variedades europeas del pointer, merecen citarse: el *pointer de Burdeos*, descendiente directo del primitivo perro de punta español, el *pointer portugués*, el *Vorsthund* alemán, el *Vizsla* o pointer húngaro y el pointer *Awkright*, o pointer negro de Inglaterra.

Los pointers tienen una destreza extraordinaria para las muestras repentinas, para las que asumen una inmovilidad absoluta instantáneamente. Poseen un excelente olfato y apreciables condiciones para la caza en terrenos secos. Generalmente los cazadores que no pueden disponer de un retrevier, suelen utilizarlo también como perro cobrador.

Muy parecido al *épagneuls*, es el *setter* (perro que se sienta), nombre que deriva de la palabra *set* o *sit*, porque antiguamente cuando se practicaba la caza menor con redes, se le enseñaba a hacer la muestra sentado o echado. Cuando se comenzaron a usar las armas de fuego, esta posición resultó riesgosa para la integridad del perro, puesto que a corta distancia resultaba invisible para el cazador, y se lo adiestró para hacer la muestra de pie.

Existen tres tipos bien definidos de *setters*: el setter escocés, llamado también Gordon setter, por haber sido criado originariamente por el duque de Gordon, el setter irlandés y el setter inglés.

Los setters tienen el pelo largo, ondulado y sedoso, formando un fleco en las patas delanteras, las nalgas y la cola. Son animales muy inteligentes, de carácter muy dulce, rápidos cazadores, especialmente indicados para terrenos húmedos, pero que resultan muy afectados por las temperaturas elevadas.

El setter escocés o Gordon setter, tiene el pelo con manchas negras y fuego, por lo que está registrado en el Kennel Club con el nombre de Black-and-Tan Setter.

El setter irlandés, es un animal de gran belleza dotado de excelentes cualidades. Es obediente y afectuoso, posee una busca suave y ondulante y gran firmeza en la muestra. Se desenvuelve con gran habilidad en terrenos pantanosos, en el llano, en los bosques y entre la maleza. Muchos cazadores lo utilizan también para recoger la presa. Tiene un suave y ondulado pelambre de un hermoso color castaño con reflejos dorados. El setter inglés es considerado como uno de los más hermosos perros de caza, bien proporcionado con una expresión que denota su inteligencia; de pelambre blanca con manchas de color gris azuladas o naranjas, y también de ambos colores. Ha sido cruzado varias veces con el pointer del cual tomó el color blanco predominante de su pelo. El hábil cazador y hermoso setter que conocemos hoy, ha sido logrado por el criador de perros Sir F. Laverack, luego de un largo proceso de selecciones y cruces.

Los perros cobradores

Los perros cobradores son los encargados de recoger la presa luego que ésta ha sido abatida por el disparo del cazador. Bien adiestrados saben hallarla aún en los terrenos más complicados; la toman con gran cuidado con la boca, sin deteriorarla en absoluto y la depositan a los pies de su dueño. Este grupo lo integran los *retriever* y los *spaniels*; pertenecen a razas criadas en Inglaterra, son muy parecidos a los setters y tal vez constituyen un enlace entre éstos y los sabuesos.

El retriever (recobrador), es fuerte y grande, de pelaje largo y rizado, muy apto para rastrear la caza, se le dedica particularmente a seguir la pista de la pieza herida, para cobrarla y llevarla a su amo.

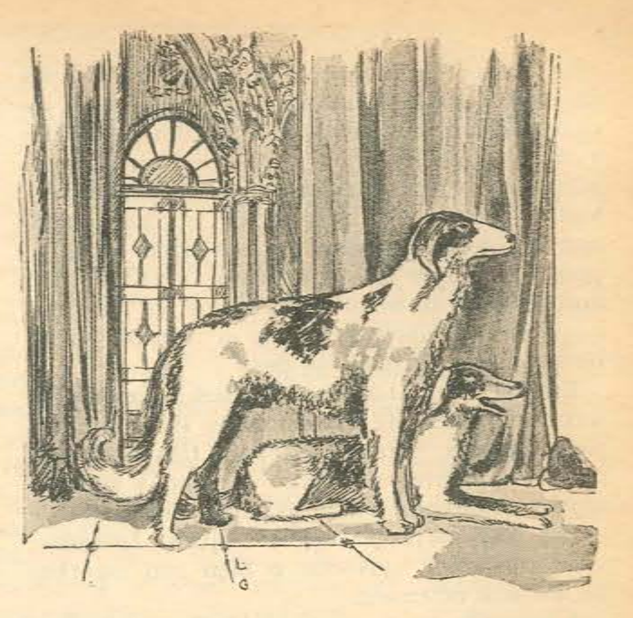
Es el retriever el perro ideal para recoger la caza; tiene todas las cualidades exigibles para ese trabajo: boca suave, gusto al agua, rapidez y gran inteligencia. Cuatro son las clases de retrievers: el smooth coated (de pelo liso), el golden (de color dorado), el Curley coated (de pelo ensortijado), y por último, el más conocido y apreciado de todos: el retriever labrador, de color negro, sin manchas, aunque algunos ejemplares poseen una estrellita blanca en el pecho. El labrador es un can de 55 centímetros de altura, de cola emplumada, que lleva derecha, al igual que los pointers. Su pelambre está impermeabilizada por un aceite natural, lo cual le permite permanecer mucho tiempo en el agua sin dañar su salud. Por su gran inteligencia y docilidad, es un animal que se adiestra fácilmente, y llevado a la acción, obedece al cazador interpretando cabalmente sus señas y voces de mando.

Los spaniels son perros pequeños, de pelo largo y ondulado de colores variados. Son ágiles y vivarachos y muy hábiles para cobrar las presas caídas en el agua.

Otro de los ejemplares de esta raza es el *cocker spaniel*, capaz de encontrar cualquier animal abatido aún en la espesura de los bosques; por ello es muy utilizado en Europa en la caza de chochas. Son perros fuertes, de abundante pelambre, larga y ondulada, de color uniforme o con manchas, y su altura no sobrepasa los treinta y cinco centímetros en la cruz.

Los perros rastreadores

Los perros rastreadores constituyen un grupo más numeroso que el anterior. A él pertenecen



los sabuesos, los perros de busca, los zorreros, los lebreles y los galgos.

Los sabuesos fueron los famosos *chiens courrants* de los siglos XII, XIV y XV, de cuya crianza estaban encargados los monjes del convento de San Huberto, en las Ardenas. Estos sabuesos, llamados también *limier* o *bloodhound*, fueron introducidos en las Ardenas por San Huberto durante el siglo VII. Su crianza y preparación fue celosamente guardada en la Abadía de San Huberto, siendo privilegio de la nobleza la posesión de tales animales hasta que después de la Revolución Francesa, se difundieron por toda Francia. Los sabuesos de San Huberto fueron llevados a Inglaterra, donde adquirieron mayor estatura, se desarrollaron fuertes y temibles por sus poderosas mandíbulas. Se les adiestró para ser empleados contra los hombres y estos animales, naturalmente buenos, se transformaron en verdaderas bestias feroces tantas veces utilizadas en crueles persecuciones. La reina Isabel los usó despiadadamente en su lucha contra los irlandeses; en Cuba, Jamaica, América del Norte y otros países, se utilizaron en las inhumanas persecuciones de esclavos.

Estos perros miden setenta centímetros de altura, poseen una poderosa musculatura muy acusada bajo su piel, labios gruesos, orejas largas y colgantes, profundos pliegues en la frente y el rostro, rasgos que confieren a sus facciones un aspecto severo. Su pelo es corto y notablemente duro, de color tostado, con manchas rojizas en la zona de los arcos superciliares.

El sabueso italiano es de menor estatura (de cincuenta a cincuenta y ocho centímetros en las agujas), pero sus formas son mucho más elegantes. La cabeza de este animal es fina, con los ojos algo salientes, los labios negros, las orejas largas y pegadas a las mejillas; el rabo es largo, puntiagudo y curvado somo una cimitarra. Su pelambre es de tres colores: negra, leonada y

blanca. Existen también otras clases de sabuesos destinados específicamente a distintos tipos de caza; los bracos destinados a la caza de liebres y conejos y los *foxhound* para la del zorro. En el grupo de perros rastreros, figuran los zorreros, hábiles en sacar a la presa de su madriguera. Son de antiguo origen; por sus patas cortas se puede establecer que aparecieron a raíz de una mutación de la naturaleza, lo cual se hace evidente en la desproporción de su tronco y su cabeza en relación con sus patas.

En los perros zorreros se pueden determinar tres variedades: de extremidades muy torcidas, poco torcidas, y rectas. Algunos tienen el pelo corto y brillante, otros largo y sedoso, y también áspero. Asimismo se dan grandes variaciones de color: hay zorreros negros, rojizos, leonados; unos con color uniforme o bien con manchas de variada extensión.

A pesar de sus cortas extremidades, a veces torcidas, son muy buenos corredores; poseen un olfato muy fino, son audaces y siempre dispuestos a la acción. No vacilan en penetrar en las cuevas de los animales donde entablan feroces luchas con sus moradores, obligándolos a salir hacia donde se halla el cazador.

El zorrero alemán, *dashshund*, es un animal de pelo corto y brillante, que se utiliza en la caza del tejón. Este valiente animal de patas torcidas, es capaz de montar guardia durante tres días ante la salida de la madriguera de los tejones o zorros, siempre dispuesto a entablar decidida lucha con ellos, en cuanto intenten una salida.

Los perros de busca o *terriers*, son animales de talla mediana, de tronco corto, muy valientes y audaces, que pueden desarrollar una gran velocidad en la carrera. El más corpulento de ellos es el bull-terrier, perro muy hábil en la lucha, a veces preparado especialmente para la pelea y que se utilizaba antiguamente contra los toros.

El *fox-terrier*, mide de treinta y cinco a cuarenta centímetros de altura. Es un animal muy vivaz e inquieto. Tiene orejas colgantes de tamaño medio, ojos profundos y grandes, fuertes mandíbulas, pelambre corta y densa de color blanco con manchas castañas o de un negro tostado. Son buenos excavadores, muy útiles en la caza de zorros por su valentía y decisión al entablar combate en la madriguera, sin preocuparse de las heridas que reciben. Son también habilísimos cazadores de ratas. Debido a su audacia son empleados en Inglaterra como auxiliares de los *foxhound*.

Otras de las razas pertenecientes a la categoría de perros rastreadores es la de los lebreles, animales de patas más largas que la de los otros cánidos y que poseen una elegancia de formas poco común. Estos agilísimos perros parecen haber sido creados para la carrera; sus formas, su apostura, impresionan al espectador en ese sentido. Y tal es la realidad, ninguno de los otros cánidos es capaz de desarrollar una velocidad superior a la de los lebreles. No poseen un olfato muy desarrollado, pero esta deficiencia la suplen con ventaja con la agudeza de su vista, en la cual confían casi exclusivamente durante la persecución de sus presas. El origen de estos perros data de tiempos remotos, pues se los ve representados en monumentos del antiguo Egipto, en bajorrelieves asirios, y son mencionados en los trabajos de los grandes escritores de la antigüedad. El más conocido de los lebreles es el *greyhound* inglés. Animal de pecho amplio, con el lomo ligeramente arqueado, la cabeza fina, orejas pequeñas, pelambre corta y fina. Algunos ejemplares llegan a medir ochenta centímetros de altura.

Acompañados de perros más robustos fueron utilizados en la caza de osos y ciervos, sin embargo prefirió utilizárselos en la caza de liebres y otros animales menores.

El *slugi*, lebrel árabe, tan apreciado como sus caballos por los árabes del Africa septentrional, es un animal de tamaño menor que el greyhound, y aunque sus formas no son tan elegantes, se parece bastante a éstos. El color de su pelambre es bastante variado, va desde el blanco hasta un color rojizo obscuro. Es muy común ver a estos animales echados ante las tiendas de los jefes nómades, semidormidos o amodorrados por la temperatura ambiente, pero al menor ruido o movimiento no habitual, se levanta prestamente, siempre dispuestos al ataque de quien turba la paz del lugar. Su cualidad más destacada es la velocidad en la carrera, merced a lo cual logran alcanzar a cualquier animal salvaje durante la caza.

En Afghanistán existe otra raza de estos animales, el *afghán* o *afghano*, una de las características más notables de este can es su pelambre, que cae formando flecos ondulados, alrededor de su tronco, sus patas y sus orejas. Su abundante pelambre es de variados colores; blanco, negro, leonado, gris y negro rojizo. En los blancos, son muy apreciados los que tienen máscara negra, así como los párpados y los bordes de las orejas. Son originarios de Afghanistán y todo el norte de la India, donde se les utiliza por su gran velocidad, en la caza de ciervos y otros animales rápidos.

Otro bello ejemplar de galgo, es el *Borzoi* o galgo ruso, criados en Rusia y en los países nórdicos. Es más alto que el lebrel inglés, llegando a superar los ochenta centímetros. Su pelo es largo y sedoso, suavemente ondulado, generalmente blanco con algunas manchas grises o amarillentas; la presencia de algunas manchas negras es indicio de una raza impura.

La nobleza rusa poseía jaurías de estos animales, llegando a estimar la vida de estos perros, de más valor que la de los seres humanos. Así como en Francia los perros de San Humberto, y en Inglaterra los greyhound, la crianza y tenencia de los Borzoi en Rusia, era privilegio exclusivo de los señores.

El borzoi es un perro muy valiente y arrojado, que no sólo se utiliza en la caza de animales menores, sino también en la persecución de los lobos, a los que profesan un odio terrible. Para la caza del lobo se utilizan dos o tres borzoi de igual resistencia y velocidad para que persigan y lleguen a atacar juntos al lobo. Los borzoi no matan a su presa, se conforman con acorralarla hasta que llegue el cazador a caballo, quien ultima al animal con su cuchillo.

El borzoi es un perro fuerte y capaz de resistir temperaturas muy bajas, necesita mucho ejercicio y no debe de ninguna manera ser atado.

Otro de los cánidos utilizados en la caza mayor, es el *dogo*. Los dogos son perros de antiquísimo origen, ya se habla de ellos en la época de la dominación romana. Fueron hallados en domesticidad en la Grecia septentrional, en el Epiro, y llevados por los romanos en sus conquistas, difundiéndose en consecuencia, por toda Europa y las Islas Británicas. Es allí donde conservan su pureza, recibiendo sus descendientes el nombre de mastines.

Estos animales tienen una cabeza robusta con el cráneo casi redondo, el pescuezo grueso y corto, las orejas pequeñas con la punta doblada, su mandíbula superior más corta que la inferior, razón por la cual sus dientes aparecen casi descubiertos. Algunas variedades alcanzan una altura de ochenta y cinco centímetros, y su tronco muy musculoso revela el poderío físico de este animal. El pelo es corto y duro y de variados colores: amarillo leonado, gris con matices rojizos o gris plata con el hocico negro. Son muy inteligentes, pacientes y sumisos, pero llegado el caso de verse obligados a atacar a una persona o animal en defensa de su dueño, se lanzan sobre la víctima sin ladrar y la muerden, manifestando su atávica crueldad, al no soltar a su presa ni aún ante la intervención de su amo.

Algo más corpulentos son los mastines de Burdeos, de pelambre color leonado, de hocico muy corto y rugoso, ojos inteligentes pero que denotan su ferocidad. Estos animales requieren un adiestramiento especial antes de poder ser utilizados. Al igual que los anteriores se ensañan con obstinada crueldad con su víctima y es casi imposible lograr que abandonen su ataque. Otra de las variedades es la del Tibet, ya citada por Marco Polo en las narraciones de sus viajes. Este es un can de cabeza ancha y casi cuadrada, orejas colgantes, cuello poderoso con pronunciada papada. Acostumbrado a residir en las zonas montañosas del Asia central, de donde es originario, y por su pelo denso y largo, está capacitado para resistir temperaturas muy bajas. Tanto los dogos, como sus descendientes, los mastines, son utilizados en las cacerías peligrosas, tales como la del jabalí, el jaguar y otra fieras, con las cuales saben combatir con denodada furia y gran valentía.

Indudablemente, los perros de caza constituyen el auxiliar imprescindible del cazador, ya sea para la caza menor o mayor, la colaboración del perro adecuado, no sólo contribuye al éxito de la cacería, sino que en algunos casos a la defensa y seguridad del cazador.

LAS PISTOLAS REGLAMENTARIAS EN LOS EJERCITOS MODERNOS

VI PARTE

G.U. y T.O.



ARGENTINA

Colt Modelo Argentino 1927 (*)

Calibre: 11,25 mm (.45 M1911 ACP).
Cargador: Tipo caja.
Capacidad: 7 cartuchos en línea simple.
Velocidad Inicial: 245 m/s.
Energía Inicial: 45 kilográmetros.
Largo del Cañón: 128,24 mm.
Longitud total: 218 mm.
Peso del Arma: 1.088 gr.
Tipo de Fuego: Semiautomático solamente.
Sistema: Corto retroceso del cañón.

BRASIL – URUGUAY

Colt Modelo 1911 y M1911 A1

Calibre: 11,25 mm (.45 M1911 ACP).
Cargador: Tipo caja.
Capacidad: 7 cartuchos en línea simple.
Velocidad Inicial: 252 m/s.
Energía Inicial: 45 a 50 kilográmetros.
Largo del Cañón: 128,24 mm.
Longitud total: 218 mm.
Peso del Arma: 1.088 gr.
Tipo de fuego: Semiautomático solamente.
Sistema: Corto retroceso del cañón.



JAPON

Modelo 57 (Nueva Nambú)

Calibre: 9 mm Parabellum (También se fabrica en cal. .45).
Cargador: Tipo caja.
Capacidad: 8 cartuchos en línea simple.
Velocidad Inicial: 350 m/s.
Energía Inicial: 40 a 45 kilográmetros.
Largo de Cañón: 117 mm.
Longitud total: 198 mm.
Peso del Arma: 962 gr.
Tipo de Fuego: Semiautomático solamente.
Sistema: Corto retroceso del caóón.

(*) La Pistola Colt Modelo 1911 es conocida en nuestras Fuerzas Armadas como Modelo Argentino 1916 y la Pistola Colt Modelo 1911 A1 como Modelo Argentino 1927, este último es construído actualmente por la Fábrica Militar de Armas Portátiles "Domingo Matheu" y es designado como Pistola Sistema "Colt" Modelo 1927.

LA PISTOLA WALTHER P-38

SANTIAGO P. TAVELLA MADARIAGA

ESPECIAL PARA ARMAS Y TIRO

WALTHER

Para describir el funcionamiento de la pistola P. 38 nada es más conveniente que remitirse a los manuales editados por la casa fabricante.

Sin embargo, he debido agregarle a la descripción que dan éstos, algunos detalles en el desarme y armado para hacerla más comprensiva y, a la vez más completa.

La P. 38 es una pistola semiautomática que opera con la recámara cerrada. Posee un martillo externo, lo que combinado a un moderno y efectivo sistema de doble acción le da al arma, en la ejecución del primer disparo, la facilidad y rapidez de operación de un revólver.

El martillo externo posee un punto de presión bien definido, hallándose conectado a una cola de disparador de tensión y, como se explica en el párrafo precedente, puede ser disparada simplemente con tirar de la misma teniendo el martillo bajo. Asimismo, estando éste desmontado puede ser llevada sin ningún riesgo.

En la construcción del sistema de seguro ha sido adoptado un método totalmente revolucionario.

Es obvio que siempre entraña cierto peligro llevar un arma de fuego cargada y con el martillo montado, aún cuando éste sea trabado por el seguro. Un golpe o la rotura de alguna pieza pueden hacer que el arma se dispare sola.

Este problema, común a la mayoría de las pistolas, ha sido solucionado en la P. 38: la traba rotativa del seguro no mantiene el martillo montado. Al aplicarse el seguro, primero queda bloqueado el percutor; luego se traba todo el mecanismo de acción y el martillo cae sin ofrecer ningún peligro.

Este sistema de desmontar el martillo al ser colocado el seguro, trabando primeramente el percutor, unido a una cola de disparador de tensión, convierten a la P. 38 en una excelente arma de servicio.

Como se ha explicado, la pistola siempre se encuentra en condiciones de ser instantáneamente disparada, pero como el martillo está continuamente desmontado, el resorte que acciona el mismo no corre peligro de comprimirse y perder su fuerza.

La P. 38 puede desarmarse en pocos segundos y sin utilización de herramientas. Las distintas partes no pueden caerse en el transcurso de dicha operación.

Se debe evitar toda acción innecesaria del mecanismo de disparo y el martillo no debe caer estando la recámara vacía. Para la práctica "seca" se debe colocar un cartucho de ejercicio o en su defecto deben utilizarse cápsulas vacías si no se consiguen dichos cartuchos, que pese a ser construidos por Fabricaciones Militares, no son muy comunes entre los particulares en este país. Tampoco se debe disparar muchas veces sobre una misma cápsula, pues ésta luego es dificultosa de extraer, amén de que prontamente se deforma en el casquete fulminante por la acción continuada de la cabeza del percutor, haciéndose inútil para cumplir el propósito antedicho.

La casa Walther recomienda que a pesar de la seguridad garantizada de la pistola, es una regla esencial para todo tirador que el arma debe llevarse siempre con la boca del cañón hacia abajo.

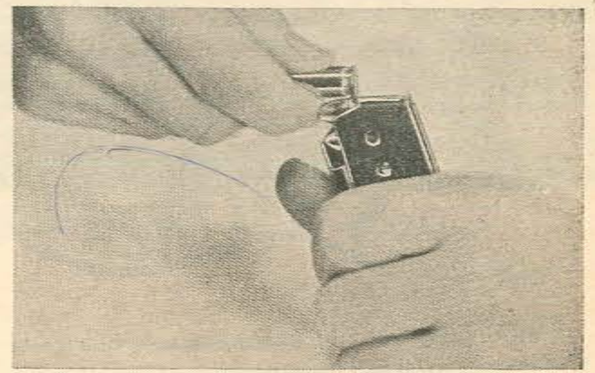
Para dar a conocer la presencia de un cartucho en la recámara sobresale una aguja de la parte de atrás de la corredera, arriba del martillo, indicando que el arma está cargada. La aguja indicadora sigue visible aún cuando el martillo quede desmontado por aplicación del seguro.

EL MANEJO DE LA PISTOLA
WALTHER P. 38



Para cargar la pistola:

Tome la pistola con la mano derecha y accione con el pulgar hacia abajo la aleta del seguro. La letra S (Seguro) debe estar completamente visible. Quite el cargador oprimiendo la placa retén del mismo con el pulgar de la mano izquierda, mientras lo separa de la empuñadura con el dedo índice.



Para llenar el cargador:

Tome el cargador con la mano izquierda e introduzca los cartuchos debajo de los labios del cargador, oprimiendo el resorte hacia abajo. Los cartuchos se deslizan hacia atrás, haciendo presión con el ribete. El cargador aloja 8 cartuchos. Para vaciarlo, empuje los cartuchos hacia adelante, hasta que sean expulsados por el resorte elevador.

Si se trata de forzar o tironear, corre el riesgo de dañarlo, afectando de ese modo el funcionamiento total de la pistola, por fallas de alimentación.



Para cargar el primer cartucho

Después de colocar el cargador completo en la pistola, tómela con la mano derecha. La pistola se encuentra aún "en seguro". Tome la corredera con la mano izquierda y llévela completamente hacia atrás y déjela escapar. Esta operación hace que el primer cartucho se introduzca en la recámara.

Sin embargo, el martillo no ha quedado montado porque el seguro del pulgar está colocado. El martillo de la P. 38 no puede montarse ni con la mano ni oprimiendo la cola del disparador. Para preparar la pistola para uso inmediato, empuje el seguro hasta cubrir completamente la letra "S". En su lugar aparecerá la letra "F" (Fuego). El martillo está desmontado y en esta posición el percutor permanece trabado pero sin embargo, la pistola está lista para ser disparada.



Para disparar:

El martillo puede montarse con el pulgar de la mano derecha tal como se puede apreciar en la ilustración. Con un poco de práctica esta operación es fácil. Ofrece la ventaja de tener una resistencia comparativamente pequeña (presión de la cola del disparador) que superar.

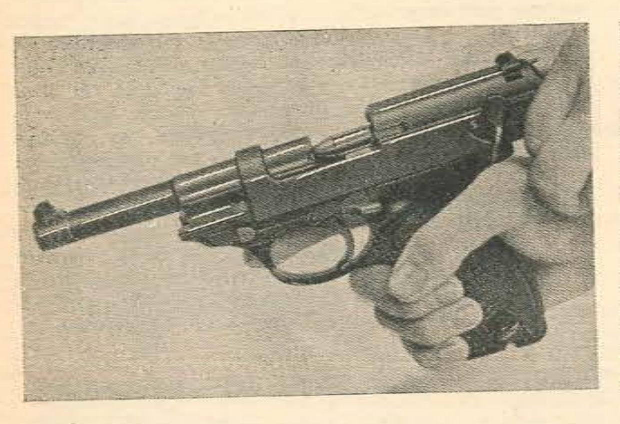


Esta manera de disparar es conveniente solamente para tiro al blanco, ya sea en competencias o práctica, ya que aumenta mucho la precisión del tiro.

Si la munición es defectuosa y no se efectúa el disparo, aprete el gatillo nuevamente. El segundo golpe del percutor generalmente hace detonar el cartucho.



La corredera queda abierta después del último tiro. Si quiere seguir disparando, cambie el cargador vacío por otro lleno y tire un poco más atrás la corredera, para que el primer cartucho salte a la recámara. También se puede cargar el arma sin usar la mano izquierda, apretando hacia abajo con el pulgar, el retén de corredera.



Para descargar:

Para descargar la P 38, habiendo un cartucho en la recámara, ponga en seguro con el pulgar, saque el cargador y vacíelo y luego tire la corredera hacia atrás. El cartucho simplemente caerá hacia un costado.



DESARME Y ARMADO

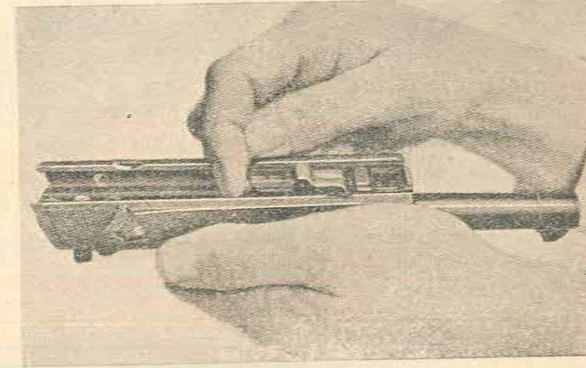
Para desarmar la pistola:

Vuelva a colocar el cargador vacío. El seguro tiene que estar colocado. Tome la pistola con la mano derecha y tire de la corredera hasta que quede encajada atrás. Saque el cargador. Luego, empuje la palanca retén del cañón hacia abajo y adelante, hasta que sienta un "click".



Empuje el retén de corredera hacia abajo con el pulgar izquierdo. La corredera y el cañón se deberán dejar deslizar suavemente tratando de frenar en su caída el martillo evitando que éste golpee en falso.

También se puede tirar hacia atrás la corredera unos milímetros mientras se aprieta al mismo tiempo el retén de la corredera. La corredera y el cañón se deslizarán hacia adelante separándose del resto del arma.



Para separar el cañon de la corredera:

Tome la corredera tal como aparece en la ilustración, con la parte interna hacia arriba. Vemos entonces que en la parte posterior del cañón se encuentra un tetón, el cual debe ser empujado hacia adelante con el índice derecho para poder sacar el cañón de la corredera.





Para limpiar las distintas partes:

Para limpiar y aceitar las distintas partes de la pistola, es necesario separar las cuatro unidades fundamentales: el cañón, la corredera, la empuñadora y el cargador.

En especial, las ranuras por donde se mueven el cañón y la corredera deben ser lubricados con un buen aceite para armas, que no contenga nada de ácido ni de resina. El cañón debe secarse nuevamente.

Para volver a armar la pistola:

Para armar la pistola se realizan las mismas operaciones que para desarmarla, en el orden opuesto. En primer lugar, coloque el cañón dentro de la corredera. Luego, al unirlas con la empuñadura, aprete el block de cierre debajo de la recámara con el pulgar izquierdo, tal como aparece en la ilustración. El martillo no debe estar montado. La pistola se debe, entonces, colocar con el cañón apuntando hacia abajo para hacer que tres piezas que son: el botador, la pieza que opera con el seguro manual para hacer caer el martillo y la pieza que traba elpercutor cuando aquél está bajo, puedan quedar en posición que no sobresalgan de la línea de las guías de la corredera impidiendo el paso de la misma. Una vez deslizada la corredera, se oprime el retén de la misma hasta encajar en la ranura correspondiente, sobre la empuñadura.



Coloque el cargador vacío y después tire la corredera hacia atrás hasta que quede enganchada y vuelva a poner el retén del cañón (palanca de desarme) en su posición original con el pulgar izquierdo, tal como aparece en la fotografía.



Por último, mueva hacia abajo la palanca que traba la corredera, tire ésta hacia atrás y déjela correr hacia adelante.

La P 38 está nuevamente en su situación normal de "seguridad" y lista para ser utilizada.

Cargador:

El desarme del cargador no ofrece mayores dificultades, ya que sólo se debe empujar con un punzón en el centro de la placa base hasta que el tetón de la chapa interna deje deslizar hacia adelante dicha placa, es así como salen el resorte elevador, la citada chapa retén y la placa elevadora.

Para verificar el número de cartuchos que contienen, los cargadores poseen siete aberturas de ambos lados de los mismos.

La presente descripción es de un desarme parcial, el que normalmente se necesita para la limpieza, ya que de seguir el desarme se hace necesario un destornillador y dicho desarme sería al solo efecto de cambiar alguna pieza o para una limpieza total por un no común amontonamiento de polvo o arena, que pocas veces ocurre y no es necesario efectuar.

EN EL PROXIMO NUMERO:
La Pistola Walther P.38 — III Parte - Valuación - Calidad de Materiales - Cualidades y Defectos - Balística.



NOMENCLATURA

LA PISTOLA WALTHER P-38 ESTA COMPUESTA DE LAS SIGUIENTES PIEZAS:



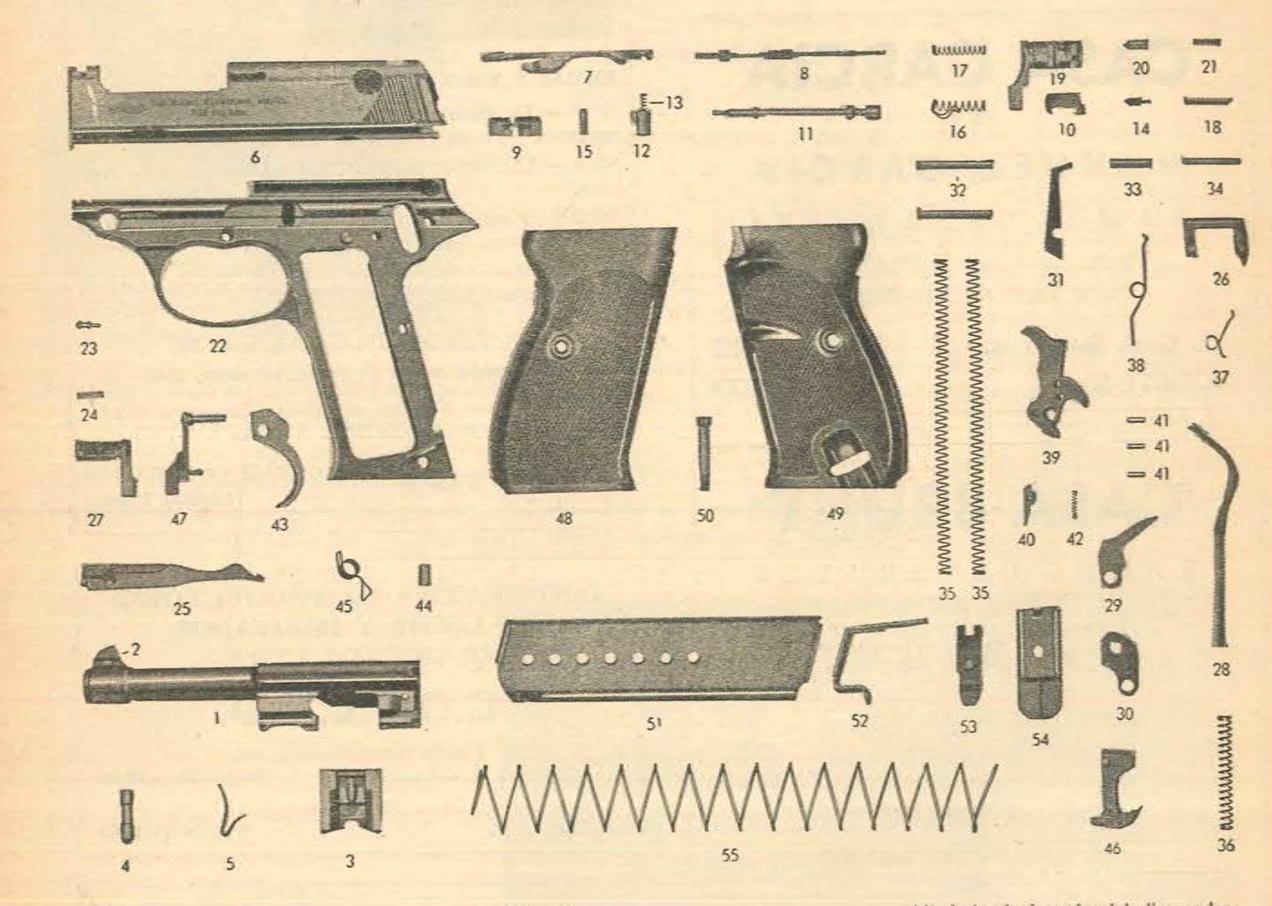
Corte longitudinal de una pistola Walther P.38

Unidad I: El cañón:

1) cañón
2) guión
3) placa de cierre
4) perno de la placa de cierre
5) muelle de la placa de cierre

Unidad II: La corredera:

6) corredera
7) tapa
8) aguja indicadora
9) alza
10) extractor
11) percutor
12) traba del percutor
13) resorte de la traba del percutor
14) perno guía del resorte del extractor
15) perno retén de la aguja del percutor
16) resorte del percutor
17) resorte de la aguja indicadora
18) resorte del extractor
19) palanca del seguro
29) perno retén de la palanca del seguro
21) resorte del perno retén del seguro



Unidad III: La empuñadura

22) armadura
23) perno retén
24) resorte del perno de la palanca de desarme
25) palanca de acción del mecanismo de disparo
26) pieza de doble acción y fiador
27) palanca de desarme
28) palanca guía del resorte del martillo
29) pieza del sistema de disparo que al accionar el seguro, deja caer el martillo
30) desconector
31) botador
32) guías de los resortes recuperadores
33) perno eje del martillo
34) perno eje de las piezas 29, 30 y 31
35) resortes recuperadores de la corredera
36) resorte del percutor
37) resorte de la cola del disparador
38) resorte de la palanca que acciona las piezas 26 y 47
39) martillo
40) pieza del martillo que ejecuta la doble acción
41) pernos de los nos. 39 y 40
42) resorte de la pieza nº 40
43) cola del disparador
44) buje de la cola del disparador
45) resorte de la cola del disparador que acciona sobre la pieza nº 25
47) palanca retén de la corredera
48) cacha derecha
49) cacha izquierda
50) tornillo fijador de las cachas

Unidad IV: El cargador:

51) caja del cargador
52) placa elevadora de cartuchos
53) pieza retén de la placa base
54) placa base
55) resorte del cargador

MISIONES LA HERMOSA: REFUGIO DE CAZA MAYOR ARGENTINA

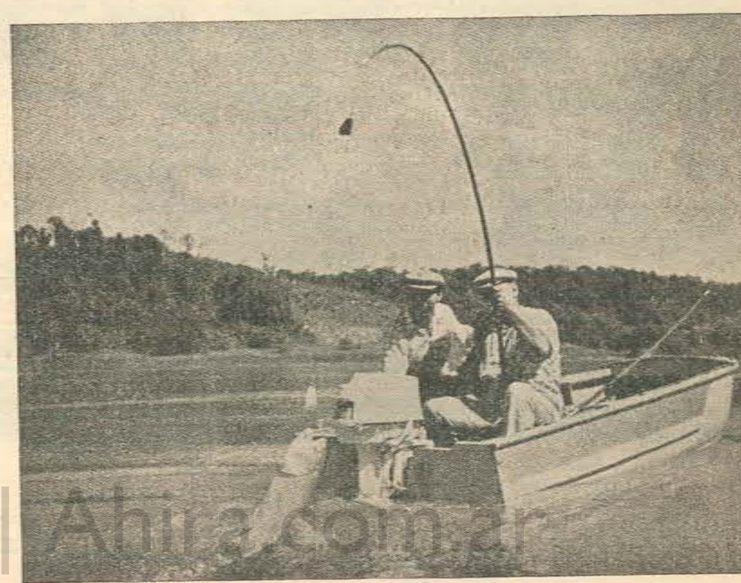


"Mborebí", tapir o gran bestia; el gigante de la selva misionera.

"Misiones La Hermosa" es la frase publicitaria de la Dirección Provincial de Turismo, por cierto con toda justicia, debe constituir el último reservatorio natural de la fauna Americana capaz de brindar satisfacciones al deportista aficionado a la caza mayor. En su selva tropical y magnífica se desplazan las manadas de jabalí; "tatetos", cinco variedades de venados; el anta, tapir o "Mborebí"; magnífica presa que puede pesar 300 y más kilos y el señor absoluto del bosque: el yaguareté, magnífico gato cuya piel moteada es un trofeo de auténtica realeza.

Los aficionados al tiro que también lo son a la caza, se nuclean en clubes deportivos que practican activamente tiro al blanco, al platillo y caza mayor y menor. El espectáculo de las jaurías listas para batir los bosques es siempre renovadamente grato para el espíritu del auténtico cazador.

El Gobierno de la Provincia de Misiones ha legislado sabiamente sobre este deporte, que se permite únicamente como tal y la Ley impide y castiga severamente toda depredación, habiendo especies protegidas como el mismo yaguareté (Phelix onza) cuya caza se permite sólo en casos especiales.



El dorado ,"Torpedo de oro", campea soberano en las correderas misioneras, especialmente en el Alto Paraná. Su pesca está considerada como una de las más deportivas del mundo.

LA CAZA en las PROVINCIAS ARGENTINAS:

LA PAMPA



LA PAMPA es una de las provincias argentinas que mayor atractivo ofrece al deportista aficionado a la caza mayor. Hace unos meses la noticia nos dijo de una cacería organizada por la Dirección Provincial de Turismo, en honor de los representantes diplomáticos extranjeros, a la que concurrieron los embajadores y agregados militares de España, Austria, Ita'ia, Estados Unidos, Canadá, Suiza, Colombia, México y Unión Sudafricana. Periódicamente turistas norteamericanos, europeos y entusiastas cazadores argentinos, visitan la zona para dedicarse a la práctica de su deporte favorito.

El gobierno de la provincia, está interesado en acrecentar la corriente turística-deportiva, mediante un plan que posibilite el desarrollo de la caza mayor en el suelo pampeano, facilitando la reproducción de las especies codiciadas merced a la creación de reservas de caza. También se está estudiando, según se comenta entre los numerosos aficionados a la caza mayor de La Pampa, el establecimiento de un gran coto de caza, ubicado al sur de la ciudad de Santa Rosa, complementado con la construcción de un moderno hotel y casino.

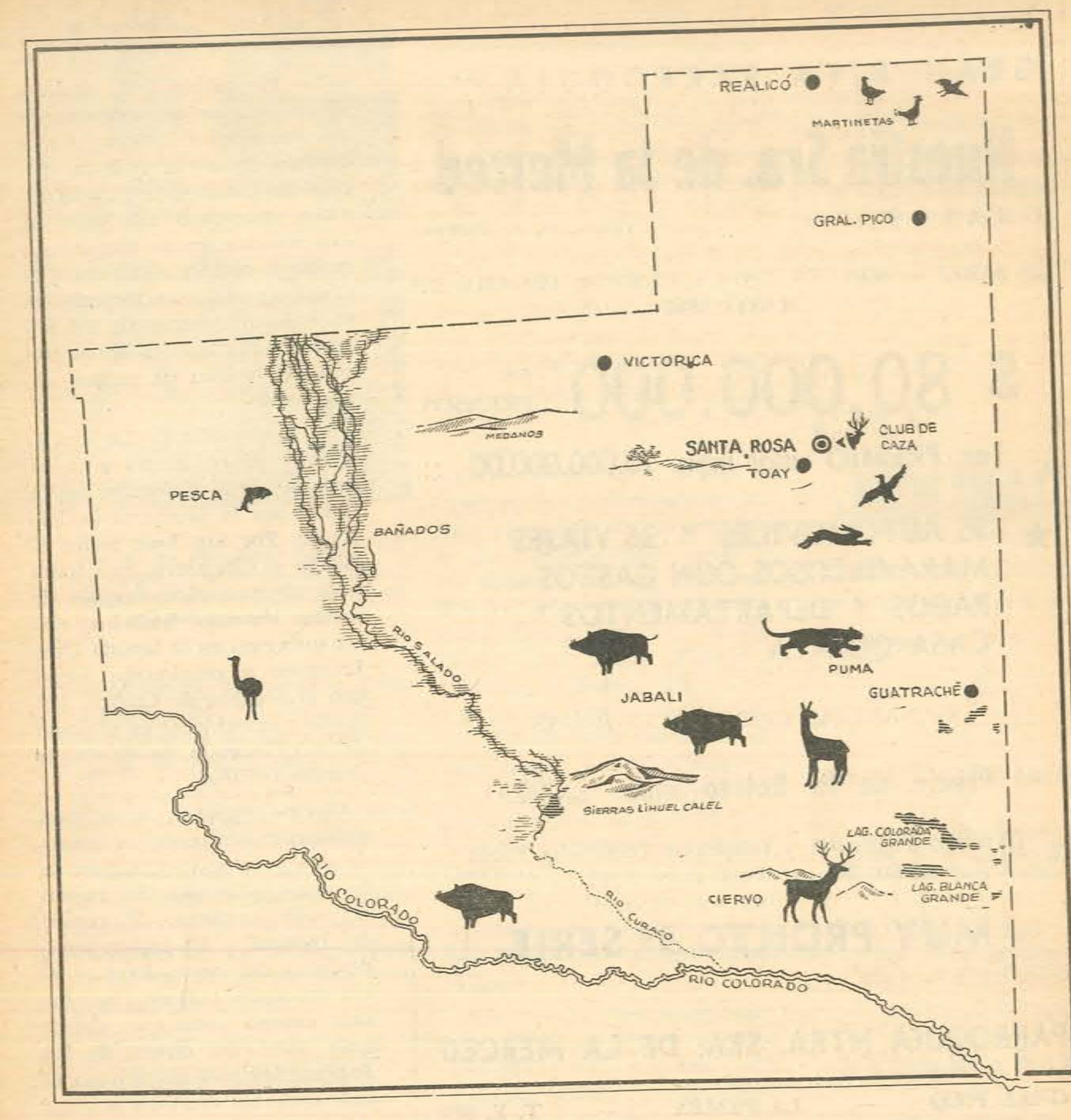


El embajador de Austria y el embajador de la Unión Sudafricana, el agregado militar norteamericano y el gobernador de La Pampa, doctor Ismael Amit, reunidos el día de la cacería en el salón de audiencias de la Gobernación.

TAL vez donde puedan vivirse más emotivamente las incidencias de una expedición de caza, y muy especialmente de caza mayor, es en la provincia de La Pampa. La diversidad de las especies autóctonas de su fauna salvaje, así como las que se han introducido desde el extranjero, tales como el jabalí y el ciervo, adaptados admirablemente a las características del suelo pampeano; el variado y agreste paisaje, donde alternan las dilatadas llanuras propias de las pampas, las ondulaciones, médanos y valles, los bosques de caldenes y la región semidesértica del oeste, zonas que en ciertas ocasiones nos recuerdan el panorama africano, nos brindan el escenario propicio para evadirnos del complicado mundo ciudadano y penetrar en la fantasía de la aventura.

El origen de la fauna exótica de La Pampa, se debe a la inquietud cinegética del hacendado Pedro Luro, quien a principios de este siglo introdujo el jabalí europeo (sus scrofa) y el ciervo siberiano (cervus elaphus), conocido comunmente con el nombre de ciervo colorado, junto con faisanes de distintos tipos y otros animales que no se aclimataron y desaparecieron una vez puestos en libertad.

La estancia del señor Pedro Luro tenía una extensión de 30.000 hectáreas y en las zonas más boscosas se habían preparado instalaciones especiales, para facilitar la reproducción de las nuevas especies. Así se transformó el campo en un gran coto de caza mayor, que fue visitado por numerosos deportistas. Con la muerte del señor Luro este magnífico establecimiento de campo se dividió en varias estancias. Pero los ciervos y jabalíes extendieron su habitat a toda la región boscosa de la



provincia y se desarrollaron en forma extraordinaria gracias a la acción de otros cultores de la caza mayor, que poseían campos en esa zona. El jabalí europeo proliferó en tal forma, que el gobierno de la Provincia ha declarado a esta especie dañina y perjudicial, por los estragos que realiza en los campos. El suntuoso edificio del parque Luro fue adquirido en su oportunidad, para residencia y coto de caza del destronado rey Don Alfonso XIII.

COMO ES LA PAMPA

La ubicación de La Pampa en el centro del país, hace que su clima sea netamente continental, con variaciones bruscas de temperatura aún dentro de una misma estación y notables diferencias entre las temperaturas diurnas y nocturnas. Durante el verano suelen llegar hasta los 38 y 39º, y en algunos casos a 43º. En el invierno las mínimas son de 7 y 8º bajo cero, alcanzándose los 12 y 13º bajo cero en algunas ocasiones. El clima es sumamente seco, con un promedio de 60 % de humedad lo que hace fácilmente tolerables esas temperaturas extremas.

Los vientos que prevalecen son: del Norte, caluroso y precursor de tormentas y el del Sud Oeste o "Pampero", violento e intenso, que aleja toda posibilidad de lluvias. Estas son muy irregulares y de intensidad variable, no llegando a pasar los 800 mm. anuales, siendo lo co-

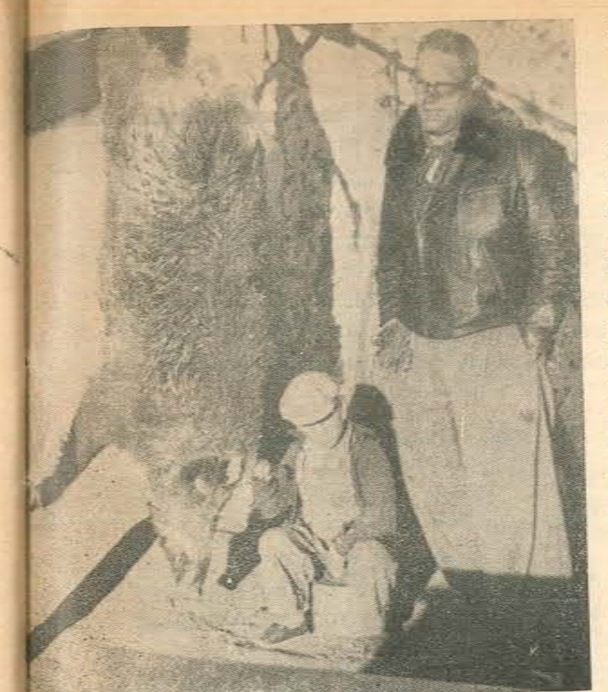
rriente una precipitación pluvial de 500 a 700 mm. por año.

La Pampa no tiene grandes elevaciones de terreno, uno de sus principales accidentes orográficos lo constituyen las sierras de Lihuel-Calel, cuyas alturas principales sólo sobrepasan los trescientos metros, sin embargo ofrecen al turista y al cazador paisajes de sorprendente belleza. Además de las sierras citadas, existen otros tres grupos serranos de menor importancia.

La hidrografía de La Pampa es muy pobre. El río más importante es el Colorado, en su límite con la provincia de Río Negro. Por San Luis recibe el Salado o Chadilevú, que hasta hace algunos años, después de formar extensos bañados, vertía sus aguas en la laguna Urre Lauquén y continuaba luego con el nombre de Curacó, llegando a constituirse en afluente del río Colorado, en épocas de grandes crecidas.

Cuatro regiones se definen netamente dentro de los límites de esta provincia: 1ª) región de la estepa gramínea, 2ª) región del valle pampeano, 3ª) región del fachinal y 4ª) región semidesértica del oeste. Para nuestro propósito podemos señalar una extensa zona que abarca gran parte del centro de La Pampa, desde el norte hasta el sud, como así también la zona del oeste, que comprende dilatadas llanuras y una formación boscosa en la que abundan el caldem, chañar, pequillín, etc. Este es el gran coto de caza de La Pampa, pues es allí donde se han desarrollado la mayor parte de las especies que componen la fauna pampeana, entre las que se destaca el ciervo colorado o noble, que en su edad adulta, constituye un apreciado trofeo para los cazadores.

En la actualidad, la mayoría de las especies de caza mayor se han desplazado hacia el sur de la provincia, acercándose a las márgenes del río Colorado, o internándose en los montes sureños, de donde salen sólo en época de sequía, para saciar su sed en las aguadas. Lógicamente, cuando el expedicionario cazador, alejándose de los caminos y centros civilizados, quiera internarse en esas formaciones fitogeográficas, ha de contar con el auxilio de un guía a baqueano de la zona.



Uno de los entusiastas cazadores de La Pampa, el Sr. Sabino Oscar Neveu con un jabalí cobrado en una de sus expediciones de caza.

LA LEY DE LA CAZA Y PROTECCION DE LA FAUNA

Los permisos de caza para esta provincia pueden gestionarse por intermedio de los clubes de cazadores de toda la República; para ellos la provincia de La Pampa ha fijado las siguientes tasas: para la caza mayor y menor la suma de $ 1.200.- y para la caza menor únicamente $ 600. Para los socios de entidades representativas con personería jurídica reconocida por la provincia y con domicilio real en ella, los derechos fijados se reducen en un 50 %.

La reglamentación de la Ley Nº 50 de caza y protección de la fauna silvestre, ha determinado que sólo será permitido cazar en los departamntos con números pares, en el corriente año (1964) y todos los años de número par, es decir en: Realicó, Maracó, Cohello, Catriló, Toay, Utracán, Hucal, Lihuel-Calel, Limay Mahuida, Chalileo, y Puelén. Para 1965 y todos los años de número impar, los departamentos de número impar: Rancul, Chapaleufú, Trenel, Quemú Quemú, Capital, Atreucó, Guatraché, Caleu-Caleu, Curacó, Leventué y Chicalcó.

Para las especies de caza mayor protegidas por dicha ley, se han fijado las siguientes limitaciones:

Ciervos: adultos solamente; una pieza por día y dos por temporada por persona, cada ejemplar con diez puntas o candiles como mínimo.

Guanacos: adultos solamente; una pieza por día y dos por temporada por persona.

Las piezas cazadas deben ser denunciadas dentro de las setenta y dos horas ante la autoridad policial más cercana, quien las anotará en el carnet del cazador, registrándolas en el formulario correspondiente. Este requisito es imprescidible para poder transportar las piezas dentro del territorio de la provincia.

En la práctica de caza menor se permite la caza de todas las aves involucradas bajo la denominación genérica de perdices, martinetas, patos y palomas silvestres, fijándose un máximo de veinte piezas diarias en total.

En la caza menor, sólo se podrán utilizar escopetas de uno o dos cañones, cargadas con cartuchos de municiones, hasta el calibre 10 inclusive, y si se trata de rifles o carabinas con balas, hasta un calibre de 5,5 mm. inclusive.

Por otras disposiciones se señala que no podrá hacerse uso de las armas de fuego cargadas con balas, a menor distancia de 1.500 m. de una población, y a menos de 300 m. cuando se usen municiones. También se prohibe la caza desde las riberas de ríos, arroyos y lagunas, con la única excepción de patos, como asimismo en los caminos públicos, las zonas declaradas parques, reservas, santuarios o refugios y desde vehículos en marcha o estacionados.

El período de veda absoluta comprende: desde el 1º de agosto hasta el último día del mes de febrero, para la caza mayor, y desde el 1º de agosto hasta el 30 de abril, para la caza menor.

Para el transporte de las piezas cazadas deben confeccionarse envoltorios propios, con exclusión de toda otra mercadería, que llevará un rótulo que exprese claramente la leyenda "Productos de la Fauna Silvestre", nombre y domicilio del remitente y consignatario.

Podrán cazarse libremente, de acuerdo al artículo 42 de la reglamentación de la Ley Nº 50, las especies consideradas plagas de la agricultura o dañinas y perjudiciales, que enumeramos a continuación:

Plagas de la agricultura

AVES: Avutarda de cabeza gris, avutarda de vientre y pecho rayado o quequén común, cotorra común, loro barranquero del sur y loro de los palos.

MAMIFEROS: Conejo, liebre, rata negra, rata alejandrina, rata de las parras, ratón de maizal, vizcacha de la Pampa, laucha de campo y "cuises".

Dañinas o perjudiciales:

AVES: Avutarda de Magallanes o de pecho blanco, avutarda de cabeza colorada o chica, paloma torcaz, paloma torcacita, paloma cenicienta de monte, y gorrión.

MAMIFEROS: Comadreja overa o picaza, comadreja colorada, jabalí europeo, zorro gris de La Pampa y puma.

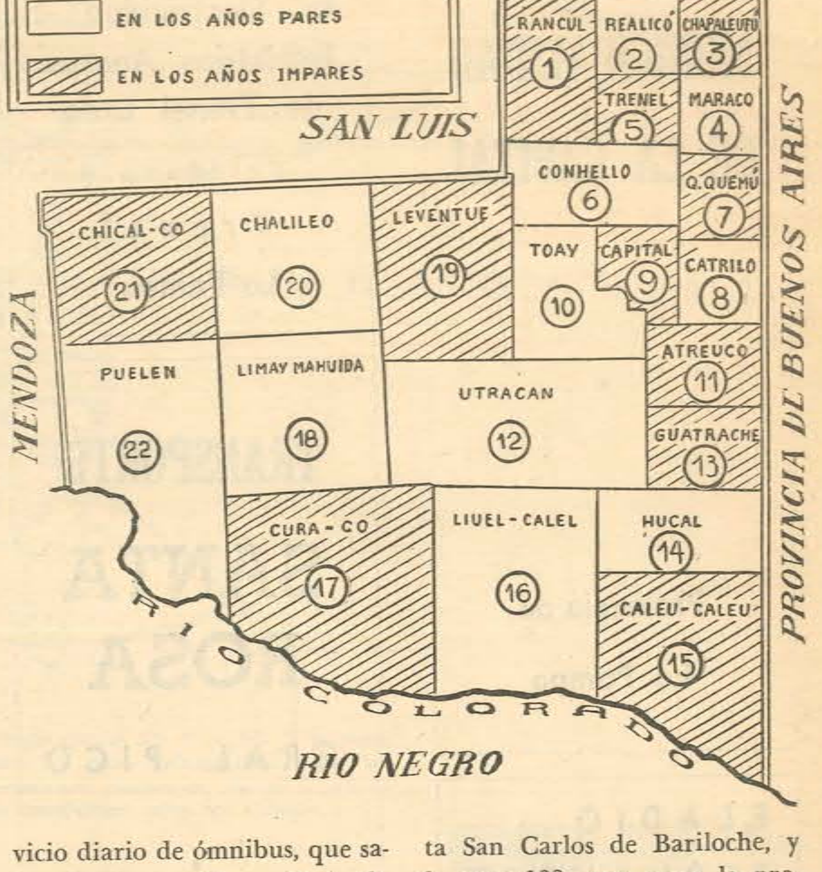
REPTILES: Vívora de la cruz o yarará y yarará ñata.

Muy buenos caminos llegan hasta La Pampa. Desde Buenos Aires, tomando por la ruta 7 se llega hasta Luján, de donde sale la ruta 5 que nos conduce a La Pampa, luego de un recorrido de 611 kilómetros. Este camino está totalmente pavimentado y por él circula un servicio diario de ómnibus, que salen de Once y llegan hasta la ciudad de Santa Rosa.

Varios caminos interprovinciales comunican a la provincia de la Pampa con otras ciudades importantes del país: la ruta 35, que saliendo de Bahía Blanca, pasa por Santa Rosa, llega hasta San Carlos de Bariloche, y la ruta 188, que cruza la provincia de este a oeste y la comunica con Buenos Aires y San Rafael.

Las rutas provinciales cruzan el territorio de la provincia en todas direcciones y unen las poblaciones más apartadas

En los años pares: Realicó (2), Maracó (4), Conhello (6), Catriló (8), Toay (10), Utracan (12), Hucal (14), Liuel-Calel (16), Limay Mahuída (18), Chalileo (20) y Puelen (22); en los años impares: Rancul (1), Chapaleufú (3), Trenel (5), Q. Quemú (7), Capital (9), Atreucó (11), Guatraché (13), Caleu-Caleu (15), Curacó (17), Leventué (19) y Chical-có (21)





con los principales centros urbanos. Por ellas circulan eficientes servicios de ómnibus, por lo cual el viajero no ha de encontrar dificultoso trasladarse desde la ciudad de Santa Rosa, hasta cualquier punto extremo de la provincia.

Otros servicios interprovinciales de transporte automotor, son los que unen a la capital de la provincia con las ciudades de Bahía Blanca, Córdoba, General Roca, Huinca Renancó, Mendoza y San Luis.

Posee La Pampa una red ferroviaria de aproximadamente 1.500 km., que particularmente la comunica con la Capital Federal y Provincia de Buenos Aires. Dos líneas del F.C.N. Domingo F. Sarmiento, salen de la estación Once; una de ellas termina en Ingeniero Luiggi, Telén y la otra pasando por Santa Rosa, llega hasta Toay. Dos servicios de trenes parten de la ciudad de Bahía Blanca, uno de ellos hace escala en las principales localidades del sud de la provincia, para terminar en Toay; el otro entra por Ivanowsky y Catriló, uniendo las principales poblaciones del norte.

Para el transporte aéreo, La Pampa cuenta con los aeródromos de Santa Rosa y Gral. Pico, cuyas aeropistas permiten el movimiento de aviones de pasajeros; allí aterrizan los aviones de Aerolíneas y de L.A.D.E. En Catriló, Puelches, Santa Isabel, Algarrobo del Aguila, Guatraché, Jacinto Arauz, Telén, Victorica, Cuchillo Có, Limay-Mahuída, 25 de Mayo, Parera, Realicó, Arata, Chacharramendi y Gral. Acha, existen campos de aterrizaje para aviones livianos.



Muy buenos caminos conducen a La Pampa (Rutas 7-5, 35 y 22), la primera de ellas totalmente pavimentada. Tanto las rutas mencionadas, como las que unen entre sí a las principales poblaciones pampeanas (Rutas 151, 152, 154, 143 y 188), poseen óptimas condiciones para su tránsito.

Luego de haber leído esta nota y estudiado los mapas, que a modo de ilustración publicamos, creemos que el lector se encuentra orientado para planear su cacería en la provincia de La Pampa, siempre que su espíritu deportivo se halle bien dispuesto a cumplir con las reglamentaciones de la ley Nº 50 y con las nobles reglas del arte de la caza; y su preparación física y equipo le permitan soportar las rigurosas temperaturas, propias del carácter continental del clima pampeano.

Para ampliar la documentación que suministramos en esta nota, aconsejamos al lector que se provea de buenas cartas geográficas y plantillas de la zona que desea visitar, como asimismo que se dirija al club de caza mayor de la ciudad de Santa Rosa "Mapu Vey Epuúdu", donde no dudamos que, de acuerdo a la tradicional confraternidad entre deportistas, han de brindarle la información que la experiencia de los veteranos cazadores de la región podrán suministrarle.



Un ejemplar de puma macho, de 75 kilos de peso y 2 metros 12 centímetros del hocico a la punta de la cola, cazado por el Dr. Evaristo Carriego, de Doblas, La Pampa, en el curso de una cacería



"VETERANO"

Una labor constante, tesonera y responsable de 53 años consecutivos. Toda una vida. Una vida dedicada a una función principalísima para el desarrollo de cada sesión de tiro en el stand del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires. Porque Don Serafín Re, es el encargado de entregar la munición a los instructores de tiro y el que distribuye las líneas de tiro. Con sus 83 años de edad, ágil y vivaz, cargado de responsabilidad, ni se da cuenta que ya está viviendo "sus segundos 80 años". Su trabajo lo desempeña normalmente, con jovialidad y al parecer sin darle importancia. No obstante, tiradores e instructores están pendientes de él. Tanto es así, que ya se ha hecho una especie de "slogan" entre ellos, que es una verdad de a puño: "Si falta Serafín, no anda el tiro".

Es a este hombre, que entró a formar parte del personal del Tiro Federal Argentino el 21 de marzo de 1911, al que el Vicepresidente de la Sociedad, D. Juan B. Scursoni, le entrega una medalla de oro, en mérito de haber cumplido más de 50 años en su trabajo, demostrando relevantes condiciones de hombría de bien y dedicación al trabajo.

MAXIMO ROESCHLIN:

HACE 50 AÑOS ...

Recuerdos de un Campeonato y Otras Reminiscencias

(Continuación del número anterior)

18 LEGUAS EN "VOLANTA"

Rumbo a San Carlos — Hay que saber 'conservar" los caballos — Conversaciones para "matar el tiempo" — Un poco de política — Ansiado llegar a destino — Llegada: ¡No hay alojamiento! — Desandando camino: una legua más — Por fin: descanso para hombres y caballos.

• TRASLADEMONOS AL AÑO 1913, a principios del mes de octubre, dentro de uno de los paisajes característicos del centro de la provincia de Santa Fe. Caminos de tierra, en su mayor parte sin abovedar, bordeados de paraísos. Chacras con sementeras de trigo y lino alternan con alfalfares poblados de hacienda. Aquí y allá, grandes montes de paraísos que señalan la presencia de caseríos; molinos a viento; algún almacén a la vera del camino; un pueblito, rompen la monotonía de este cuadro.

Y por esos caminos va rodando la "volanta", vehículo característico de esas regiones en aquellos tiempos, que nos lleva rumbo a San Carlos. La tiran cuatro caballos conducidos por la mano experta de nuestro amigo Félix ("Felicio") Bianco quien los hace andar a un trote moderado pero sostenido. Los pasajeros somos: don Francisco Vignolo (1), presidente del Tiro Federal de Felicia, y los hermanos Máximo, Walter y Bruno Roeschlin. Tenemos por delante, contado desde Felicia y teniendo en cuenta eventuales rodeos a que nos obligará el estado de los caminos, unas 17 leguas y de ocho a nueve horas de viaje.

¿Cómo? —dirá el lector—, ¿cuatro caballos y ocho a nueve horas para recorrer 85 kilómetros que hoy se hacen, aún en caminos de tierra, fácilmente en una hora? Sin embargo, es así. Los caballos no son máquinas. Hay que saber "conservarlos", no apurándolos, sobre todo, al comienzo de la jornada y darles periódicos "resuellos" si se quiere llegar. Además, es casi seguro que a consecuencia de lluvias locales caídas encontremos trechos de "piso" pesado. ¿Y si llueve para el viaje de regreso? El tiempo no es estable; no es "seguro". (Efectivamente, el viaje de retorno lo hicimos después, en gran parte, bajo la lluvia.)

Dispuestos, pues, a un largo traqueteo a una marcha que permitirá contar, no sólo los árboles sino hasta los postes y varillas de los alambrados a lo largo del camino (no se sabía todavía de velocidades supersónicas puesto que aún unos años después, ya en la era del automóvil, "disparar a sesenta" era sinónimo de una velocidad temeraria) tomamos la cosa con calma "matando el tiempo" con amenas discusiones sobre los más variados temas. No entraban en ellas, desde luego, opiniones sobre platos voladores, naves espaciales, exploración de la Luna, etcétera. La sola mención de posibles proyectos de los mismos habría provocado risas y un gesto irónico formulado por un expresivo movimiento rotativo con el dedo índice frente a la sien. Tampoco preocupaban problemas como "nazismo", "comunismo" y otros "ismos" que surgirían más tarde. ¿Desocupación? ¿Huelgas? ¿Asaltos a bancos? ¿Delincuencia juvenil? ¿Secuestros? Cosas desconocidas. Se vivía una vida activa, pero exenta de problemas graves, de zozobra. El peso valía 44 centavos oro; los precios eran estables si bien se notaba una leve tendencia ascendente. Pero, ¿qué importaba eso? Las cosechas; los novillos, la leche; la alfalfa, etcétera, tenían buenos precios. Había un activo comercio internacional e interno y trabajo para todos. A nadie le faltaba dinero para vivir y vestir decentemente, divertirse y aún jugar algún peso en las carreras.

Pues entonces, hablamos ante todo del tiro; del campeonato de la Copa a celebrarse dentro de dos días; de las probabilidades que tenemos esta vez de salir victoriosos siempre que... Hay tantos factores que pueden malograr las mejores perspectivas además del más categórico: un elenco superior. Después de formuladas algunas conjeturas sobre la eventual composición de los equipos presumiblemente más fuertes —ya que hace cuatro años que no concurríamos a este campeonato— y los competidores con más chances, queda agotado este tema, pudiendo ahora conversarse libremente sobre otros menos apremiantes de los que no estarán ausentes los chistes y cuentos "no aptos para menores" y... la política.

Sí; así como lo leen: ¡la po-lí-ti-ca! que ocasionaba ya entonces como hoy, si bien, quizás, por distintos motivos y vista desde distinto plano. Hacía cerca de dos años que estaba en vigencia la "Ley Sáenz Peña" y un año que teníamos un gobierno radical —el primero— en la Provincia. Y estábamos seguros de que el próximo gobierno nacional sería radical también. Pero, nos preocupaba el "cisma" en nuestro partido. Porque los cinco ocupantes del coche llevábamos muy ufanos en nuestras cadenas de reloj la medallita cuadrilonga con la efigie del doctor Alem. Es que el movimiento radical era para nosotros jóvenes, más que un movimiento político, un ideal; un credo; una cruzada. Ser radical significaba ser hombre probo, recto, sin tacha. Sólo atrevían a enrolarse en sus filas hombres de tales virtudes. No creíamos de que fuesen capaces de hacerlo individuos inescrupulosos, de ambiciones bastardas, canallas. ¡No! Estos huían del partido radical como el diablo del agua bendita. Pertenecen al "viejo

(1) *Don Francisco Vignolo, activo y entusiasta propulsor del tiro ciudadano. falleció en la ciudad de Santa Fe en el año 1952. Se le recordó, con tal motivo, en una nota aparecida en la Revista de Tiro del mes de septiembre del mismo año.*

régimen"; a la "coalición"; términos éstos pronunciados con desprecio. En cambio: "Fulano es un gran constructor; edificó el hotel "Equis" ¡de tres pisos! y... ¡es *radical*!". Este último calificativo, subrayado, era una credencial como para confiarle la construcción de una catedral. Con esa fidelidad casi fanática a "la causa", no es de extrañar que comentáramos con dolorosa sorpresa, casi con estupor, cómo nuesfros ídolos de dirigentes, una vez obtenido el poder, se peleaban por posiciones; se enrostraban mutuamente felonías, traiciones, "canalladas", "chanchullos" y otras iniquidades que acaso ni a los anteriores adversarios habían atribuido. Era algo incomprensible: los que nosotros creíamos campeones del más puro idealismo caían ahora de los pedestales que les habíamos erigido y se acusaban recíprocamente de los más deleznabies propósitos y hechos...

Entretanto, vamos avanzando. Hace tiempo quedaron atrás Nuevo Torino, Humboldt, San Jerónimo. Empieza a anochecer y es esa la hora en que se desea llegar a destino. Pasamos San Carlos Norte de noche cerrada ya. Todavía faltan dos leguas —casi una hora— de camino hasta plaza Sur donde calculamos se nos habrá reservado el alojamiento pedido. Pasamos San Carlos Centro. Los caballos ya dan muestras de cansancio y en la obscuridad y yendo por caminos desconocidos, aflojan el trote. Pero no nos detenemos. Queremos llegar, cenar —porque los estómagos también reclaman sus derechos— y tendernos en mullidas camas. Y llegamos a plaza Sur como a las 10 de la noche. Ahí nos aguarda una desagradable sorpresa: no hay alojamiento. También pasó lo hora de la cena. ¿Otro hotel o pensión? Nada nos pueden informar pero creen que todo está ocupado. Tendremos que volver a Centro. Pero ¿sin cena y con la perspectiva de no conseguirla allá tampoco? ¡Jamás! Tras empecinada insistencia conseguimos nos sirvan una cena "a la minuta". Mientras la devoramos llega un miembro de la Comisión Directiva del Tiro Federal quien, enterado de nuestra llegada nos indica un hotel en el "Centro" donde tenemos pieza reservada. Tranquilizados aunque contrariados por la necesidad de traquetear otra legua más desandando camino, nos ponemos nuevamente en marcha y cerca de medianoche encontramos la ansiada comodidad, además de establo y forraje para los caballos, condición "sine qua non" para el prestigio de todo buen hotel en aquellos tiempos y parajes. Después de 18 leguas de peregrinación podemos, por fin, descansar.

COTEJOS PRELIMINARES INQUIETUDES

Viejos y nuevos conocidos — Algo sobre los concursos individuales — El blanco "Patria": una prueba severa — Conjeturas y pronósticos — Hacia la limitación del tiempo: opiniones divididas — "Aquí matamos un hombre cada minuto".

● 11 DE OCTUBRE. Ya estamos en el stand donde nos vamos encontrando con viejos conocidos, participantes en anteriores campeonatos. Así estrechamos las manos a Roberto Spuler y Enrique Volkhart, del tiro local; a Nicolás Schneider, Carlos Dobler y Casimiro Gay, de Esperanza; a Celso de la Casa, Cristián Ramseyer y "Ruedi" Furrer, de Romang; a Manuel Raffo, José Serrot, Miguel Vasalli y F. Bracamonte, de Rosario; a Antonio Cardoza, Francisco Contepomi y Florencio Durán, de Reconquista; a Francisco Moore, David y Ricardo Davies, de Alejandra; a César Berraz, de Santa Fe; a Juan Hofer y Alfredo Liaudat, de San Jerónimo Sur; y a los nuevos conocidos —y adversarios en potencia— Federico Klenzi, de San Carlos; a Luis Meroi y Juan Papis, de Rosario; a Fidel Zapata y Santiago Fernández, de Santa Fe. Todos los aquí nombrados participarían en el campeonato del día siguiente.

Los nutridos disparos que retumban en el ambiente, parecen destinados a preparar el clima y templar a los tiradores para mañana. Estamos en el último día del concurso individual. Estos concursos, por lo común de dos o tres días de duración, solían preceder a todos los campeonatos. Generalmente, todos los concurrentes al mismo acostumbraban a inscribirse en ellos. Algunos, con el propósito de llevarse algunos de los valiosos premios; la mayoría, para entrenarse y conocer las características, efectos de luz, etcétera, del polígono. Siempre había varios blancos de series ilimitadas para las diversas categorías de tiradores; el blanco de 30 tiros únicos (que generalmente llevaba el nombre de la localidad sede del certamen) y el blanco "Patria". Inscribirse en este último, era casi un compromiso de honor para todo tirador que se consideraba "bueno", por las condiciones severas en que se tiraba: Serie única de 5 tiros, renovable una, en algunos casos dos veces previa anulación de la anterior; posición de pie; distancia 300 ó 350 metros; arma de guerra reglamentaria; el blanco clásico de 50 centímetros de diámetro en el que se marcaban los tiros acertados con bandera argentina o paleta blanca en el centro del cartón, quedando secreto el punto, y solamente los tiros errados con paleta negra en el lugar mismo del impacto. Las series eran costosas (¡diez pesos!) pero la circunstancia antes apuntada y la calidad de los premios incitaban a arriesgarse y a anular para tirar otra prueba si en la primera no se lograba por lo menos cuatro "banderas" o impactos.

Estos concursos se consideraban a la vez una especie de barómetro del campeonato. En base al desempeño de sus partipantes se podían hacer cotejos acerca de la composición de los diversos equipos y formular pronósticos acerca de las probalidades de cada uno de ellos. Si algún tirador se destacaba con una serie fuera de la común (46, 47 ó 48), o "punteaba" en el blanco de 30 tiros, la noticia recorría rápidamente el stand, averiguándose su nombre y procedencia; y los ojos, admirados de unos, preocupados de otros, le seguían. Así pude escuchar, ese mismo día, al desaparecido tirador Celso de la Casa, contestando a otro, a raíz de una buena serie hecha por Bruno, decir: —Es uno de los de Felicia; sí, son medio "ásperos".

Un tema que preocupa y acapara el interés de la mayoría de los tiradores, es el del tiempo —todavía ilimitado— en que se tiraría la prueba. Especialmente entre los tiradores menos renombrados prevalece una corriente en favor de un régimen más dinámico, mientras algunos de los campeones ya consagrados todavía se aferran al viejo sistema. Menciono, en apoyo a la corriente renovadora, el episodio del campeonato en Palermo, relatado en otro lugar y que varios tiradores presentes conocen por haberlo presenciado. Otro, trae a colación un caso ocurrido en otro campeonato en que un tirador demoró alrededor de dos horas entre otros tantos tiros.

—Es tiempo de terminar con estos vicios —comenta alguien.

—Sin embargo —objeta otro—, es una práctica universalmente aceptada el tomarse el tiempo que a uno le convenga para hacer puntería. En el campeonato mundial de 1903 en Buenos Airer los famosos tiradores suizos, entre ellos el campeón mundial Kellenberger, apuntaban y descansaban hasta veinte veces antes de hacer un disparo.

—Sí; eso lo podrán hacer allá —saltó aquí Manuel Raffo con su talante ruidoso y despreocupado— allá en Europa donde se matará un hombre por hora; pero aquí en la Argentina, matamos un hombre cada minuto!

Lejos estaba él y cuántos nos reíamos de su salida, de sospechar que ni un año después se matarían allá de a centenares por minuto...

EL DIA DECISIVO

Una precaución: la incógnita en el foso — Resultados parciales de los punteros — Una precaria ventaja — A los 60 tiros — El mal tiempo "me puede correr" — Los comentarios a mis espaldas: Debo hacer 2.120 puntos — Optimismo prematuro — Los vaticinios en el foso — Identificando a los compañeros que están tirando — Tensos diez minutos — ¡La paleta negra! — "Puede componerlo con una bandera todavía" — El último tiro: "Alea jacta est".

● 12 DE OCTUBRE. El día no se presenta muy auspicioso. Nublado, con viento y tendencia a lluvia. Hay continuos cambios de luz. Parten hacia el foso, juntamente con el comisario del mismo y los marcadores, los diez delegados de las sociedades intervinientes. Entre ellos, con cara alegre, nuestro amigo Felicio. Recién entonces se sortean los blancos para asignar a cada equipo el número de la casilla que le corresponderá. Esta práctica se observaba estrictamente en aquellos años a fin de que en el foso, tanto los delegados fiscalizadores como el personal del mismo, ignorando a quién correspondía el blanco por cada uno atendido, procedieran con

la máxima corrección e imparcialidad.

Y ya suenan los primeros disparos quebrando el silencio expectante que reina. Las miradas ansiosas de los compañeros de los tiradores en acción se clavan en los blancos mientras se van marcando los puntos obtenidos. Y ya empiezan a perfilarse entre los punteros, en la posición de pie, Celso de la Casa y mi hermano Bruno, con 70 y 71 puntos que, multiplicados por los 10 impactos, cuentan 700 y 710, respectivamente. Al completar las tres posiciones los punteros de las distintas sociedades, las posiciones son éstas: Felicia (Bruno), 2.170; Esperanza (Nicolás Schneider), 2.110; Romang (Celso de la Casa), 2.090; Suizo Rosario (Juan Papis), 2.010. Claro está que estos resultados no se producen ni aproximadamente sincronizados porque, mientras algunos recién empezaban a tirar de rodilla, otros, como Manuel Raffo, terminaban ya las tres posiciones.

Walter ha terminado de tirar. Cumplió el puntaje que de él esperábamos —mejor dicho, que de él exigíamos—: 2.000 puntos. Me toca el turno para definir. Al entrar en la barrera, no conozco con exactitud las posiciones de los equipos a los 60 tiros. Si el cómputo llevado por don Francisco, nuestro presidente, es exacto, llevamos una pequeña ventaja sobre Federal Rosario (4.170 contra 4.114). Pero, ¿qué son 56 puntos (5,6 en el blanco)? Además, no deja de impresionar la magnífica marca (2.250 puntos) registrada por José Serrot que compensó ampliamente la caída de Raffo, y la actuación segura de Luis Meroi que en estos momentos está tirando. También San Carlos con Volkhart como finalista que está cumpliendo una buena serie de rodilla puede aún deparar una sorpresa. El cotejo extraoficial arroja los siguientes resultados parciales: Felicia, 4.170; Federal Rosario, 4.114; Romang, 4.060; Esperanza, 4.057; Reconquista, 3.898; Suizo Rosario, 3.875; San Carlos, 3.871. Es de hacer notar que a esta altura algunos finalistas ya han terminado o están por terminar.

El tiempo que había aclarado, tiende a desmejorar, la mayoría de los finalistas pudo aprovechar parte o todo ese período de bonanza y tirar sin apresuramiento; en cambio a mí, que tengo los 30 tiros por delante, el tiempo "me puede correr". De ahí que mi optimismo, a pesar de la pequeña ventaja, no sea exagerado. Podemos perder, no solamente el primero sino hasta el segundo y tercer puestos. Y, efectivamente, pronto he de sentir los efectos, de los frecuentes cambios de luz. Tiros aparentemente bin dirigidos, resultan bajos. No me atrevo a corregir levantando la puntería. En días nublados y frescos, ya hay que tomar "guión grueso". Levantando, se puede "entrar" demasiado en la visual y "pasarse" también —máxime cuando hay que calcular la desviación lateral por el viento— y perder puntos por impactos muy altos.

Mientras tanto, los estampidos van haciéndose más espaciados. Rosario —Federal y Suizo—, Romang, San Carlos, Esperanza, finalizan. Va en punta Federal Rosario con 6.284 puntos. Oigo a mis espaldas, aunque se conversa en voz baja —en parte, respetando el reglamento, en parte, por la emoción que generan estos momentos de expectativa— los comentarios y hasta sé, al promediar mi serie de rodilla, que debo llegar a 2.120 para batir a Rosario. Confieso que me parece fácil. Pienso totalizar entre 76 y 78 puntos en esta posición que es mi favorita, y con la misma acaso sobrepasar los 2.170 de Bruno. Pero el factor meteorológico se me vuelve adverso. Nubes plomizas cubren el cielo. Por momentos cae una llovizna finísima aunque rala. Repetidas veces debo secar las gotitas, que, cual minúsculas perlitas, se depositan sobre el cañón y guión del fusil. Alternan los períodos de cielo nublado claro —tan grato al tirador— con sombras obscuras. Y en estas condiciones alcanzo a totalizar trabajosamente... 74 puntos. La situación va poniéndose crítica para los espectadores interesados en el resultado final; el ambiente, tenso, en un silencio apenas turbado por murmullos y cuchicheos.

También en el foso reinaba en esos momentos un clima de tensa expectativa. Ya durante el desarrollo del certamen venían haciéndose conjeturas acerca de quién estaría tirando sobre el blanco tal, y quién sobre el blanco cual. Y hubo quien acertó. Nuestro amigo Felicio. Le tocó fiscalizar el número 10 (el nuestro). Y hacia el final exclamó: —Aquí tiran mis campañeros.

—¿Cómo puede usted afirmar esto con tanta convicción?

—Por el modo de tirar. El primero lo hizo despacio..., cuidando los tiros..., logrando un buen total. Ese era Bruno. El segundo, también cuidaba los tiros pero hizo menos puntos. Ese era Walter, el más flojo; por eso lo pusimos en el medio. Y ahora está tirando Max; más rápido, bien y parejo... ¿Parejo Ya le tocarían al bueno de Felicio momentos amargos —y de zozobra— con los altibajos que se producirían. Y recién después del último tiro podría, en una explosión de alivio y satisfacción —porque no dudaba haber acertado— tirar al aire y fuera del foso, bandera y paleta de marcar...

Pero volvamos al stand. Aquí, la tensión había llegado al máximo cuando ya se tenía la certeza de que la definición tenía que producirse entre Rosario Federal y Felicia. No solamente los componentes de ambas delegaciones (uno de mis hermanos tuvo que retirarse del stand porque sus nervios ya no soportaban la tensión), sino los demás tiradores y el público espectador, seguían con concentrada atención las alternativas que producían los últimos tiros. Prácticamente había, como en toda competencia deportiva, "hinchas", como diríamos hoy, divididos en dos bandos: uno favorable a Rosario, otro a Felicia. Simpatías y antipatías surgidas espontáneamente durante el desarrollo de la lucha. Unos, por ser amigos de algunos de los actores; otros, por espíritu regionalista; otros, por algún acceso de amargura ("Ya que no la ganamos nosotros, que se la lleven estos otros y no aquéllos..."); otros, finalmente que, puestos ante la disyuntiva de explicar el por qué de su posición, se habrían visto en figurillas hacerlo.

Llegan una vez más a mis oídos los comentarios hechos en voz baja a mis espaldas. Me impongo por ellos de los puntos que debo hacer —35 en los últimos cinco tiros— para lograr el triunfo. ¡Bah! —pensé— hice 36 en los cinco anteriores, y ahora, que aparentemente está aclarando, ¿cómo no voy a hacer, de acostado, un 40? Marcan un 7. No me satisface: he disparado como para un 9. Pasa una nube obscura. Vuelven a depositarse blancas perlitas sobre el guión. Saco el pañuelo y lo seco. Debo apresurarme antes de que la llovizna se haga más espesa y disparo... ¡La paleta negra! ¡Un cuatro! Un "Aaah" exhalado por numerosas gargantas, seguido de un sordo y prolongado murmullo llenan el ambiente. ¡Cuántas ansiedades, cuántas esperanzas encerrarán esas apagadas voces! Furrer contaría más tarde que a un "¿Qué le parece?", pronunciado por un espectador, contestó con su habitual cachaza y acento suizo: "Yyyh..., no es búueno..., claro; pero púuede componerlo con una bandeéra todavía...". Y, como si fuese adivino, se produce el reconfortante centro.

Faltan todavía dos tiros y... 13 puntos para ganar. Con 12, pierdo; el empate está excluido. Por enésima vez seco guión y cañón, apunto brevemente y hago el penúltimo disparo. ¡Un 6! Me preocupa este contraste con el punto anterior. Estoy sereno; mi pulso está firme; mi vista perfecta: distingo nítidamente mira, guión y el punto negro a que se reduce la visual; disparo correctamente.

A qué se deben estos impartos bajos? Vuelvo a secar una vez más el fusil y, apuntando cuidadosamente, voy calculando a dónde debo disparar. Suena el tiro. "Alea jacta est" (La suerte está echada)... Bajo el blanco y reaparece. Se produce un silencio absoluto. El "suspenso" —diríamos hoy—. Aparece la paleta blanca y se posa sobre la visual durante un rato que parece una eternidad. Se da vuelta mostrando la cara negra que se deposita con firmeza en el medio del bastidor inferior [1]. ¡Un ocho! —exclaman cincuenta voces a una—. Apenas alcanzo a verlo. Me siento asido por las piernas, arrastrado hacia atrás, alzado, palmeado, felicitado. Vignolo, la cara encendida, me estrecha en un brazo. "Te has portado, Max" —dice con voz trémula de emoción—. Apenas me sueltan para volver a la barrera para firmar la planilla. Nadie piensa en este momento en que todavía falta practicar el control de los blancos que, felizmente, tras largos 40 minutos, confirma nuestra victoria.

Hemos triunfado, pero la victoria nos hizo sufrir hasta el último momento. Y como para burlarse toda-

1) Por entonces, especialmente en los polígonos santafecinos desde San Carlos al Norte, el sistema de marcar los puntos en el bastidor del blanco era el siguiente, empezando desde el rincón inferior izquierdo: 1, 2, 3, en orden ascendente; 4, en el medio, abajo; 9, describiendo con la paleta blanca un movimiento giratorio; 10, agitando una bandera argentina. De ahí el término "bandera" para designar un centro.

Los puntos totalizados en este campeonato por las distintas sociedades y sus respectivos tiradores, fueron los siguientes —tal como se registraron oficialmente, es decir, aplicando el sistema de multiplicación explicado en otro lugar—:

Tiro Federal Argentino, Felicia: Bruno Roeschlin, 2.170; Walter Roeschlin, 2.000; Máximo Roeschlin, 2.130; total: 6.300.

Tiro Federal Argentino, Rosario: Manuel Raffo, 1.864; José Serrot, 2.250; Luis Meroi, 2.170; total: 6.284.

Tiro Federal Argentino, Romang: Celso de la Casa, 2.090; Cristián Ramseyer, 1.970; Rodolfo Furrer, 2.000; total: 6.060.

Tiro Federal Argentino, San Carlos: Federico Klenzi, 2.040; Roberto Spuler, 1.831; Enrique Volkhart, 2.170; total: 6.041.

Tiro Federal Argentino, Esperanza: Nicolás Schneider, 2.110; Carlos Dobler, 1.947; Casimiro Gay, 1.942; total: 5.999.

Tiro Federal Argentino, Santa Fe: Fidel Zapata, 1.654; César A. Berraz, 2.100; Santiago Hernández, 2.090; total: 5.844.

Tiro Federal Argentino, Reconquista: Antonio Cardozo, 1.956; Florencio A. Durán, 1.942; Francisco Contepomi, 1.880; total: 5.778.

Tiro Suizo, Rosario: Juan Papis, 2.010; Miguel A. Vasalli, 1.865; F. Brancamonte, 1.085; total: 5.680.

Tiro Federal Argentino, Alejandra: Francisco J. Moole, 1.870; David Davies, 1.818; Ricardo Davies, 1.636: total: 5.324.

Tiro Federal Argentino, San Jerónimo (IV Dto.): Juan Hofer, 1.614; Alejandro Schudel, 1.920; Alfredo Liaudat, 1.694; total: 5.228.

vía de los momentos de ansiedad vividos, se aclara el cielo y el sol aparece entre las nubes inaugurando un espléndido atardecer.

• LA ENTREGA DE LA COPA dio lugar a un lucido acto que se inició con un banquete, seguido de un baile en el que se les exigió demostrar sus habilidades también en este terreno (eran los tiempos del vals, la polca y la mazurca, amén del tango), no sólo a los tiradores sino también a nuestro presidente, don Francisco quien lo hizo con su acostumbrada elegante soltura, y nuestro delegado "Felicio". Al término de la fiesta hubo una cordial despedida con los amigos sancarlinos y las delegaciones que habían asistido a la misma. Nuestra partida hacia nuestros lares estaba fijada para una imprecisa "hora temprana" del siguiente día —mejor dicho, del día que había comenzado ya—. Cuando despertamos, todavía con los acordes de la música y los rumores de la fiesta en la cabeza, estaba lloviendo. Sin embargo, después del desayuno decidimos ponernos en marcha ni bien escampara un poco, y así lo hicimos. El cielo cubierto de pesadas nubes —que luego nos agraciarían a intervalos, ya con fina lluvia, ya con recios chaparrones—; los caminos convertidos en barriales, las huellas en pequeñas acequias, no nos podían detener. En Felicia nos esperarían indefectiblemente. Bien guarnecidos, pues, bajo el toldo de la volanta, llevando en el pescante la tan codiciada Copa con un gran ramo de flores que se nos había obsequiado, viajábamos contentos, comentando con lujo de detalles las emociones y "sustos" vividos, cantando, riendo como alegres, despreocupados colegiales. Hasta Felicio, al principio contrariado por la pesada jornada que debían soportar sus pingos, relegó esa preocupación a segundo plano y compartía con amplia sonrisa nuestro júbilo comentando una y otra ves su "pálpito" y las emociones que a causa del mismo había vivido el día anterior en el foso.

Así viajamos, procurando que los lugares apropiados "para dar un resuello" a los caballos coincidiesen con algún "boliche decente" en el que los viajeros, además de "estirar un poco las piernas" pudieran a la vez entonar algo más el ya elevado espíritu, hasta Humboldt, adonde llegamos entre las 2 y 3 de la tarde. Aquí, mientras hicimos preparar un almuerzo, se les dio un prolongado descanso y forraje a los animales. Al atardecer, y siempre con cielo nublado, llegamos a Felicia donde, no obstante el pésimo estado de las calles convertidas en lodazales, nos esperó con bombas y la banda de música del pueblo, una crecida cantidad de vecinos —muchos de ellos calzando botas—, culminando el entusiasta recibimiento con un animado banquete.

El trofeo quedó en custodia del Tiro Federal de Felicia hasta el 12 de octubre del año siguiente en que, deshecho el trío de 1913 por cambio de residencia de uno de sus componentes, lo rescató San Carlos que, según risueña expresión de sus eficientes tiradores, "nos lo habían prestado". Y tuvieron que transcurrir 29 años (30 desde la jornada relatada) para que en el año 1943 la volviera a conquistar Felicia en el mismo polígono, ya con fusiles, técnica y, sobre todo, tiradores perfeccionados (que ya no viajarían en volanta), como surge del siguiente puntaje logrado:

Eloy Velázquez, 228; Hugo J. Molina, 252; Federico E. Madoery, 233; total: 713.

Queda así confirmada la aserción formulada al final del capítulo II de esta nota: De estas justas resulta siempre un saldo positivo; la constante superación de la noble institución del tiro ciudadano y de sus cultores.

FE DE ERRATAS:

Ref: Número 4: (Nota: "Hace 50 años").

Pág. 33 - 3ª. columna - 19ª. línea: Omitido después de la palabra "precursor": del aparato...

Pág. 34 - 17ª. línea: Omitido después de la palabra "disparaba": ... "normalmente apuntando al borde de la visual, sucedía que con viento"...

Calendario Nacional de Tiro – Año 1964

JUNIO
Buenos Aires

22 Reunión Delegados Entrenamiento
23 Entrenamiento.
24 Fusil-revólver Precisión.
25 Fusil-revólver Precisión.
26 Fusil-revólver Precisión.
29 Fusil-revólver Velocidad.
30 Fusil-revólver Velocidad.

JULIO
Buenos Aires

1 Fusil-revólver Velocidad.

AGOSTO
En cada Polígono

15 Preliminar escolar.

SEPTIEMBRE - CAMPEONATO DEL EJERCITO

Buenos Aires

13, 14 y 15 Entrenamiento
16 Inauguración
17 Caupolicán
18 Osorio y Campos
19 Cahuíde
20 Entrega de Premios

Club de cazadores. Posadas, Misiones.

25 Inauguración Posadas.
26 Tiro al vuelo.
27 Tiro al vuelo.
28 Tiro al vuelo. Entrega de premios.
29 Entrenamiento.
30 Pedana. Platillo.

OCTUBRE - XXIII CERTAMEN ANUAL DE TIRO

Club de Cazadores. Posadas, Misiones.

1 Platillo. Pedana.
2 Platillo. Skeet. Entrega de premios.
3 Siluetas olímpicas. Tiro Federal.
4 Fuego central. Entrega de premios.

Buenos Aires.

29, 30 y 31 Campeonato Escolar Reglamentario.

NOVIEMBRE
Buenos Aires.

1 Final Escolar. Entrega de Premios.

XXXIII CERTAMEN ANUAL DE TIRO
Salta

7 Inauguración.
8 Entrenamiento.
9 Arma libre.
10 Veterano Fusil Nacional. Pistola.
11 Nacional Fusil Preliminar.
12 Nacional Carabina.
13 Fusil Damas. Veterano Pistola.
14 Bandera de Reservista. Match Olímpico.
16 San Martín Final Carabina Damas. Premios.



VEDA TOTAL en Bs. Aires

El Ministerio de Asuntos Agrarios de la Provincia de Buenos Aires, ha decretado la veda total en el territorio de la Provincia, con el propósito de evitar una propagación mayor del "mal de los rastrojos".

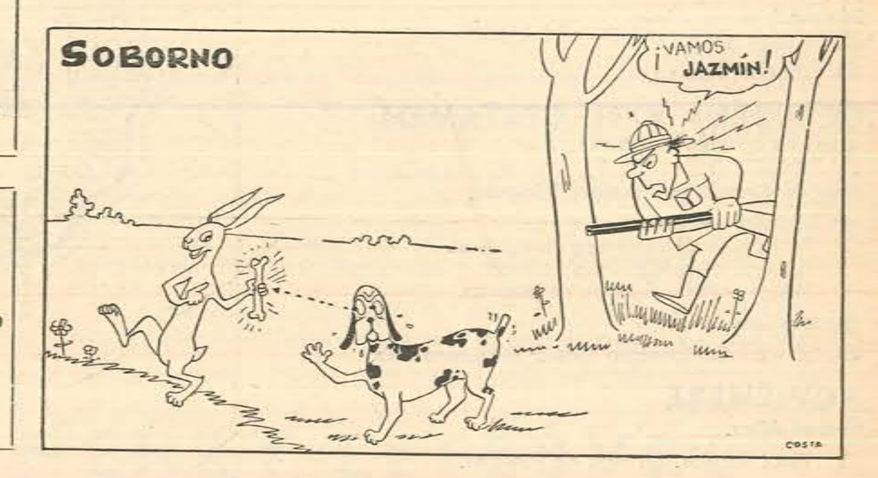
Esta noticia ha sido muy lamentada por los entusiastas cazadores quienes ven frustradas todas sus aspiraciones cinegéticas para la presente temporada.

TORNEO DE CAZA MAYOR

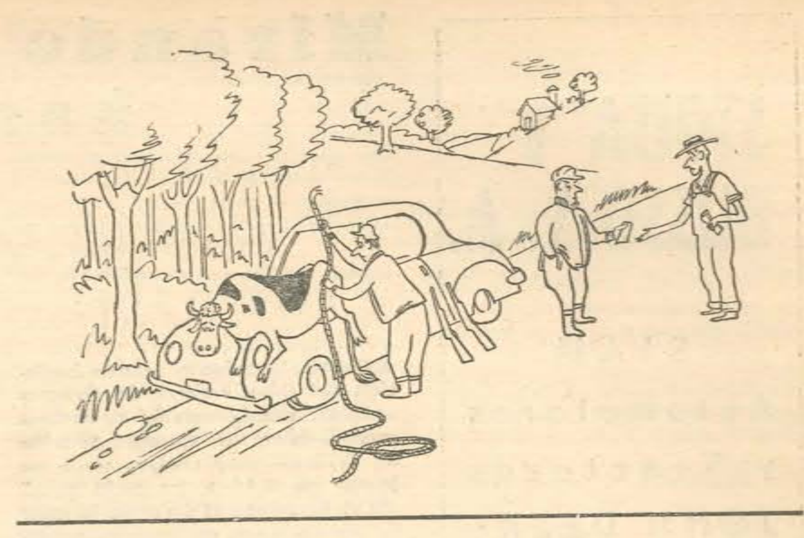
Una prestigiosa asociación, que agrupa a numerosos aficionados al deporte de la caza, el "Centro de Cazadores del Oeste", ha organizado para la presente temporada un Torneo de Caza Mayor.

Dicho torneo se llevará a cabo entre el 1º de junio y el 30 de septiembre del corriente año, y los interesados en participar pueden inscribirse en la sede del Centro de Cazadores del Oeste, calle Rivadavia 15351, Haedo. Se han instituido valiosos premios y fijado el precio de inscripción en la suma de $ 300 por participante.

Todos los días hábiles, incluso sábados, de 18 a 20,30 horas, la Sub Comisión de Caza Mayor atenderá e informará a los interesados.



CUMPLE 20 AÑOS EL NOTICIOSO ORBEA



"Noticioso Orbea" cumple veinte años de existencia. No se puede decir que por este hecho, haya alcanzado la mayoría de edad, porque el "Noticioso Orbea" nació mayor de edad.

El empeño y dedicación puestos por su primer Director, Don Juan B. Scursoni, hicieron que desde el principio, sus páginas estuvieran siempre plenas de interés para los cultores del tiro en sus más variados aspectos. El ritmo dinámico y flexible de sus variados artículos sobre asuntos técnicos de armas y municiones, sobre el tiro de escopeta y, sobre todo, sobre caza, han ilustrado a innumerables deportistas que, a no dudarlo, han aumentado su acervo de conocimientos en estos temas.

Su actual Director, Don Carlos A. Figueiras, ha seguido los lineamientos ya trazados y si cabe un aumento en el interés y agilidad de las notas publicadas, la experiencia recogida y atesorada, le ha servido para lograrlo.

Hoy, "Noticioso Orbea" puede ostentar, con merecido orgullo, uno de los primeros puestos en el liderazgo de las publicaciones sobre armas, caza y tiro deportivo.





Mirando hacia atrás

MARZO y ABRIL

AÑO 1914:

• **Publica la revista el acta de fundación del Tiro Federal de Quilmes realizada con la reunión de vecinos caracterizados del entonces "Pueblo de Quilmes" hoy ciudad, el 19 de Marzo de 1914 a las "8.30 p.m." (20.30 horas) en el local de la calle Sarmiento 740 de esa localidad y donde se nombró una Comisión Provisoria constituida así:**

Presidente, E. Mezzadra; Vicepresidente, V. J. Bisso; Secretario, F. L. Cichero; Tesorero, C. Luchelli; Vocales, A. Prom, R. Latermendi, B. Ferro, E. Torre, R. D. Udalta, R. Castillanelli, I. S. Iriarte.

En la citada acta se deja constancia de la colaboración de la firma Fioritto Hnos. para la obtención del terreno.

• Publica una amplia crónica con fotografías dando cuenta del Concurso especial del Tiro Federal de Chilecito (La Rioja) en su nuevo stand con participación de tiradores de varias localidades del país.

Se publica el dictamen del auditor de guerra y marina de la Nación sobre la interpretación a darse en la reglamentación de "edad de reservista" para el campeonato de la Bandera; en su parte dispositiva dice: "... los ciudadanos que en el año cumplan 30 años pertenecen a la reserva y forman la última clase de la misma. Luego entonces el ciudadano J. Ernesto Braghierri, aun cuando haya cumplido en el año los 30 años de edad, forma parte del Ejército permanente hasta el 31 de diciembre del corriente año..." y se publican los resultados definitivos del campeonato de la Bandera disputado en octubre de 1913 en el polígono de Villa Devoto de la Sociedad Italiana de Tiro al Blanco.

1º) Tiro Federal de Córdoba con 398 puntos.
2º) Tiro Federal de La Plata con 396 puntos.
3º) Tiro Federal de Rosario con 395 puntos.
4º) Tiro Suizo de Rosario con 380 puntos.

• *Continuando los resultados de otras 28 asociaciones. El equipo ganador se integró con Ernesto Braghierri, 130 p.; Juan Marini, 133 p.; Guillermo Schawmhihold, 135 puntos.*

Mencionamos a los integrantes del equipo clasificado 4º por la preponderancia de sus actuaciones y actividades posteriores en el quehacer del tiro argentino; señores Miguel H. Vasalli con 119 ptos., Juan Papis con 142 ptos. y José J. Guido con 119 ptos.

AÑO 1924:

• **Se publican las fotografías de los tiradores de fusil señores Juan Schulthess y José Massó y de pistola, señores Enrique Panisenni y Rafael Boitiel, quienes se destacaron sobremanera con perfomances extraordinarias cumplidas con aquellas armas y municiones entonces en uso.**

• Se publica el resultado del Gran Concurso realizado en el polígono del Tiro Federal de San Carlos Sud donde se disputaron los trofeos nacionales: "Copa Bauer" y campeonato interprovincial "Copa Entre Ríos" siendo sus primeros resultados:

"Copa Bauer": 1º Santa Fe, con 6438 puntos; 2º Sunchales, con 6290; 3º San Carlos, con 6210.

"Copa Entre Ríos": 1º San Carlos, con 872 puntos; 2º Santa Fe, con 861; 3º Sunchales, con 857.

AÑO 1934:

• **Se hace una reseña conmemorativa del 30 aniversario del Campeonato del Mundo celebrado en Buenos Aires, donde el Teniente José A. Massó (argentino) se clasificó campeón mundial fusil libre de pie y el ingeniero Benjamín H. Segura (argentino) campeón mundial de revólver.**

Se reproducen notas gráficas del periodismo del 19 de octubre de 1903 donde en una de ellas el Gral. Julio A. Roca (entonces presidente de la Nación) hace el disparo inaugural del campeonato donde se disputó por primera vez la "Copa Argentina" Trofeo Teniente Gral. Riccheri, actualmente en custodia por los tiradores de la U.R.S.S. por haberla ganado en la última disputa celebrada en El Cairo (Egipto).

• *En notas del exterior se publican resultados de concursos realizados en México, Suiza, Italia y Montecarlo.*

• Se hace referencia a la reunión celebrada en el polígono de Palermo del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, donde el Cnel. Adolfo Arana impartió directivas para la instrucción del tiro y orientación de las actividades en el país durante el año.

• *En la sección técnica se transcribe una interesante coloboración del profesional frances Dr. E. Castex "Corrección de la visión en los tiradores" publicada por la revista "Le Tir National" de París.*

AÑO 1944:

• **Al tamaño de una página se reproduce la placa a colocarse en el monumento a Güemes de la ciudad de Salta. La leyenda al pie del alto relieve alegórico de una escena de tiro, dice: "A Güemes el tiro ciudadano nacional. VII Semana Nacional - Salta - 1942.**

• Se publican varias notas gráficas de las remodelaciones de las instalaciones de tiro al platillo, en el Tiro Federal de Lomas de Zamora acondicionándolas a las nuevas normas de la Unión Internacional de Tiro.

• *En el polígono de Palermo del* Tiro *Federal de Bs. As. se realiza la reunión habitual de instructores de tiro del país donde el director general de tiro, accidental, Coronel Echegoyen da las directivas para las actividades a desarrollarse en ese año.*

AÑO 1954:

• **Se finaliza la publicación del texto de la Ley 13.908 de Caza y Protección a la Fauna y su decreto reglamentario Nº 15.501/53.**

• Se publica el resultado de la disputa del Trofeo Vassalli (Escudo Argentino) realizado en la ciudad de Luján y que fue:

1º Federal de Bs. As.	1490
2º Sociedad Tiro a Segno .	1488
3º Federal de Luján	1480
4º San Carlos Sud	1442
5º Baradero	1421
6º Suizo de Rosario	1417

• *Se publica el resultado del Campeonato de la Copa de Honor de la Pcia. de Santa Fe, y que fue:*

1º San Carlos, con 708; 2º Santa Fe, con 706; 3º Suizo Rosario, con 703; 4º Rafaela, con 702; 5º Carcarañá, con 699; 6º Las Toscas, con 699 puntos.

• **Se comenta especialmente, por la enorme afluencia de tiradores, el gran concurso organizado por el Tiro Federal de Concordia, done se realizaron también competencias argentino-uruguayas.**

• Se comenta el 10º aniversario del "Noticioso Orbea" órgano periodístico editado para el fomento del deporte del tiro y de la caza deportiva.

"Records" Mundiales de Tiro

(LOS DIEZ MEJORES RESULTADOS OFICIALES)

La publicación oficial de la Unión Internacional de Tiro, en su último número publica los diez mejores resultados oficiales del mundo, considerando únicamente las performances realizadas en Campeonatos Mundiales, olimpíadas, campeonatos Europeos y Panamericanos.

Transcribimos aquí algunos de ellos en las especialidades o disciplinas que el tiro argentino ha tenido mejor actuación internacional.

FUSIL MILITAR - 300 m.

3×20 TIROS

555 Tilik, U.R.S.S., 1958 Moscú; 553 Hollenstein, Suiza, 1963 Oslo; 552 Itkis, U.R.S.S., 1958 Moscú; 547 Perebertin, U.R.S.S., 1958 Moscú; 545 Duncan, U.S.A., 1958 Moscú; 545 Vogt, Suiza, 1963 Oslo; 545 Kervinen, Finlandia 1963 Oslo; 543 Shamburkin, U.R.S.S. 1958 Moscú; 540 Mitin, U.R.S.S., 1958 Moscú; 540 Parkkari, Finlandia, 1963 Cairo.

Esta especialidad se disputa con armamento y munición suministrada por el país organizador del torneo.

Los mejores totales argentinos son: Pablo Cagnasso 543 puntos obtenidos en 1949, eliminatorias de los primeros juegos deportivos Panamericanos y Ricardo Grimau 542 en 1952, eliminatorias del Campeonato Mundial de Oslo (Noruega).

PISTOLA LIBRE, 50 m., 60 TIROS

566 Jassinski, U.R.S.S., 1955 Bucarest; 565 Umarov, U.R.S.S., 1958 Moscú; 563 Gustchin, U.R.S.S., 1958 Moscú; 559 Ulman, Suecia, 1936 Berlín; 559 Stalypín, U.R.S.S., 1962 Cairo; 557 Yoshikawa, Japón, 1962 Cairo; 556 Linnosvuo, Finlandia, 1956 Melbourne; 556 Lincoln, U.S.A., 1958 Moscú; 556 Kosych, U.R.S.S., 1963 Estocolmo; 556 Akulov, U.R.S.S. 1963 Estocolmo.

Los mejores totales argentinos son: Pablo Cagnasso 560 puntos y Alberto Martigena 557 obtenidos ambos en 1949, eliminatorias de los primeros juegos deportivos Panamericanos. En un registro, no oficial de la Federación Argentina de Tiro, por tratarse de un torneo interno y local del Tiro Federal de Paraná, el tirador Juan A. de Elía Victorica alcanzó en 1937 el total de 563 puntos.

TIRO RAPIDO DE PISTOLA,25 ms.

595 Kropatin, U.R.S.S., 1963 Estocolmo; 592 Zabelin, U.R.S.S., 1958 Moscú; 589 Petrescú, Rumania, 1958 Moscú; 589 Nasonov, U.R.S.S., 1958 Moscú; 589 Hrnecek, U.R.S.S., 1959 Milán; 589 Wallén, Suecia, 1959 Milán; 589 Zajac, Polonia, 1963 Estocolmo; 588 Cherkasov, U.R.S.S., 1958 Moscú; 588 Suleimanov, U.R.S.S., 1959 Milán; 588 Bakalov, U.R.S.S., 1962 Cairo; 588 Mac Nally, U.S.A., 1962 Cairo; 588 Clark, Gran Bretaña 1963 Estocolmo.

Los mejores totales argentinos son: Enrique Díaz Sáenz Valiente 592, eliminatorias de las olimpíadas de Helsinki en 1952 y Oscar Cerbo 589 eliminatorias de las olimpíadas de Melbourne, año 1956.

• NOTICIAS DEL TIRO OLIMPICO DE GRAN BRETAÑA

El Comité Olímpico de Gran Bretaña ha dictado prescripciones, para los tiradores pretendientes a representarla en los juegos olímpicos de la Ciudad de Tokio.

Dentro de las distintas disciplinas del ejercicio ha fijado 3 rangos para las competencias y tal como sigue:

Disciplina	1er. rango	2do. rango	3er. rango
Carabina pequeño calibre - 60 disparos, posición cuerpo a tierra .	594	592	590
Carabina pequeño calibre - 120 disparos, tres posiciones	1150	1145	1140
Pistola libre calibre: 22 - 60 disparos	560	554	548
Tiro de velocidad sobre siluetas - 60 disparos	590	588	586

Debiendo los tiradores ejecutar tres entrenamientos oficiales previos a la partida a la ciudad de Tokio.

Para la inscripción en el registro de selección de tiradores, los pretendientes deben efectuar una prueba de suficiencia y sobrepasar los límites mínimos siguientes:

Carabina, tendido	585	puntos
„ 3 posiciones..	1.125	„
Pistola libre	533	„
Tiro de velocidad	570	„

La inscripción de tiradores se clausurará el 26 de julio y los tres entrenamientos oficiales tendrán lugar los días 15 y 16 de agosto; 12 y 13 de setiembre; 26 y 27 de setiembre.

Gran Bretaña ha pre-seleccionado a sus tiradores de tiro al vuelo con escopeta, habiendo recaído esas designaciones entre sus aficionados: J. R. Braithwaite, E. Fear, V. B. Huthart, G. Jones, A. Poskitt, J. Y. Stewart y J. Wheater y entre ellos, que han entrado en línea de cómputo se realizará la designación de los dos tiradores que viajarán a la ciudad de Tokio.

CONTESTANDO A LOS LECTORES

por SIR BASIL

Pregunta:

He visto en la Escuela de Prefectura, sita en la localidad de Tigre, una pistola ametralladora que presenta las siguientes características: el cañón posee aletas para aumentar la superficie de irradiación del calor y se encuentra pavonado.

La armadura parece recubierta o hecha de aluminio, al igual que la culata, siendo todo ello del color del citado metal.

El cargador parece ser más grueso que la armadura.

Quisiera saber si se trata de la ametralladora "Mems"; de no ser así ruego que me informe, si es posible con ilustraciones, acerca de ambas armas.

Respuesta:

por la descripción que Ud. da, el arma que ha visto, debe haber sido la carabina semiautomática "Ballester-Rigaud" fabricada por H.A.F.D.A.S.A. (Hispano Argentina Fábrica de Automóviles Sociedad Anónima), y construida en dos calibres: 9 mm. y 11,25 mm.; algunos modelos poseen culata de madera y otros de aleación de aluminio.

Las características del modelo de calibre 9 mm. son las siguientes:

Sistema	Cierre no calzado
Calibre	9 mm. Parabellum
Largo del cañón	32 cms.
Número de estrías	6
Paso de las estrías	25 cms.
Longitud total del arma	79 cms.
Peso del arma sin cargador	3,220 kgs.
Capacidad del cargador	50 cartuchos (dos cuerpos)
Peso del cargador con 50 cartuchos	1 Kg.
Velocidad máxima de fuego	50 cartuchos en 12 segundos
Graduación del alza	Menor .... 100 mts. Mayor .... 500 mts.
Velocidad inicial del proyectil	450 m/seg.
Penetración del proyectil a 50 metros en bloque de madera de pino	20 cms.

La particularidad de esta carabina es que está construida íntegramente de metal, la culata y armadura son de aleación de aluminio, siendo las demás partes de aceros especiales al cromo-níquel.

El cañón posee una amplia ventilación a su alrededor, para lograr su refrigeración en el tiro continuado.

La palanca que acciona el seguro está colocado sobre el lado izquierdo y actúa al ser llevada hacia atrás, hasta quedar ubicada en el punto señalado con la letra "S".

El cargador está dividido en dos cuerpos, y para continuar el tiro cuando ha sido disparado el último cartucho del primero de ellos, debe ser inclinado hacia el lado opuesto, quedando presentado frente a la recámara el primer cartucho del segundo cuerpo.

Otra particularidad de estas armas es que el cerrojo cierra al hacer presión sobre la cola del disparador y, a la segunda presión de ésta, se realiza el disparo, operaciones que deben ser ejecutadas para disparar por primera vez al ser colocado el cargador o cuando la recámara queda abierta por haberse vaciado el mismo.

Por lo antedicho, cuando el arma no se desea seguir usándola, se debe hacer presión dos veces sobre el disparador, la primera, para cerrar el cerrojo y la segunda, para bajar el martillo.

Algunos modelos poseen engarce para un cuchillo bayoneta.

La manivela del cerrojo se encuentra colocada en la parte superior derecha del tubo armazón.

Estas carabinas poseen una tapa de la abertura por donde se inserta el cargador y donde se halla ubicada la uña retén del mismo. Para sacar el cargador se debe empujar hacia adelante la parte inferior de dicha tapa.

Las carabinas "Ballester-Rigaud" son utilizadas por el Liceo Naval Militar "Alte. Guillermo Brown", Policía Federal Argentina, Prefectura Nacional Marítima y algunos otros servicios donde se ha requerido un arma rápida, ligera, manuable, segura y de precisión, cuyo alcance no fuera mayor a 500 metros.

La otra arma que Ud. menciona se trata en efecto de una pistola ametralladora, ya que la anterior era una carabina semiautomática.

Las pistolas ametralladoras "MEMS" en sus primeros modelos designados como "Mems Mod. 52/58 y 52/60" fueron construidas por la firma OTMF-FABRICA DE ARMAS —Ley Nacional 12.709— Córdoba, y el último, aún no puesto en producción en serie, es designado como "Mems" Modelo "AR-63", siendo fabricado por ARMACA S.A. - MANUFACTURA DE ARMAS CORDOBA.

Las características generales de los distintos modelos son las siguientes:

Sistema	Mems Mod. 52/58	Mems Mod. 52/60	Mems Mor. AR163
	CIERRE NO CALZADO		
Calibre	9 mm. Parabellum	9 mm. Parabellum	9 mm. Parabellum
Longitud del arma (Culatín armado)	895 mm.	890 mm.	890 mm.
Peso del arma (Con cargador vacío)	3.100 gr.	3.100 gr.	3.100 gr.
Capacidad del cargador	40 cartuchos	40 cartuchos	40 cartuchos
Velocidad de fuego (Teórica) d.p.m.	750/800	750/800	750/800
Velocidad de fuego (Práctica) d.p.m.	600	500/600	550/600
Peso total del arma (Con cargador completo)	3.612 gr.	3.612 gr.	3.612 gr.
Número de estrías	12 "Micro-relieve"	12"Micro-relieve"	12 "Micro-relieve"
Paso de la estría	derecho constante	derecho constante	derecho constante
Alcance máximo efectivo	250 metros	250 metros	250 metros



Los tres modelos presentan pocas diferencias externas entre sí, los dos últimos han evolucionado en facilidad de manufactura y algunos detalles técnicos que hacen a un mejor funcionamiento integral del arma.

Estas pistolas ametralladoras actúan a "cañón fijo y cierre móvil - cierre no calzado", percutor solidario al block, acerrojamiento "por inercia"; de tiro simple y automático, seleccionable a voluntad; con compensador y culatín rebatible verticalmente. Alza fija, cargadores de alimentación en doble hilera con capacidad para 40 cartuchos.

Su empleo táctico es como armas para la lucha a distancias próximas, en montes y localidades. Especificando sus fabricantes que podrían ser excelentes como dotación para tropas de choque (comandos infantes de marina, paracaidistas, etc.), gendarmería, policías y personal de unidades montadas, motorizadas y/o blindadas.

Entre sus particularidades destacables cabe consignar que los dos últimos modelos poseen doble seguro de transporte, contra fuertes golpes y sacudones.

En pruebas realizadas personalmente por el autor de esta Sección con el modelo 52/60 en el stand del Arsenal de Guerra y en el Tiro Federal Argentino ha podido comprobar que el empleo del ánima "Micro-Relieve", da por resultado una buena precisión, mayor velocidad inicial y bajas presiones de recámara, esperando que esto redunde en un incremento de la vida útil de los cañones. Sobre las ventajas o desventajas de cañones multi-rayados utilizados en armas de fuego automático aún no he podido formarme una opinión fundada, por ser éstas las primeras armas en su tipo que se hayan construido con cañones de microestría.

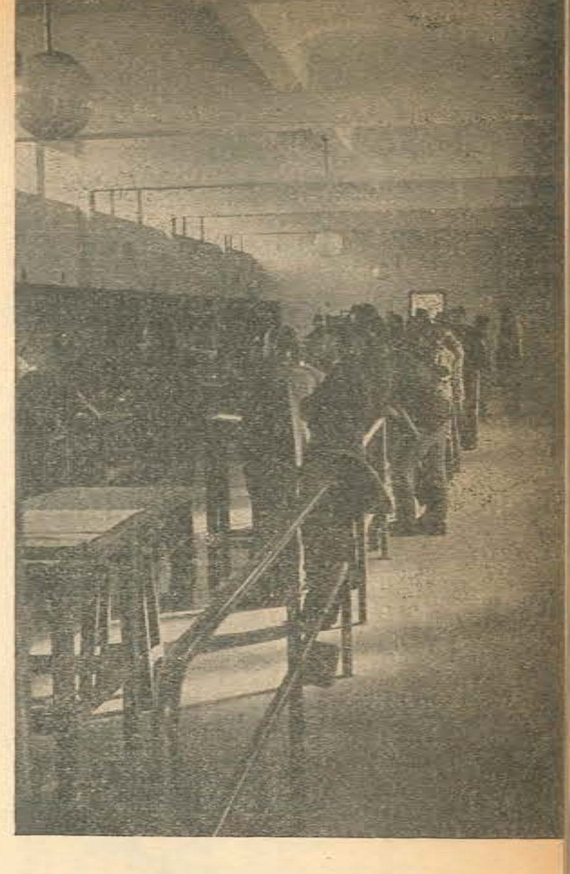
Sobre el rendimiento balístico de los cañones de este tipo en carabinas y piezas de artillería terrestres y navales está comprobado que el mismo es excelente.

Por lo pronto ya es una interesante iniciativa que en el país se aporte una nueva técnica en la fabricación de este tipo de armas.

He podido comprobar, asimismo, que se obtiene una buena estabilidad en la boca durante el tiro ametrallador, logrado por un eficaz compensador de gases.

Con respecto al último modelo, el "AR-63", la fábrica piensa realizar una homologación y en ella se harán estudios de comportamiento balístico de las ánimas "Micro-relieve" en los siguientes tópicos: Precisión, Desgaste, Mantenimiento, Vida últil, Maximal funcional y maximal balístico y por último un análisis Metalográfico.

Por los POLIGONOS del PAIS



En el Tiro Federal Argentino de San Juan, durante la disputa del concurso "Miguel Montaño", efectuado el 26 de abril del corriente año

CAPITAL FEDERAL

TIRO FEDERAL ARGENTINO DE BUENOS AIRES

Casificación Final de los Campeones Sociales Correspondientes al mes de

MAYO

Arma Libre: 1º) Antonio Andó, con 1015 puntos.

Fusil de Guerra Pie: 1º) Atilio Hernández, con 389 puntos. 2º) Oscar Longchanmp, con 389 puntos. 3º) José D. M. Brescia, con 379 puntos.

Fusil de Guerra Tres Posiciones: 1º) Atilio Hernández, con 974 puntos. 2º) José D. M. Brescia, con 963 puntos. 3º) Antonio Andó, con 947 puntos.

Reservistas: 1º) Abel Comello, con 550 puntos. 2º) Vicente Zeballos, con 544 puntos. 3º) Raúl Saraya, con 529 puntos.

Veteranos Mayores: 1º) Ernesto Crivelli, con 539 puntos. 2º) Guido Comello, con 467 puntos.

Pistola Libre: 1º) José Cionci, con 1036 puntos. 2º) Sebastián Vives, con 1035 puntos. 3º) Eduardo Delgado, con 989 puntos.

Carabina Tendido: 1º) Melchor López, con 1172 puntos. 2º) Eduardo Hauschildt, con 1162 puntos. 3º) Darío Del Mónico, con 1162 puntos.

Carabina Tres Posiciones: 1º) Darío Del Mónico, con 1104 puntos. 2º) Antonio Andó, con 1094 puntos. 3º) Miguel Solchaga, con 1065 puntos.

Carabina Damas: 1º) Nelly Celichini, con 464 puntos. 2º) Catalina Malvicino, con 463 puntos.

Pistola 11,25: 1º) Miguel Ferreyra, con 264 puntos. 2º) Tomás Batalla, con 252 puntos. 3º) Luis M. Beltrame, con 240 puntos.

Revólver Defensa: 1º) Miguel Ferreyra, con 270 puntos. 2º) José Schaffer, con 263 puntos. 3º) Osvaldo Ruggiero, con 262 puntos.

Siluetas Olímpicas: 1º) Juan C. Oxoby, con 1172 puntos. 2º) Osvaldo Ruggiero, con 1161 puntos. 3º) José Schaffer, con 1161 puntos.

Clasificación Final de las Pruebas Mensuales de todas las Armas

FUSIL DE GUERRA

Categoría "A": 1º) Raúl Soraya, con 655 puntos. 2º) Julio Rosica, con 622 puntos.

Categoría "B": 1º) Marcelino Alba, con 673 puntos. 2º) Horacio Nicolini, con 588 puntos.

Categoría "C": 1º) Antonio Castejón, con 751 puntos. 2º) Edgardo Parissi, con 711 puntos. 3º) Horacio Pinelli, con 710 puntos.

Categoría "D" de Damas: 1º) Rosa Olguin, con 541 puntos. 2º) María Tonomi, con 533 puntos.

Categoría "D": 1º) Juan Antonioli, con 668 puntos. 2º) Daniel Ferrari, con 675 puntos.

Trofeo "Odolito": 1º) Héctor Kritz, con 439 puntos. 2º) Roberto Merino, con 436 puntos. 3º) Miguel Caso, con 435 puntos. 4º) Julio Etchichurry, con 435 puntos. 5º) Ruben Pascale, con 433 puntos.

PISTOLA LIBRE

Categoría "B": 1º) Vicente Zeballos, con 749 puntos.

CARABINA DAMAS

Categoría "A": 1º) Susana Parra, con 850 puntos.

CARABINA CABALLEROS

Categoría "B" 1º) Roberto Sbertoldi, con 815 puntos.

Categoría "C": 1º) Emilio Duca, con 744 puntos.

TIRO DEFENSA
REVOLVER DEFENSA

Categoría "B": 1º) Eduardo Mac Lean, con 421 puntos.

SILUETA METALICA

Categoría "B": 1º) Eduardo Mac Lean, con 244 puntos.

Categoría "C": 1º) Miguel Arauz, con 421 puntos.

SILUETAS OLIMPICAS

Categoría "C": 1º) Miguel Arauz, con 797 puntos. 2º) Eduardo Mac Lean, con 787 puntos.

TORNEOS DE TIRO ORGANIZADOS POR EL CIRCULO DE OFICIALES DE RESERVA

El Círculo de Oficiales de Reserva hizo disputar sus torneos anuales en Pistola 11,25 mm y Fusil a 200 metros, en sus categorías de "Ganadores" y "No Ganadores". Cabe destacar que en el torneo de Pistola Ganadores, se clasificó primero por séptima vez consecutiva el señor Subt. (Res.) D. Tomás A. Batalla y por cuarta vez consecutiva en el de Fusil Ganadores, el señor Subt. (Res.) D. Oscar J. González Longchamp.

Los resultados de dichos torneos fueron los siguientes:

Pistola 11.25 mm
Categoría Ganadores

	Pts.
1º Subt. (Res.) Tomás A. Batalla	125
2º Subt. (Res.) Roberto E. Pujol	83
3º Subt. (Res.) Oscar González Longchamp	81
4º Subt. (Res.) Armando Dussol	63
º Sut. (Res.) Salvador Sammarra	60
6º Subt. (Res.) Fausto J. Fernández Quiroga	53

Categoría No Ganadores

	Pts.
1º Subt. (Res.) Juan Enrique Bechis	79
2º Subt. (Res.) Rubén A. V. Caviglia	58
3º Subt. (Res.) Ricardo Llambías	41
4º Subt. (Res.) José M. Marginet	40
5º Subt. (Res.) Héctor Castellini	38
6º Subt. (Res.) Juan José Margarit	36

Fusil 200 metros
Categoría Ganadores

	Pts.
1º Subt. (Res.) Oscar González Longchamp	290
2º Subt. (Res.) Fausto J. Fernández Quiroga	260
3º Subt. (Res.) Eduardo Siniscalco	221
4º Subt. (Res.) Armando E. G. Costagliola	199
5º Subt. (Res.) Armando Dussol	198

Categoría No Ganadores

	Pts.
1º Subt. (Res.) Juan Enrique Bechis	244
2º Subt. (Res.) Héctor Castellini	237
3º Subt. (Res.) Rubén A. V. Caviglia	141

BUENOS AIRES

CONCURSO ANUAL DE TIRO EN LA ASOCIACION DE TIRO Y GIMNASIA DE LA CIUDAD DE QUILMES

La Asociación de Tiro y Gimnasia de la Ciudad de Quilmes hizo disputar, como ya es de práctica, su gran Concurso Anual de Tiro. Las pruebas finalizaron el día 8 de diciembre de 1963, con los siguientes resultados:

CARABINA: Damas, categoría "B": 1ª Virginia Palla de Rojas con 531 puntos; 2ª Juana Sala, 508; 3ª Carmen Otero, 491.

Categoría "A": 1ª María R. Siciliano con 461 puntos.

CABALLEROS: Cadetes: 1º Jorge Duville con 173 puntos; 2º Carlos Guida, 88.

Categoría "C": 1º A. A. López con 369 puntos; 2º Juan Carlos Pagna, 363; 3º Nicolás Lavalle, 353; 4º Rubén Camejo, 352.

Categoría "B": 1º Rodolfo León con 560 puntos; 2º Alcides Guagnini, 564; 3º Carlos Buttazzone, 534.

Categoría "A": 1º Alberto Martínez con 501 puntos.

Categoría "A" especial: 1º Alberto Whittall con 519 puntos; 2º Manuel Mansilla, 483.

PISTOLA: Categoría "C": 1º Juan C. Ghibaudi con 273 puntos; 2º A. A. López, 270; 3º Rodolfo León, 252.

Categoría "B": 1º Alcibíades Rodriguez con 455 puntos.

Categoría "A": 1º Ernesto Rojas con 345 puntos; 2º Lorenzo Chorroarín, 219.

Categoría "A" especial: 1º Roberto Baldomir con 514 puntos; 2º Alberto Wittall, 509.

FUSIL: Categoría Cadetes: 1º Oscar Leiva con 320 puntos; 2º Miguel Corres, 305; 3º Enrique Christmann, 292.

Categoría Principiantes: 1º Nicolás Lavalle con 336 puntos; 2º A. A. López, 325; 3º A. Crespo, 321; 4º Rubén Camejo, 319.

Categoría "D": 1º Alberto Martínez con 927 puntos; 2º Alcides Guagnini, 920; 3º Juan C. Guibaudi, 870.

Categoría "C": 1º Eduardo Gauna con 346 puntos; 2º Héctor Constantino, 211.

Categoría "B": 1º Eduardo de la Fuente con 400 puntos; 2º Rodolfo León, 386.

Categoría "A": 1º Ernesto Rojas con 410 puntos.

Categoría "A" especial: 1º Nelson Gil con 456 puntos; 2º Alberto Whittall, 446; 3º Delio Siciciani, 420.

CAMPEON PIE: 1º Alfredo Martín con 344 puntos; 2º Nelson Gil, 334; 3º Alberto Whittall, 330; 4º Delio Siciciani, 318.

CAMPEON MAUSER: 1º Alfredo Martín con 353 puntos; 2º Manuel Mansilla, 347; 3º Godofredo Gutiérrez, 314.

RESERVISTAS: 1º Juan Soldavini con 434 puntos; 2º Armando Vai, 424.

BLANCO PATRIA, tendido: 1º Rubén Camejo con 190 puntos; 2º Nicolás Lavalle, 180; 3º Rodolfo Jeanneret, 177; 4º Miguel Cores, 170; 5º Raúl Pérez, 169.

PUNTO CENTRICO: Nicolás Lavalle 50 puntos y N. Marmorato 50 puntos.

BLANCO PATRIA, pie: 1º Delio Siciciani con 198 puntos; 2º Daniel Llopart, 174; 3º Alberto Martínez, 172; 4º J. J. Ruperez, 165, por desempate; 5º Lorenzo Chorroarín, 165.

Punto Céntrico: Alberto Martínez con 50 puntos.

CAMPEON SOCIAL: Este título que se otorga al tirador que obtenga más puntos durante el año merced a la colocación lograda en los concursos mensuales, arrojó los siguientes resultados:

1º Alberto Whitall con 360 puntos; 2º Rodolfo León, 225; 3º Alberto Martínez, 180; 4º Alcides Guagnini, Delio Siciciani y Manuel Mansilla con 120 y 5º Miguel Cores con 115.

VICENTE LUIS NICOLAS NAPPO

En la ciudad de General San Martín (Provincia de Buenos Aires) ha dejado de existir el día 23 del corriente mes el Sr. Vicente Luis Nicolás Nappo, soportando con entereza las alternativas de una corta enfermedad, rodeado de sus familiares queridos y numerosos amigos.



Fue el señor Nappo descendiente de una antigua familia de esta ciudad quien formó un noble hogar lleno de cariño y respeto.

Retirado hace algunos años de sus actividades de responsabilidad de una importante firma de esta ciudad no se conformó con la placentera vida a que le dio derecho su bien ganada jubilación, sino que, al contrario, volcó todo su entusiasmo y horas disponibles a consolidar aún más las obras de bien que inició en su juventud y sólo interrumpió su muerte.

El Tiro Federal "Gral. José de San Martín" perdió así a un fundador de su segunda época. Secretario modelo, dejó sentadas normas que fueron motivo de consultas y felicitaciones de cuantas autoridades civiles y militares tuvieron en el quehacer de la Asociación.

Su humildad hacía resaltar más aún su personalidad, al descubrir en él valores propios del hombre con sentido de la amistad, del hombre de bien. Crisol de un hogar intachable, hacía marco a su persona dándole una profundidad, una hondura de sentimientos que afloraban en su trato con las personas que pasaban por su lado buscando solución a sus problemas.

Numerosa concurrencia acompañó sus restos al cementerio local donde el presidente del Tiro Federal, señor Amadeo B. Boccalandro, reflejando el sentir de los presentes despidió sus restos con emotivas palabras.

JUJUY

CAMPEONATO ANUAL DE TIRO 1963 EN LA QUIACA

En el Tiro Federal Argentino La Quiaca, el día 22 de diciembre del año 1963, finalizó el Campeonato Anual de Tiro, el cual todos los años se realiza a las distancias de 150, 200 y 300 metros; este certamen fue desarrollado durante el período de tiro, habiendo dado comienzo el primer domingo del mes de mayo y finalizando el cuarto domingo de diciembre.

CLASIFICACION FINAL

150 Metros

1º	Lucinda de Durán	115 pts.
2º	Freddy Aracena	109 "
3º	Olegario Maráz	106 "
4º	Rafael Jarsún	105 "
5º	Sabino Castillo	101 "

200 Metros

1º	Delfina Torres	100 pts.
2º	Santiago Muriel	98 "
3º	Alejandro Durán	96 "
4º	José López	93 "
5º	Blanca de Torres	92 "

Uno de los más destacados tiradores del Tiro Federal de La Quiaca, Roque J. Torres, clasificado primero en el Campeonato Anual de 1963.

300 Metros

1º	Roque J. Torres	126 "
2º	Salvador Sivila	124 "
3º	Modesto Figueroa	114 "
4º	Modesto Cruz	112 "
6º	Jaime Gutiérrez .	111 "



Lucinda de Durán, recibe el primer premio de la categoría Damas, de manos del Alférez de Gendarmería Nacional Romeo Savi.

NUEVAS AUTORIDADES EN EL TIRO FEDERAL DE LA QUIACA

● El 28 de diciembre de 1963, en el polígono de tiro de la Sociedad Tiro Federal Argentino de La Quiaca, se llevó a cabo la Asamblea Anual Ordinaria, en la que se consideró la Memoria Anual y Balance General, correspondiente al período de actuación de la Comisión Directiva que termina su mandato; así también se procedió a la elección de las nuevas autoridades para el ejercicio de 1964, que son las siguientes:

Presidente, señor José López; vicepresidente, señor Modesto Gorena; secretario, señor Roque Torres; prosecretario, señor Humberto Di Leo; tesorero, Sr. Jaime Gutiérrez; vocales, señor Modesto Cruz, Reynaldo Hugo Romero Savi y vocales suplentes, señor Domingo Sosa y Rodolfo Córdoba.

A continuación se proclamó a los campeones de tiro con fusil Mauser del año 1963, haciendo entrega de los respectivos premios. Terminado el acto la Sociedad ofreció a toda la concurrencia un asado criollo, el cual se desarrolló en un grato clima de camaradería, en cuyo transcurso, el señor presidente de la comisión saliente, don Argentino V. Díaz dirigió breves palabras de reconocimiento por la colaboración brindada a la Institución, por las autoridades locales, establecimientos comerciales y asociados, brindando por el éxito de todas las gestiones de la Comisión Directiva recientemente designada.

NUEVA COMISION DIRECTIVA EN EL TIRO FEDERAL ARGENTINO DE YAVI

En la Asamblea del día 11 de mayo del corriente año, se renovó la Comisión Directiva de la Sociedad de Tiro y Gimnasia "Senador A. del Pino", de Yavi, provincia de Jujuy, quedando integrada de la siguiente manera:

Presidente Honorario, Antonio Wayar; presidente, Carmelo Wayar; vicepresidente, José D. Limperis; secretario, Alejandro Cachizumba; prosecretario, Sinforoso Gámez; tesorera, Arcenia Laura Cabana; protesorero, Esteban J. Tentor; vocales titulares: Ciriaco Cachizumba, Teodocio Calisaya y Daniel Sambrana; vocales suplentes: Ana C. Rivero, Adriana Zenaida Cabana y Plácido Ortega; comisario de Tiro, Jenaro Juste; comisario general, Antonio Gaspar.



Dr. MIGUEL ERNESTO VASALLI

Su Fallecimiento

Desde su juventud fue entusiasta aficionado al tiro, iniciándose con éxito, y prosiguiendo su carrera deportiva en una sucesión de triunfos, hasta llegados estos últimos años que, aunque no lo contaran entre los que practican, era infaltable concurrente todos los domingos y reuniones de tiro.

En el año 1919 en homenaje de su señor padre, que también se había destacado como tirador desde la fundación del Tiro Suizo de Rosario, dispuso donar un trofeo que denominó "Escudo Argentino" Trofeo P. H. VASALLI, consistente en un hermoso bronce de 80 centímetros de altura, obra del artista A. GUIDO. Esa pieza importantísima fue disputada sobre la prueba media internacional (60 tiros - 20 por posición) y concitó el entusiasmo de todos los tiradores, en procura de obtener su conquista y el derecho de inscribir su nombre al pie del Trofeo. Sigue hoy disputándose anualmente con intervención de los más calificados tiradores.

Si su carrera como tirador fue importante, no ha sido menor su actividad como dirigente. El viejo y tradicional Tiro Suizo de Rosario fue en forma especial su gran campo de acción. Su actividad, sus directivas y sobre todo sus consejos serenos y enérgicos son y serán guía de los jóvenes que siguen al frente de la Institución.

En el acto del sepelio que tuvo lugar en el cementerio Del Salvador hicieron uso de la palabra el actual director del Instituto Bromatológico de Rosario, y en representación del Tiro Suizo lo hizo el tirador y dirigente señor Juan Castiglioni.

Hicieron llegar sus sentimientos a la familia del extinto la Dirección General de Tiro, la Federación Argentina de Tiro, el Tiro Federal Argentino de Buenos Aires y otras inumerables instituciones que le conocieron en vida.

SALTA

TORNEO DE SKEET Y PLATILLO

Como se ha hecho en años anteriores y en celebración de la fecha que el Norte Argentino recuerda la "BATALLA DE SALTA" durante los días 22 y 23 de febrero ppdo., se realizó en el stand de la Institución nombrada de skeet - platillo y paloma.

La presencia del señor Subdirector de Tiro, Coronel D. Adolfo A. Colomer y señora, el señor Jefe del Distrito Militar Nº 63 y Director de Institutos Penales, señor Pablo Meroz y numerosas damas, dieron realce a la fiesta a todas luces simpática.

Damos a conocer sus resultados:



Autoridades y público concurrente a la disputa del torneo "Batalla de Salta"



De izquiera a derecha: Benjamín Figueroa, de Salta, Ricardo Abdala y Néstor Lavaque, de Santiago del Estero

ESCOPETA SKEET

1º) Benjamín Figueroa, de Salta.
2º) Alberto Saad, de Tucumán.
3º) Emilio Humbert, de Tucumán.

ESCOPETA PEDANA

1º) Emilio Humbert, de Tucumán.
2º) Dagoberto Díaz, de Santiago del Estero
3º) Benjamín Figueroa, de Salta.

ESCOPETA PALOMA

1º) Benjamín Figueroa, de Salta.
2º) Ricardo Abdala, de Santiago del Estero.
3º) Néstor Lávaque, de Salta.

Finalizado el Campeonato se sirvió un asado criollo, el que transcurrir en un animado ambiente de camaradería. Finalizado éste se procedió a la entrega de los premios a los ganadores, quienes al agradecer los aplausos, se sumaron entusiastas al pedido de la concurrencia, esta vez dirigido al señor Coronel Colomer, en el sentido de que el CERTAMEN NACIONAL SE REALICE EN SALTA, tal como se ha pedido oportunamente.



SAN JUAN

CONCURSOS ORGANIZADOS POR LA SOCIEDAD TIRO FEDERAL ARGENTINO DE SAN JUAN

La Sociedad Tiro Federal Argentino de San Juan, hizo disputar en sus polígonos los trofeos "Félix Pelliza" y "Miguel Montaño", cuyos resultados fueron los siguientes:

"CAMPEONATO RICARDO FELIX PELLIZA"

Pistola calibre 22; Silueta Olímpica, 25 mts. series ilimitadas:

1º) Mayor Dr. Mario Enrique Uliarte .... 255 puntos
2º) Juan Sánchez Mateos 232 „
3º) Luis César Delaporte 228 „

"CAMPEONATO MIGUEL MONTAÑO"

Fusil Mod. 1909. Distancia 200 mts. Posición Rodilla a tierra y tendido. Equipo de 3 tiradores - 10 tiros por posición y 2 de ensayo al iniciar la prueba:

1:) Equipo de Tiro Fed. de San Juan
Tiradores:
Juan Sánchez Mateos .... 203 puntos
César Morando .... 191 „
Roberto Lescura .... 210 „

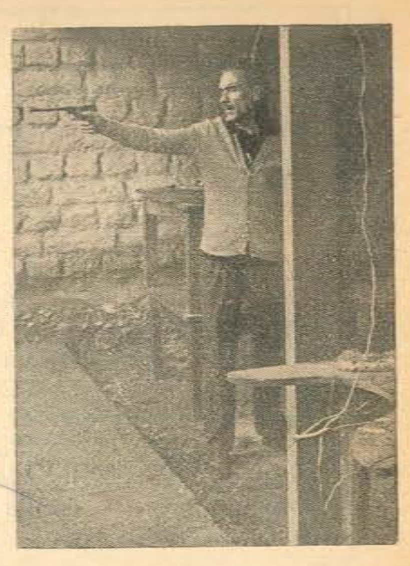
Total: 604 puntos

2º) Equipo Talleres Pizarro:
Tiradores:
Horacio Pizarro .... 199 puntos
Néstor Goubat .... 195 „
Germán Pizarro .... 209 „

Total: 603 puntos

3º) Equipo Policía de la Provincia de San Juan.
Tiradores:
Felipe Manrique .... 191 puntos
Juan Correa .... 192 „
Pedro Rossi .... 204 „

Total: 587 puntos



El ganador del trofeo "Ricardo Pelliza", Dr. Mario E. Uliarte

CAMPEONES DE POSICION RODILLA A TIERRA:

1º) Roberto Lescura .... 105 puntos
2º) Germán Pizarro .... 104 puntos

TENDIDO:

1º) Pedro Rossi .... 107 puntos
2º) Germán Pizarro .... 105 „



Juan Sánchez Mateos, Roberto Lescura y César Morando, del Tiro Federal de San Juan, que integraron el equipo ganador de la prueba de fusil a 200 m.

SANTA CRUZ

CONCURSO APERTURA TEMPORADA 1964

El Tiro Federal Patria, de Río Gallegos, Santa Cruz, hizo disputar en su polígono el concurso "Apertura Temporada 1964", el día 19 de enero del corriente año, cuyos resultados son los que transcribimos a continuación:

CATEGORIA A

Bases: Distancia 300 metros. Blanco Internacional. Posiciones: pie, rodilla a tierra y cuerpo a tierra. Disparos por serie: Siete. Dos disparos de prueba antes de comenzar cada serie. Fusil Mauser modelo 1909.

Resultados:

1º Ernesto von Wernich 156 puntos
2º Julio Almonacid ..... 145 „
3º Juan Manuelides .... 137 „
4º Germán Noguera .... 130 „
5º Rainerio Paz .... 126 „

Mejor serie de pie: E. von Wernich: 51 puntos. Mejor serie de rodilla: E. von Wernich y J. Almonacid: 53 puntos. Mejor serie de cuerpo: Rainerio Paz: 57 puntos.

CATEGORIA B

Bases: Distancia 200 metros. Blanco 10 zonas reducido. Posiciones: pie, rodilla a tierra y cuerpo a tierra. Disparos por serie: Siete. Dos disparos de prueba antes de comenzar cada serie. Arma: Fusil Mauser modelo 1909.

Resultados:

1º Rubén Mugica ...... 150 puntos
2º Mirzo Maldonado .... 147 „
3º Oscar Becerra .... 125 „

Mejor serie de pie: M. Maldonado: 46 puntos. Mejor serie de rodilla: R. Mugica: 49 puntos. Mejor serie de cuerpo: M. Maldonado: 56 puntos.

CATEGORIA C

Bases: Distancia 150 metros. Blanco 10 zonas reducido. Posición: cuerpo a tierra. Dos disparos de prueba y diez de serie. Arma: Fusil Mauser modelo 1909.

Resultados:

1º Agustín Cerra .... 84 puntos
2º Benjamín Noel ...... 81 „
3º David Noel .... 77 „
4º Sergio Becerra ...... 69 „
5º Ramón Delgado ...... 66 „

SANTA FE

CAMPEONATO COMERCIAL 1964

Como ya es tradicional el 17 de mayo, el Tiro Federal de Felicia hizo disputar en su polígono el Campeonato Comercial de 1964. Esta prueba se tira en la distancia de 150 metros, posición libre, estando reservada exclusivamente para tiradores nóveles y para los que no están en actividad permanente.

El día de la disputa significó una real fiesta de tiro, con la habitual camaradería entre los participantes y sus familiares, dando margen a una animada reunión en las instalaciones de la entidad, donde se sirvió un almuerzo, procediéndose a la entrega de premios a los postres, con palabras del presidente.

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

1º) Establecimiento LOS LIRIOS, C. Crippa 97 y Raúl Buffa 110. Total 207 puntos.

2º) Establecimiento LOS LAURELES, N. Lisa 99 y F. Rinaldi 108. Total 207 puntos.

3º) Pinturería Tardioli, F. Tardioli 101 y E. Tardioli 104. Total 205 puntos.

4º) Cabaña San Luis, L. C. Fux 102 y V. Fux 102. Total 204 puntos.

5º) Empresa Domizio LUNEDEI, A. Schnidrig 101 y D. Lunedei 101. Total 202 puntos.

6º) Establecimiento El Solitario, O. Schurrer 96 y O. Schurrer 104. Total 200 puntos.

7º) Establecimiento Tambos ITATI, J. C. Calvo 98 y H. Zenger 102. Total 200 puntos.

8º) COMISION DE FOMENTO, H. Picardt 97 y N. Pirola 103. Total 200 puntos.

9º) CASA MADOERY, F. Wettstein 98 y A. Bircher 98. Total 196 puntos.

10.) Establecimiento LA SUIZA, G. Perino 96 y L. Meier 99. Total 195 puntos.

11.) Empresa BRUNO WILDE, W. Wilde 95 y B. Wilde 100. Total 195 puntos.

12.) Taller J. C. BIRCHER, J. Sán-

VOLPI FRUNA S. R. L.
Formosa 145 Capital
SIXTO RODRIGUEZ
Arenales 26 Avellaneda
Dr. ADOLFO CUNIGLIO
Rivera Indarte 283 Capital
Dr. NORBERTO GOLD
Austria 1840 Capital
DROGUERIA UNIVERSAL
Venezuela 1902 Capital
MARCEL HNOS.
Lavallol 990 Lanús
JUAN ANTONIO FENIOL
Las Heras 3485 Capital
MAHAMUD SALIM
Jujuy 1319 Capital
MALAMUD S. R. L.
Warnes 657 Capital
PABLO LLOSAS
EE.UU. 1342 Capital
CASA ZAPATER
Sarmiento 1680 Capital
CASA RAYADA
Gral. Bosch y Domínguez - (Avellan.)
CONFECCIONES GOLF
Corrientes 3366 Capital
JANSEN HNOS.
Billinghurst 1539 Dock Sud
LA CASA DE LOS METALES
Chacabuco 382 Capital
COLEGIO SAN JOSE
Azcuénaga 158 Capital
STEGMAIER HNOS.
Esmeralda 356 Capital
LA LAMINADORA
Bdo. Rivadavia 1240 V. Alsina
LUIS TURCHI & CIA.
Osvaldo Cruz 2567 Capital
MARCIL S. R. L.
Viamonte 2324 Capital
LEMPART
E. Gutiérrez 3361 Capital
ORESTES MEAGLIA
Thames 270 Capital
CASA WOLA
Segurola 1525 Capital
CELOMAR
Lavalle 2276 Capital
MALVINO FRANZONI
Vallejos 3919 Capital
COLEGIO "CARDENAL NEWMAN"
Belgrano 1548 Capital
Dr. CESAR BLUMTRIT
Pueyrredón 510 Capital
INSUA y CIA. (La Reina)
Bmé. Mitre y Suipacha Capital
R. S. LATTANZIO E HIJOS
Virrey Liniers 1383 Capital
Dr. JOSE E. BURUCUA
San José 777 Capital
JUAN FELLIZOLA
Anchorena 629 Capital
LAKME
Colombres 51 Capital
ALFREDO CRISTOFORO
Páez 2138 - Salta 688 Capital
JOSE YAÑEZ
Acevedo 2314 Capital
SANDOZ ARGENTINA S. A.
Palteur 82 Capital
ENRIQUE LUIS ABATTI
Rocha 1656 Capital
Profesor HORACIO ALISEDO
Tucumán 1128 Capital
ENRIQUE MACCHIA CATALDO
J. M. Moreno 1916 Capital
Establecimiento "EL SUSPIRO"
Tío Pujio Córdoba
HERRERIA DE OBRA
PEREZ Y DOTTA
Primera Junta y Tercera 349
San Martín (Tronezón)
COMPAÑIA LONERA ARGENTINA
Montevideo 255 Buenos Aires
VINOS LA VIEJECITA
Vieytes 743/51 Villa Marteli
C.A.M. COMERCIAL ARGENTINA
MADERERA S. R. L.
José Cubas 2150 Buenos Aires
DR. RICARDO E. GALBIATI
Palpa 3073 Buenos Aires
HIJOS DE JESUS GARCIA
Franklin D. Roosevelt 5565/73
Buenos Aires
CASA ARLATI
Asamblea 64/68 Buenos Aires

turión 95 y R. Tolisso 98. Total 193 puntos.

13.) CABAÑA FURLOTTI, L. Furlotti 95 y A. Doratto 97. Total 192 puntos.

14.) CABAÑA LAS ARBOLEDAS, R. Cazzaniga 96 y M. Bircher 94. Total 190 puntos.

Campeón de conjunto: Raúl Buffa con 110 puntos.

Premio al tirador novel: Raúl Buffa con 110 puntos.

Campeón individual, series ilimitadas (2 y 3 de mayo) 1º: Atilio Stettler con 110 puntos. 2º: Guarino Perino con 107 puntos.

Campeón individual, serie ilimitada (9 y 10 de mayo) 1º: Raúl Buffa con 112 puntos. 2º: Raúl Tolisso con 108 puntos.

Campeón individual serie ilimitada (16 y 17 de mayo) 1º: Atilio Stettler con 110 puntos. 2º: Raúl Buffa con 110 puntos.

•

Nuevas Autoridades en el Tiro Federal Argentino de Rosario

El 14 de marzo, se llevó a cabo la Asamblea General Ordinaria del Tiro Federal Argentino de Rosario, para la renovación de autoridades y distribución de los cargos para el año 1964. El día 20 quedó constituida la nueva Comisión Directiva, que regirá los destinos de la institución en la presente temporada, en la siguiente forma:

Presidente, Sr. Salvador A. Picabea; vice presidente, Sr. Enrique Cerolini; secretario, Sr. Miguel F. Soroeta; pro secretario, Ing. Miguel A. Solchaga; tesorero, Sr. Saverio Callaci; pro tesorero, Sr. Héctor R. Barcella; director de Tiro, Sr. Walter Giezendanner; subdirector de Tiro, Sr. Antonio J. Socoró; vocales titulares: Sres. Luis C. Porta, Julio Bessio, Julio Jalil, Salvador Imperiale, Andrés Salanitro y Carlos A. Picconi; vocales suplentes: Sres. Roberto Salvagno, Nelson Giezendanner, Adelqui Corino y Guillermo Nolan; revisores de Cuentas: Sres. Rodolfo Salvagno y Moisés Maskivker.

DR. HUGO ACEVEDO DIAZ HIJO
Maipú 757 Buenos Aires
PRO PLAST
Concep. Arenal 1748 - Buenos Aires
"ZAPATERIA "ITALIANA"
Av. San Martín 1143
San Antonio Oeste (Río Negro)
CASA "ESCUDERO"
Av. Belgrano y Alte. Brown
San Antonio Oeste (Río Negro)
SALOMON ODESSKY (Escribano)
San Martín 687 - Cañuelas (Bs. As.)
JOSE P. SAMARATI (Contador)
Rivadavia 624 - Cañuelas (Bs. As.)
SACCOL S.A.C.I.
A. Jonte 4028 Buenos Aires
Dr. FRANCISCO M. CASTELLANO
Solís 230 P. B. Buenos Aires
DR. CARLOS A. REPETTO
Belgrano 313 - 1º p. - San Isidro
CASA SUAREZ
J. B. Alberdi 4831 - Buenos Aires
LUIS BOUSQUET
Puán Buenos Aires
IMPRENTA Y LIBRERIA
"EL PUANENSE"
Av. San Martín y Rivadavia - Puán
PANADERIA "LA ARMONIA"
Humberto 1º y S. Maldonado - Puán
OSCAR CORRAL
Transporte "El Ruterito"
Puán Buenos Aires
CASA "RIVERO"
Trenel (La Pampa)
FELIX A. ANTONIETTI
Calle 26 Nº 545 - G. Pico - La Pampa
SANTA ROSA AUTOMOTORES S. A.
Avellaneda 98 - Sta. Rosa - La Pampa
COBASA
Mansilla 32/38 - S. Rosa - La Pampa
R. U. VASSIA & CIA.
Rivadavia 175 - S. Rosa - La Pampa
FARMACIA SANTA ROSA
9 de Julio 45 - S. Rosa - La Pampa
RANOCCHIA & GARBARINO
1º de Mayo 1150 - S. Rosa-La Pampa
PANADERIA "EL PORVENIR"
Toay La Pampa
PONCE & MARTINEZ
Rácing Club de E. Castex - La Pampa
FOTOGRAFIA "LESCANO"
E. Castex La Pampa
PANADERIA "NESTOR"
E. Castex La Pampa
CASA "MATTEAZZI"
E. Castex La Pampa
Sociedad Rural de Gral. Pico S. A.
25 de Mayo 902 Gral. Pico
JUAN Y DIEGO BURGOS
Calle 17 Nº 666 Gral. Pico
Estudio Dres. MATEO. CALATAYUD
Y MARINO
Avda. Centenario 424 San Isidro
MUEBLES SUD-ART S. R. L.
Cervantes 3150 Capital Federal
LOPEZ Y CIA.
Aristóbulo del Valle 328 Capital
TERMO GAS
Mariano Acha 4672 Capital
DR. GUILLERMO CORDE
Las Heras 1965 Capital
CARLOS PEREZ RIVERA
Avda. de Mayo 840 - 2º piso - Capital
COMEGA CLUB
Corrientes 22 P. 19 Capital
DR. ROBERTO PERUZZOTTI
Rivadavia 137 Quilmes (Bs. As.)
NATALIO TENENBAUM
Libertad 378 Capital
DR. LUIS N. BREA
Tucumán 1441 Capital
DR. MAURICIO TURGEL
Paraná 711 Capital
FRIGORIFICO MORAVIA
Cnel. Molinedo 231 V. Alsina
CLEMENTE Y PAOLI
Lavalle 1386 Capital
DR. JOSE TINETTI
Pueyrredón 225 Capital
Escribano LUIS STAROSTA
Lavalle 1354 Capital
GARAGE "DIDAL"
Cabrera 3751 Capital
DR. JOSE CIUTA
Gurruchaga 1088 Capital

ESTUDIO DE LOS DRES. SOJO
Esmeralda 989 Capital
CASA PALASSOLI
Alberti 846/50 - Concep. del Urug.
COOP. AGROP. DE CHABAS LTDA.
Chabas Santa Fe
JUAN C. MOZZORECCHIA
Sarmiento 1226 - Firmat (Sta. Fe)
MOGIPE
Sarmiento 1226 - Firmat (Sta. Fe)
CASA DANDY
Buenos Aires 933 Firmat
ESTUDIO IMPOSITIVO CASILDA
Casado 2155 - Casilda (Sta. Fe)
BETTIOL S.R.L.
Buenos Aires 2923 Casilda
"LOYTO"
TALLERES ELECTROMECANICOS
Necochea 846/850 C. de Gómez
S. A. D. y A.
Barragán 1079 Capital
ALPESA S. A.
Alsina 1527 Capital
BOGDAN ANTONIO E HIJOS
Pasaje Muñiz 1840 Dock Sur
SZAPU, MARIOTTI y WEINTRAUB
Perseverancia 751 San Martín
CASA GUAMINI S. R. L.
Rivadavia 8101 Capital
JACOBO AVERBUJ
Agüero 415 Capital
BOTONERIA MODELO
Paraguay 919 Capital
MAXIMO GRAU
Gral. Artigas 5475 Capital
ESTAMPERIA ITATI
Cockrane 3368 Capital
HOTEL CORREA
Correa 2318 Capital
JUAN BOTTARO
Ceretti 2213 Capital
JOSE PIPAN
Av. San Martín 6915 Capital
F. A. P. M. A. S.R.L.
E. Merlo 163 Caseros (F.G.S.M.)
PITTSBURGH PLATE GLASS
ARGENTINA S A.
Sarmiento 1967 Capital
CASA DE CREDITO
VELEZ SARSFIELD
Segurola 1129 Capital
LA TECNICA COLOIDAL
Lavalle 1362 Capital
M. SCHWRBAUM
Gurruchaga 544 Capital
BURLETEX
Salta 255 Lanús-Gerli
UBFAL HERSZ
Vera 408 Capital
Dr. EDUARDO A. DURINI
Triunvirato 4836 Capital
BONINO & BECCARDI
Oliden 269 Capital
CALDO, SINDO y Cía.
Alberti 131 Capital
Dr. JUAN JOSE PAOLUCCI
Avda. Meeks 38 (L. de Zamora)
Esc. FRANCISCO E RODRIGUEZ
Avda. R. S. Peña 825 - 5º p. - Capital
LEDESMA S. A.
Sarmiento 440 Capital
LA HIDROFILA ARG. S.A.C.I.
C. M. de Alvear 1247 (Florida)
CHIAPPE & DURANTE
Canning 388/92 Capital
NUÑEZ, ALVAREZ y Cía.
Moreno 1217 Capital
JAIME SCHELESER
Esteban 1259 Adrogué
LUCIO SGAMINI
Humahuaca 3365 Capital
NIPEL
San Martín y Carlos Pellegrini
Pico Truncado La Pampa
FRANCISCO ANSELMI
Mitre 862 - San Martín (B. A.)
Dr. OSCAR BUSTO (Médico)
Uspallata 1096 Capital
BAGLEY S. A.
Montes de Oca 169 Capital
GARAGE "EL TURISTA"
Callao 1581 Capital
TALLER MECANICO
de P. CARNEVALINI
Juana Azurduy 3636 Capital

Escribano MARIO ROCATAGLIATA
Montevideo 513 Capital
Dr. CARLOS H. TORIANO
Nueva York 3599 Capital
Estudio HOCHSON Y HIRCH
Lavalle 1570 Capital
SEMILLERIA NORMELLI
Cosme Beccar 229 San Isidro
STENINBERG y Cía.
Dorrego 123 Capital
BELTIS S. A.
Morlote 852 Capital
RICARDO GUTIERREZ y J. SAENZ
Belgrano 427 Capital
Escribano CARLOS ARLANDINI
Avda. Maipú 1329 - Vcente López
CORP. ISRAELITA ARGENTINA
Cangallo 3613 Capital
Escribano B. E. BOTTINI
Florida 22 Capital
MANSION CARLOS CALVO
Carlos Calvo 3030 Capital
Dr. SCHIACA CARNEVALE
Santa Fe 1500 Capital
Dr. LUIS PEREZ CUESTA (Abog.)
Corrientes 369 - 6 p. - Of. M - Cap.
UNIVERSIDAD FEMENINA
Alsina 2631 Capital
PEDRO RIAL S.R.L. (Tejidos)
Fraga 1301-1359 Capital
IPA Industria Petrolera Arg. S.R.L.
Corrientes 3019 - P. 12 - Capital
FARMACIA NELSON FLORIDA
Florida 52 Capital
Dr. RACHELLA ROMANELLI
Rivadavia 7074 Capital
S. LICHTENSTEIN e HIJOS S.A.
H. Yrigoyen 2321 - P. 2º - Capital
BAZAR POPULAR MUNRO
V. Sársfield 4298 Munro (B. A.)
ARTES GRAFICAS SERRANO S.R.L.
Serrano 586 Capital
JUVEN'S
Bmé. Mitre 981-7 Capital
CALIGARIS Y FESTA
Av. Lindoro J. Quinteros 1270 - Cap.
JUAN GRUNBERGER
Cuenca 532 Palomar - Bs. As.
Dr. JACINTO S. VIDAL (Abogado)
Bmé Mitre 441 Capital
JOSE FRIDMAN y HNOS.
Ayacucho 1486 Capital

Tall. Gráf. Optimus S.R.L., Valentín Gómez 2715 - Bs. As.

Correo Argentino Central (B)
FRANQUEO PAGADO Concesión Nº 871
TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 7327